YAMAHA

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

GRIZZLY 700 FI

YFM700FWAD

3B4-28199-X0

EBU17290

ВВЕДЕНИЕ

Поздравляем вас с приобретением мотовездехода Yamaha YFM700FWAD. Он является итогом многолетней деятельности компании Yamaha по производству великолепных спортивных, туристических и гоночных машин. Став владельцем мотовездехода Yamaha, вы сможете по достоинству оценить высокий уровень его надежности и мастерства его разработчиков, которые сделали компанию Yamaha общепризнанным лидером в данной области техники. Данное Руководство поможет вам приобрести основные знания, касающиеся особенностей данного мотовездехода, а также освоить управление машиной.
В данном Руководстве содержится важная информация по безопасной эксплуатации мотовездехода. Кроме того, в нем даны рекомендации по технике вождения, которые позволят приобрести навыки, необходимые для управления машиной. Наконец, в **Руководстве приводится регламент технического обслуживания с описанием соответствующих процедур.** Если у вас возникнут вопросы, касающиеся эксплуатации и обслуживания мотовездехода, обратитесь, пожалуйста, к официальному дилеру компании Yamaha.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- ПОЛНОСТЬЮ ПРОЧТИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ МОТОВЕЗДЕХОДА. УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ВАМ ПОНЯТНЫ.
- В ТОЧНОСТИ СЛЕДУЙТЕ УКАЗАНИЯМ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ ТАБЛИЧЕК, РАСПОЛОЖЕННЫХ НА МОТОВЕЗДЕХОДЕ.
- ПОСКОЛЬКУ ДАННАЯ МАШИНА ПРИНАДЛЕЖИТ К КЛАССУ МОТОВЕЗДЕХОДОВ С РАБОЧИМ ОБЪЕМОМ ДВИГАТЕЛЯ СВЫШЕ 90 $см^3$, К ЕГО ВОЖДЕНИЮ НЕ ДОПУСКАЮТСЯ ДЕТИ МОЛОЖЕ 16 ЛЕТ.

EBU17330

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ, СОДЕРЖАЩАЯСЯ В РУКОВОДСТВЕ

EBU17341

ПРЕНЕБРЕЖЕНИЕ СОДЕРЖАЩИМИСЯ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМИ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЁЗНЫМ ТРАВМАМ ИЛИ ЛЕТАЛЬНОМУ ИСХОДУ!

Особенно важная информация выделена в Руководстве следующими пометками:

⚠	Знак предупреждения об опасности означает: ОПАСНОСТЬ! БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ! ВАША БЕЗОПАСНОСТЬ ПОД УГРОЗОЙ!

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ	Несоблюдение инструкций может окончиться серьёзной травмой или смертью водителя транспортного средства, находящихся поблизости лиц или человека, осматривающего или ремонтирующего транспортное средство.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:	ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ о необходимости принятия специальных мер предосторожности, чтобы избежать повреждения машины.

ПРИМЕЧАНИЕ	После заголовка ПРИМЕЧАНИЕ дается важная информация, облегчающая выполнение различных действий или поясняющая смысл сказанного.

Производитель может изменить данные характеристики без предварительного уведомления.

EBU17350

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

EBU17370

Добро пожаловать в мир мототехники YAMAHA!
Мотовездеход предназначен для передвижения исключительно ПО ГРУНТОВЫМ ДОРОГАМ ИЛИ БЕЗДОРОЖЬЮ. Не рекомендуется вождение мотовездехода по дорогам, улицам и автомагистралям с асфальтовым или иным покрытием.
Прежде чем решить, где пользоваться мотовездеходом, ознакомьтесь с соответствующими законами, нормами и правилами.

YFM700FWAD
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
©2006 by Yamaha Motor Co., Ltd.
1-ое издание, апрель 2006
Все права защищены.
Любая перепечатка или использование без письменного разрешения компании Yamaha Motor Co., Ltd. категорически запрещены.
Напечатано в России.

ОГЛАВЛЕНИЕ

СВЕДЕНИЯ О МЕРАХ БЕЗОПАСНОСТИ 1-1

РАСПОЛОЖЕНИЕ ТАБЛИЧЕК ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ХАРАКТЕРИСТИКАМ МОТОВЕЗДЕХОДА 2-1

ОПИСАНИЕ 3-1
- Вид слева 3-1
- Вид справа 3-1
- Органы управления и приборы 3-2

РАБОТА ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ И ПРИБОРОВ 4-1
- Замок зажигания 4-1
- Индикаторные лампы и аварийные сигнализаторы 4-2
- Многофункциональная панель приборов 4-5
- Рулевые переключатели 4-7
- Рычаг акселератора 4-12
- Ограничитель скорости движения 4-13
- Рычаг переднего тормоза 4-14
- Педаль тормоза и рычаг заднего тормоза 4-14
- Рычаг коробки передач 4-15
- Пробка топливного бака 4-15
- Топливо 4-16
- Сиденье 4-17
- Отделения для хранения вещей 4-18
- Передний транспортировочный кронштейн 4-21
- Задний транспортировочный кронштейн 4-21
- Регулировка передних и задних амортизаторов 4-21
- Розетка постоянного тока 4-22

КОНТРОЛЬНЫЙ ОСМОТР ПЕРЕД ПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ 5-1
- Перечень проверок 5-1
- Топливо 5-3
- Моторное масло 5-3
- Масло в главной передаче 5-3
- Трансмиссионное масло 5-3
- Охлаждающая жидкость 5-3
- Передние и задние тормоза 5-4
- Рычаг акселератора 5-5
- Шины 5-5
- Измерение давления воздуха 5-6
- Контроль степени износа шин 5-7
- Крепёжные элементы шасси 5-7
- Приборы освещения, переключатели и набор инструментов 5-7

ЭКСПЛУАТАЦИЯ 6-1
- Пуск двигателя 6-1
- Управление рычагом коробки передач и вождение при движении задним ходом 6-2

Обкатка двигателя 6-4
Стоянка 6-5
Стоянка на уклоне 6-5
Аксессуары и перевозка багажа 6-6

ВОЖДЕНИЕ МОТОВЕЗДЕХОДА 7-1
ИЗУЧИТЕ ВАШ МОТОВЕЗДЕХОД 7-2
ПРИ ВОЖДЕНИИ РУКОВОДСТВУЙТЕСЬ ЗДРАВЫМ СМЫСЛОМ 7-2
СОБЛЮДАЙТЕ ОСТОРОЖНОСТЬ ПРИ ВОЖДЕНИИ 7-9
ВЫПОЛНЕНИЕ ПОВОРОТОВ 7-13
ВЪЕЗД НА ХОЛМЫ 7-14
СПУСК С ХОЛМОВ 7-17
ДВИЖЕНИЕ ВДОЛЬ УКЛОНА 7-18
ПЕРЕСЕЧЕНИЕ МЕЛКИХ БРОДОВ 7-19
ДВИЖЕНИЕ ПО ПЕРЕСЕЧЁННОЙ МЕСТНОСТИ 7-22
СКОЛЬЖЕНИЕ И ЗАНОСЫ 7-22
ЧТО ДЕЛАТЬ ЕСЛИ 7-23
РЕШЕНИЕ 7-23

ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УСТРАНЕНИЕ МЕЛКИХ НЕПОЛАДОК 8-1
Руководство по эксплуатации и комплект инструмента 8-1
Таблица периодического обслуживания и смазки 8-3
Снятие и установка панелей 8-8
Проверка свечей зажигания 8-20
Моторное масло и масляный фильтр 8-22
Масло в главной передаче 8-26
Трансмиссионное масло 8-28
Охлаждающая жидкость 8-30
Очистка фильтрующего элемента воздухоочистителя 8-36
Чистка пламегасителя 8-40
Сливная пробка кожуха приводного ремня 8-42
Регулировка частоты вращения двигателя на холостом ходу 8-42
Регулировка свободного хода троса привода дроссельной заслонки. 8-43
Зазоры в клапанном механизме 8-44
Трос системы фиксации рычага коробки передач 8-44
Проверка передних и задних тормозных колодок 8-44
Проверка защиты патрубка заднего тормозного механизма 8-45
Проверка уровня тормозной жидкости. 8-46
Замена тормозной жидкости 8-47
Проверка свободного хода тормозных рукояток переднего и заднего тормозных механизмов 8-48
Регулировка свободного хода педали тормоза и проверка ее положения 8-49
Пыльник 8-51
Проверка и смазка тросов 8-51
Проверка и смазка рычагов привода тормозных механизмов 8-52

Проверка и смазка педали тормоза 8-53
Проверка подшипников колёс 8-53
Смазка карданного вала трансмиссии 8-53
Проверка втулок стабилизатора 8-53
Смазка шарниров верхних и нижних рычагов подвески 8-54
Смазка поворотного шкворня 8-54
Смазка поворотного кулака 8-54
Смазка рулевого вала 8-54
Аккумуляторная батарея 8-55
Замена плавких предохранителей 8-56
Замена лампы фары 8-58
Регулировка светового пучка фары 8-61
Замена лампы заднего фонаря/ стоп-сигнала 8-61
Снятие колеса 8-62
Установка колеса 8-63
Устранение неполадок 8-64
Алгоритм поиска неисправностей 8-65

ОЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ 9-1
Чистка 9-1
Хранение 9-2

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 10-1

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА 11-1
Идентификационные номера 11-1

СВЕДЕНИЯ О МЕРАХ БЕЗОПАСНОСТИ

EBU27250

МОТОВЕЗДЕХОД - НЕ ИГРУШКА! ЕГО ВОЖДЕНИЕ МОЖЕТ БЫТЬ ОПАСНЫМ!

Управление мотовездеходом существенно отличается от вождения других транспортных средств, таких как мотоциклы или автомобили. При несоблюдении мер предосторожности авария или опрокидывание машины могут произойти даже при таких обычных маневрах, как повороты, движение по холмистой местности, а также при преодолении препятствий.

Несоблюдение изложенных ниже правил безопасной эксплуатации мотовездеходов может привести к СЕРЬЁЗНЫМ ТРАВМАМ ИЛИ ГИБЕЛИ ЛЮДЕЙ.

- Выполняйте все инструкции, приведённые в настоящем "Руководстве" и на табличках.
- Не приступайте к управлению мотовездеходом без предварительного обучения или инструктажа.
- Соблюдайте рекомендации, касающиеся возраста водителя мотовездехода: Детям до 16 лет запрещено управление мотовездеходом с рабочим объёмом двигателя свыше 90 см^3.
- Не разрешайте детям в возрасте до 16 лет пользоваться мотовездеходом без наблюдения взрослых, не разрешайте им продолжать движение, если поймёте, что они не в состоянии обеспечить безопасность вождения.
- Ни при каких обстоятельствах не перевозите пассажиров на мотовездеходе.
- Избегайте заезда на любые поверхности с асфальтовым или иным покрытием, включая улицы, тротуары и автомобильные парковки.
- Эксплуатация мотовездехода запрещена на автомагистралях, дорогах и улицах с твердым покрытием.
- Во время движения по грунтовым дорогам и улицам общего пользования внимательно следите за передвижением других транспортных средств. Убедитесь, что местное законодательство не запрещает движение мотовездеходов по грунтовым дорогам.
- Не пользуйтесь мотовездеходом без сертифицированного и правильно застегнутого шлема вашего размера. Следует также пользоваться защитными очками, маской или щитком, закрывающим лицо, ездить в перчатках, высоких ботинках или сапогах, в рубашке или куртке с длинными рукавами и в брюках.
- Запрещена эксплуатация мотовехдехода в наркотическом или алкогольном опьянении.
- Не ездите со скоростью, которая не соответствует уровню вашего мастерства

вождения мотовездехода или условиям движения. Скорость движения должна соответствовать состоянию дороги, условиям видимости и другим внешним условиям, а также вашему водительскому опыту.

- Не выполняйте прыжки и другие "каскадерские трюки".
- Перед каждой эксплуатацией мотовездехода проверяйте его состояние и исправность его механизмов. Выполняйте все инструкции по проверке и обслуживанию мотовездехода, соблюдая регламент, приведённый в данном Руководстве.
- Во время движения обязательно держите руль обеими руками, а ноги постоянно опирайте на подножки.
- Всегда двигайтесь медленно и будьте предельно осторожны при движении по незнакомой местности. Управляя мотовездеходом, будьте в постоянной готовности к смене грунтовых условий.
- Рекомендуем избегать управления мотовездеходом на чрезмерно неровных поверхностях, на скользких или рыхлых грунтах, пока ваше мастерство не достигнет уровня, позволяющего уверенно управлять мотовездеходом в таких условиях. Будьте особенно осторожны на подобных участках маршрута.
- Всегда соблюдайте технику поворотов, описанную в данном руководстве.
- Рекомендуем потренировать выполнение поворотов на малых скоростях перед тем, как начать выполнять их на более высоких скоростях. Никогда не поворачивайте на чрезмерно высоких скоростях.
- Не поднимайтесь на уклоны, чрезмерно крутые для вашего мотовездехода или если подъём на них превышает уровень вашего водительского мастерства. Начинайте повышать уровень своего мастерства с маленьких препятствий и только после этого пытайтесь преодолеть холмистую местность.
- Всегда соблюдайте технику подъёмов в гору, описанную в данном Руководстве. Перед подъёмом на холм тщательно изучите местность. Избегайте откосов с чрезмерно скользкими или рыхлыми поверхностями. Смещайте корпус вперед.
- Никогда резко не открывайте дроссельную заслонку. Не преодолевайте вершину холма на высокой скорости.
- Всегда соблюдайте технику спуска по склону, описанную в данном руководстве. Перед спуском с холма тщательно осмотрите местность. Сместите вес тела назад. Не спускайтесь на высокой скорости.
- Избегайте диагонального спуска, в противном случае мотовездеход может резко наклониться. По возможности, съезжайте поперёк уклона.

- Соблюдайте технику движения вдоль уклона, описанную в данном руководстве. Избегайте откосов с чрезмерно скользкими или рыхлыми поверхностями. Сместите вес тела в сторону верхней части откоса. Не пытайтесь разворачиваться на уклонах, пока не приобретете достаточные навыки вождения на ровной площадке, приведенные в настоящем "Руководстве".
- Избегайте движения по косогорам. Если во время подъема, у вас заглохнет двигатель или мотовездеход начнет сползать назад, ваши действия должны быть четкими и обеспечивающими максимальную безопасность окружающих людей и вас. Во избежание самопроизвольной остановки двигателя во время подъема по склону правильно выбирайте передачу и поддерживайте постоянную скорость.
- Если все же мотовездеход остановится или начнет сползать, воспользуйтесь специальными приемами торможения, описанными в данном Руководстве.
- Слезайте с мотовездехода в сторону более высокой части откоса. Разверните мотовездеход и садитесь в седло, соблюдая рекомендации, изложенные в настоящем Руководстве.
- Перед началом движения по незнакомой местности обратите внимание на препятствия.
- Не переезжайте через большие препятствия, такие как крупные валуны или упавшие деревья. При переезде через препятствия выполняйте рекомендации, изложенные в данном Руководстве.
- Будьте осторожны при пробуксовках и заносе. Научитесь технике контролируемого заноса и буксования. Для этого рекомендуем потренироваться на малой скорости на ровном и горизонтальном участке. Проезжая по особо скользким поверхностям, например, по обледенелым участкам территории, осторожно двигайтесь на минимальной скорости, чтобы снизить риск неуправляемого заноса или пробуксовки.
- Не преодолевайте реку с быстрым течением или если уровень воды в ней превышает глубину, рекомендуемую данным Руководством. Помните, что влажные тормозные механизмы неэффективны. После выезда из воды проверьте тормоза. При необходимости, двигаясь на малой скорости, несколько раз нажмите на тормоз, чтобы высушить тормозные колодки.
- При движении задним ходом всегда проверяйте, нет ли препятствий или людей позади вас. Поддерживайте низкую скорость движения.
- Пользуйтесь только шинами, тип и размер которых рекомендован в данном Руководстве.

- Поддерживайте в шинах давление воздуха, указанное в настоящем Руководстве.
- Не модифицируйте мотовездеход установкой не предназначенных для него аксессуаров.
- Не превышайте максимально допустимую грузоподъемность мотовездехода. Груз должен быть правильно распределён и надежно закреплён на мотовездеходе. Перевозя груз или прицеп, снизьте скорость и следуйте инструкциям данного Руководства. Предусмотрите увеличение тормозного пути.

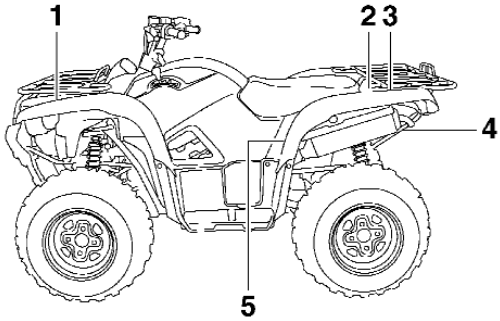
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

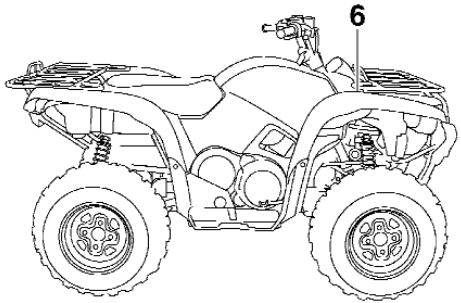
- **При заправке топливом всегда глушите двигатель.**
- **Не заправляйте топливо в бак, пока двигатель не остынет.**
- **При заправке старайтесь избегать попадания бензина на двигатель или выхлопную трубу и глушитель. Не курите во время заправки и не выполняйте ее вблизи источников искр, открытого пламени и в других местах, где возможно возгорание топлива (например, рядом с кипятильником, сушкой для одежды и т.д.). Вспыхнувший бензин может стать причиной ожогов.**
- **При транспортировке мотовездехода другим транспортным средством обеспечьте его вертикальное положение. В противном случае, может произойти утечка топлива из бака.**
- **Бензин ядовит. При попадании бензина в глаза, пищеварительную систему, а также после продолжительного воздействия паров бензина необходимо незамедлительно обратиться за медицинской помощью. Если бензин попал вам на открытый участок кожи, промойте это место водой и мылом. Смените забрызганную бензином одежду.**

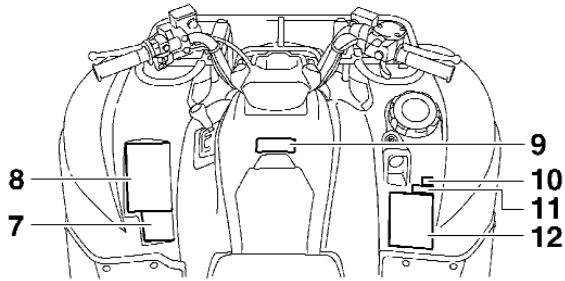
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Обслуживайте мотовездеход в хорошо проветриваемом месте. Не запускайте двигатель в закрытом помещении. Отработавшие газы ядовиты и за короткое время могут привести к потере сознания и гибели.

РАСПОЛОЖЕНИЕ ТАБЛИЧЕК С МЕРАМИ БЕЗОПАСНОСТИ И ХАРАКТЕРИСТИКАМИ







EBU27150

2

Прочтите и уясните содержание всех табличек, расположенных на мотовездеходе. На табличках содержится информация о мерах безопасности и действиях в различных ситуациях.
Не снимайте таблички с мотовездехода. Если таблички будут потеряны или надписи на них станут неразборчивыми, обратитесь к дилеру компании Yamaha за новыми табличками.

1



3



4



2


3D1-2151H-10

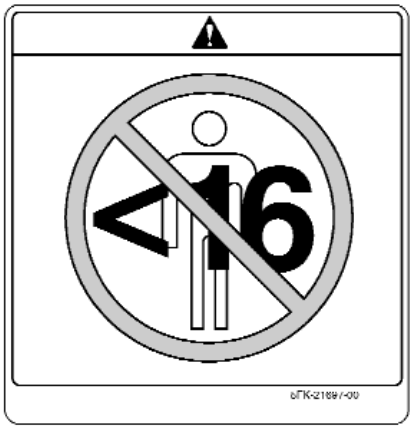
5


35 кПа
30 кПа
Проверяется на холодных шинах.
3FA-21696-M0

6


ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ
0,5кг

7


16

8


Перед началом эксплуатации прочитайте руководство по эксплуатации.
5FK-21568-00

10



11

МОДЕЛЬ	YFM700FWAD
МАКС. МОЩНОСТЬ:	34 кВ
СУХАЯ МАССА:	274 кг

12

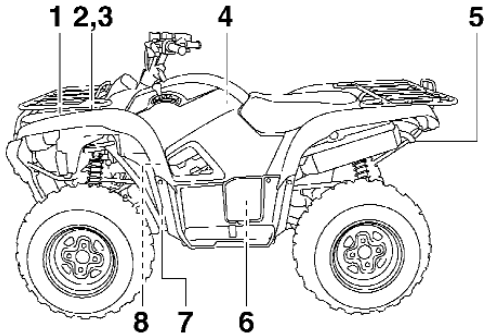
Для поворачивания квадроцикла в режиме 4WD-LOCK (DIFF.LOCK) требуется большее усилие.

Двигайтесь на низкой скорости, предусматривайте запас по времени и расстоянию при выполнении маневров.

ОПИСАНИЕ

EBU17690

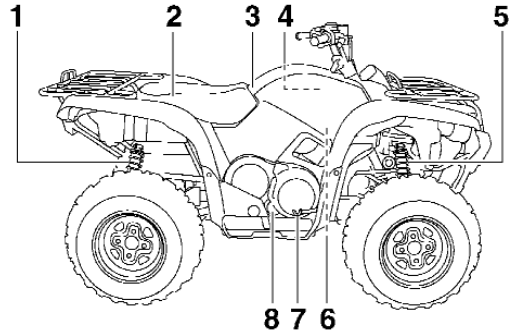
Вид слева



1. Пробка радиатора
2. Аккумуляторная батарея
3. Плавкие предохранители
4. Кожух воздушного фильтра
5. Пламегаситель
6. Масляный щуп двигателя
7. Масляный фильтр
8. Расширительный бачок системы охлаждения

EBU17700

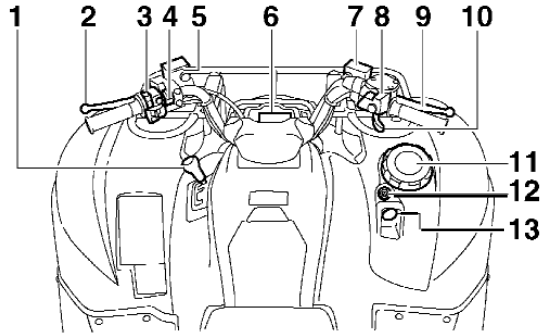
Вид справа



1. Задний амортизатор, совмещенный с кольцом, регулирующим предварительную нагрузку пружины.
2. Подседельный ящик и комплект инструментов
3. Крышка топливного бака
4. Регулировочный винт
5. Передний амортизатор, совмещенный с кольцом, регулирующим предварительную нагрузку пружины.
6. Свеча зажигания
7. Педаль тормоза
8. Сливная пробка кожуха приводного ремня

EBU17712

Органы управления и приборы



1. Рычаг коробки передач
2. Рычаг заднего тормоза
3. Рулевые переключатели
4. Кнопка звукового сигнала
5. Бачок тормозной жидкости заднего тормоза
6. Многофункциональная панель приборов
7. Бачок тормозной жидкости переднего тормоза
8. Переключатель между режимами полного привода и блокировкой дифференциала
9. Рычаг переднего тормоза
10. Рычаг акселератора
11. Передний багажный отсек
12. Замок зажигания
13. Розетка прикуривателя

ПРИМЕЧАНИЕ:

Ваш мотовездеход может отличаться от изображенного на иллюстрациях настоящего "Руководства".

EBU17760

Замок зажигания

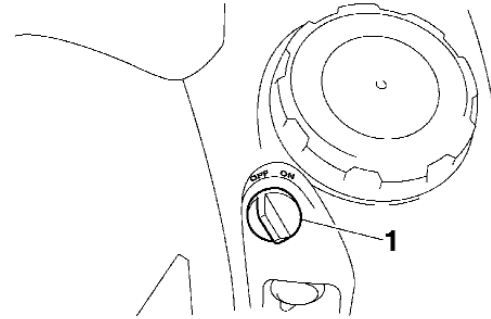
Замок зажигания имеет следующие положения:

ON (ВКЛ)

Все электроприборы включены. Фары и фонари загораются после включения переключателя световых приборов. Двигатель можно запустить только тогда, когда замок зажигания находится в этом положении. В этом положении ключ вынуть невозможно.

OFF (ВЫКЛ)

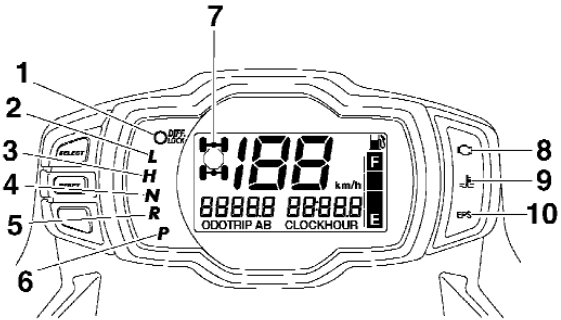
Все электрические приборы выключены. В этом положении можно извлечь ключ зажигания.



1. Замок зажигания

EBU26691

Индикаторные лампы и аварийные сигнализаторы



1. Индикатор включения блокировки дифференциала "DIFF.LOCK".
2. Индикатор пониженной передачи "L"
3. Индикатор повышенной передачи "H"
4. Индикатор нейтральной передачи "N"
5. Индикатор заднего хода "R"
6. Индикатор режима стоянки "P"
7. Индикатор включения режима полного привода и блокировки дифференциала "/".
8. Сигнализатор неисправности двигателя "".
9. Сигнализатор температуры охлаждающей жидкости "".
10. Сигнализатор системы рулевого управления с электроусилителем "EPS"

EBU17830

Индикатор заднего хода "R"

Сигнализатор загорается при включении передачи заднего хода.

EBU17860

Индикатор нейтральной передачи "N"

Сигнализатор загорается при включении нейтральной передачи.

EBU17900

Сигнализатор температуры охлаждающей жидкости ""

При превышении уровня рабочей температуры, включается сигнализатор температуры охлаждающей жидкости. Если сигнализатор включился во время движения, при первой же возможности остановите мотовездеход, заглушите двигатель и дайте ему остыть в течение приблизительно десяти минут. Исправность электрической цепи сигнализатора проверяется при повороте ключа зажигания в положение ON (ВКЛ). Если индикатор не высвечивается, обратитесь к дилеру компании Yamaha для проверки его исправности.

ECB00010

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- **Перегрузка мотовездехода может привести к перегреву двигателя. Для уменьшения вероятности перегрева двигателя, уменьшите нагрузку до рекомендуемой.**

- **Рекомендуем запускать двигатель после того как сигнализаторы потухнут. Продолжительная эксплуатация мотовездехода с включенным сигнализатором может привести к выходу двигателя из строя.**

EBU27280

4

Данный индикатор высвечивается или мигает при неполадках мониторинга электрических систем двигателя “ ” .

Если подобное случится, обратитесь в дилерскую организацию компании YAMAHA для проверки системы самодиагностики. (Описание устройства самодиагностики см. на стр. 4-5.)

Исправность электрической цепи сигнализатора проверяется при повороте ключа зажигания в положение ON (ВКЛ). Если сигнализатор не загорелся, а потом не погас, обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha для проверки электрической системы.

EBU27542

Сигнализатор системы рулевого управления с электроусилителем "EPS"

Сигнализатор загорается после перемещения ключа зажигания в положение "ON" и тухнет после запуска двигателя. Если после запуска двигателя сигнализатор продолжает гореть или зажигается вновь, система EPS может быть неисправна. При появлении этой проблемы, обратитесь к дилеру компании YAMAHA для проверки системы EPS. Исправность электрической цепи сигнализатора проверяется при повороте ключа зажигания в положение ON (ВКЛ). Если сигнализатор не высвечивается на несколько секунд с последующим погасанием, обратитесь к дилеру компании YAMAHA для проверки электрической цепи.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если двигатель заглушен, а замок зажигания находится в положении "ON", включенный сигнализатор системы рулевого управления с электроусилителем информирует о том, что эта система не функционирует в настоящий момент.
- При возрастании нагрузки на механизмы системы рулевого управления (например, частое руление при движении мотовездехода на малой скорости), происходит частичное снижение мощности элетромотора системы EPS для защиты его от перегрева.

EBU17961

Индикатор включения режима полного привода и блокировки дифференциала “ “/” ” .

При переводе трансмиссии в режим "4WD" (полный привод) загорится индикатор " ". При блокировке дифференциала загорится индикатор "LOCK".

ПРИМЕЧАНИЕ:

- В связи с тем, что в трансмиссии имеется самоблокирующийся дифференциал, установленный в корпусе раздаточной коробки, индикатор включения полного привода может не загораться до тех пор, пока мотовездеход не тронется с места.
- Индикатор включения блокировки дифференциала "LOCK" будет гореть до момента выключения блокировки.

EBU17970

Индикатор режима стоянки "P"

Сигнализатор загорается при переведении трансмиссии в режим парковки.

EBU17980

Индикатор повышенной передачи "H"

Сигнализатор загорается при включении высшей передачи в раздаточной коробке.

EBU17990

Индикатор пониженной передачи "L"

Сигнализатор загорается при включении низшей передачи в раздаточной коробке.

EBU18001

Индикатор включения блокировки дифференциала "DIFF.LOCK".

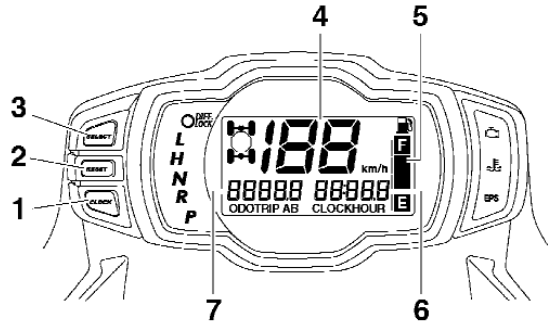
Этот индикатор загорается, когда выключатель блокировки дифференциала находится в положении "LOCK".

ПРИМЕЧАНИЕ:

Когда переключатель установлен в положение "LOCK", индикатор блокировки дифференциала и сигнализатор будут гореть до момента выключения блокировки.

EBU27291

Многофункциональная панель приборов



1. Кнопка "CLOCK" (часы)
2. Кнопка "RESET" (сброс)
3. Кнопка "SELECT" (выбор)
4. Спидометр
5. Указатель уровня топлива
6. Счетчик моточасов
7. Одометр/Счетчик пройденного расстояния"A"/ Счетчик пройденного расстояния "B"

В оснащение многофункциональной панели приборов входят:

- спидометр (показывающий скорость движения)
- одометр (показывающий общий пробег) два счётчика пути (показывающие пробег после последнего обнуления)
- часы
- часы (показывают время, прошедшее с момента последнего запуска двигателя)
- указатель уровня топлива
- устройство самодиагностики

Режимы одометра и счётчика пути

Нажатие кнопки "SELECT" (ВЫБОР) переключает индикацию дисплея между режимами одометра "ODO" и счётчиков пути "TRIP A" и "TRIP B" в следующей последовательности: ODO→ TRIP A →TRIP B → ODO

Для обнуления показаний счётчика пути выберите нужный режим кнопкой "SELECT" (ВЫБОР) и затем нажмите и удерживайте кнопку "RESET" (СБРОС) в течении нескольких секунд. Счетчик пути может использоваться, чтобы оценить какое расстояние можно проехать с полным баком топлива. Эта информация позволит вам планировать остановки для заправки.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Для того чтобы переключиться между режимами показания спидометра "mph" (миль/ч) и "km/h" (км/ч) необходимо нажать и удерживать кнопку "SELECT" (выбор) и повернуть замок зажигания в положение "ON" (зажигание).

Режим часов

Нажатие кнопки "CLOCK" (ЧАСЫ) переключает индикацию дисплея между режимами часов “CLOCK” и “HOUR” в следующей последовательности:

CLOCK ➔ HOUR ➔ CLOCK

Для установки показаний времени
1. Переведите дисплей в режим часов.
2. Нажмите одновременно кнопки SELECT (ВЫБОР) и RESET (СБРОС) и удерживайте их в течении нескольких секунд.
3. Когда цифры показаний часов начнут мигать, нажмите кнопку RESET (СБРОС) для установки показаний часов.
4. Нажмите кнопку SELECT (ВЫБОР) и цифры показаний минут начнут мигать.
5. Нажмите кнопку RESET (СБРОС) для установки показаний минут.
6. Кратковременно нажмите кнопку SELECT (ВЫБОР) для запуска часов.

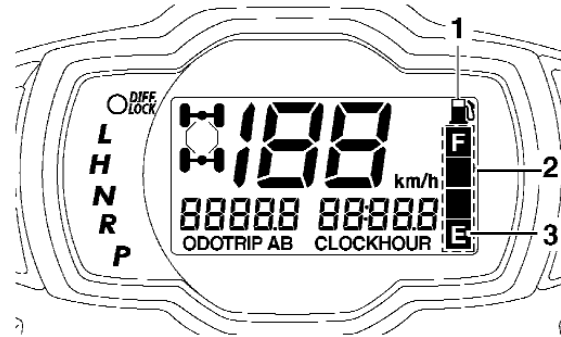
Указатель уровня топлива

Указатель уровня топлива индицирует количество топлива в топливном баке. По мере уменьшения уровня топлива сегменты указателя уровня топлива постепенно погасают вплоть до символа "E" (Пусто). Когда символ "E" исчезнет и загорится сигнализатор расходования запаса топлива, рекомендуем заправиться топливом как можно быстрее.

ПРИМЕЧАНИЕ:

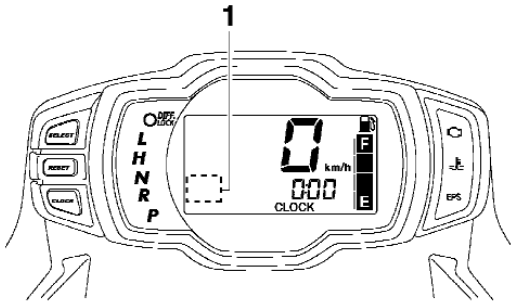
Этот указатель уровня топлива оборудован системой самодиагностики. Если электрическая цепь неисправна, на дисплее загорятся все индикаторы и сигнализатор расходования запаса топлива. Если подобное случится, обратитесь в дилерскую организацию компании YAMAHA для проверки электрической цепи.

4



1. Сигнализатор уровня топлива
2. Указатель уровня топлива
3. Символ "E"

Устройство самодиагностики



1. Указатель кода ошибки

Данная модель оснащена устройством самодиагностики различных электрических цепей. Если любая из электрических цепей неисправна, на многофункциональной панели приборов высветится цифровой код. Если многофункциональный дисплей индицирует подобные коды ошибок, зафиксируйте их и обратитесь к дилеру компании YAMAHA для устранения неисправности.

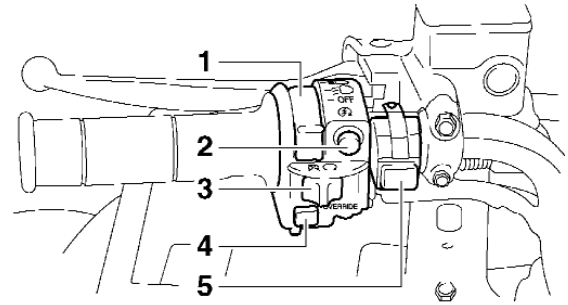
ECB00810

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Если дисплей индицирует какой-либо код ошибки, необходимо как можно быстрее обратиться в ремонтную мастерскую для предупреждения повреждения двигателя.

EBU18060

Рулевые переключатели



1. Переключатель головного света "≣D/≣D/ OFF"
2. Кнопка пуска двигателя "Ⓢ"
3. Выключатель зажигания "⊗ /○"
4. Выключатель ограничителя частоты вращения двигателя "OVERRIDE"
5. Кнопка звукового сигнала "🔊"

EBU18080

Выключатель зажигания " ⊗/○ "

Перед запуском двигателя установите этот выключатель в положение "○". При помощи выключателя зажигания можно заглушить двигатель. Используйте этот выключатель только в чрезвычайных ситуациях. Двигатель не запустится если выключатель установлен в положение "≣D ".

EBU18100

Кнопка запуска двигателя "Ⓢ"

Нажав на кнопку, вы при помощи стартера запустите двигатель.

ECB00050

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Инструкции по запуску двигателя находятся на стр. 6-1.

EBU18151

Переключатель головного света "≡○/≡○/ OFF"

Для включения ближнего света и габаритных огней задних фонарей, установите этот переключатель в положение " ≡○". Для включения длального света и габаритных огней задних фонарей, установите этот переключатель в положение"≡○". Для выключения световых приборов установите переключатель в положение "OFF".

ECB00040

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Рекомендуем не включать дальний свет на длительное время при выключенном двигателе. В противном случае, аккумуляторная батарея разрядится, результатом чего станет проблема с запуском двигателя. В этом случае снимите батарею и зарядите ее.

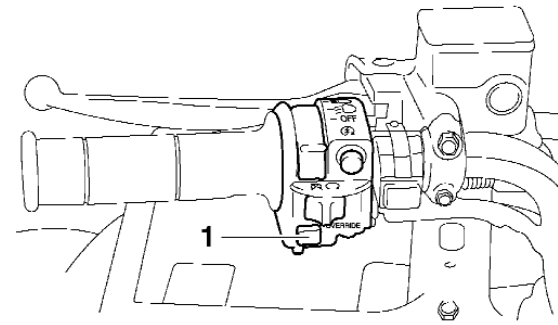
EBU18170

Кнопка звукового сигнала "📯"

Нажимайте кнопку для подачи звукового сигнала.

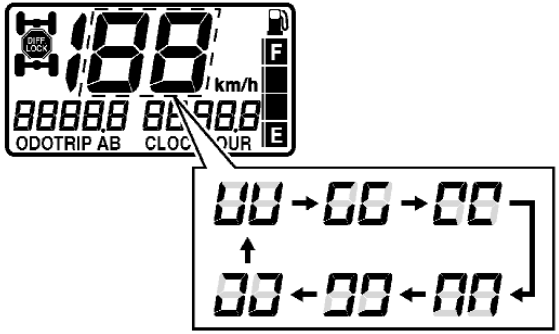
EBU18190

Выключатель ограничителя частоты вращения двигателя "OVERRIDE"



1. Выключатель ограничителя частоты вращения двигателя "OVERRIDE"

При включенной блокировке дифференциала максимальная скорость движения ограничена. Но если, во время движения с включенной блокировкой дифференциала, внешние условия требуют увеличения мощности двигателя, нажмите и удерживайте эту кнопку. Это приведет к отключению ограничителя частоты вращения двигателя. (См. стр. 4-10.) Отпустив кнопку, вы включите ограничитель частоты вращения двигателя. Во время отключения ограничителя частоты вращения, индикация спидометра будет такой как показано на иллюстрации.



4

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если ограничитель частоты вращения двигателя включен, а на дисплее высвечивается индикация спидометра, такая как показано на иллюстрации, то это говорит о неисправности электрической системы. В этом случае, рекомендуем как можно быстрее обратиться к официальному дилеру компании Yamaha, для устранения неисправности.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При включенном полном приводе и включенной блокировке дифференциала, рекомендуем двигаться на малой скорости, а начинать маневрирование рекомендуем заблаговременно. При включенной блокировке дифференциала все колеса вращаются с одинаковой частотой, поэтому осуществлять поворот в этом случае значительно труднее. С увеличением скорости, будет увеличиваться и сила, необходимая для поворота. Вы можете потерять контроль или попасть в аварию, если не будете предельно внимательны во время поворота.

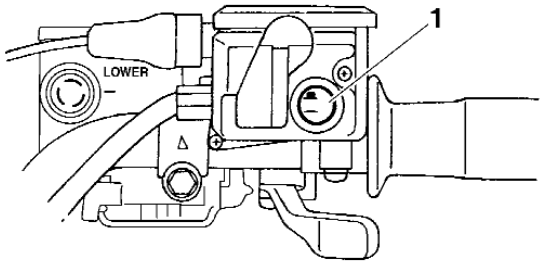
EBU26602

Переключатель между режимами "2WD" (задний привод) и "4WD" (полный привод)

На мотовездеходе установлен переключатель между полным приводом и приводом на два колеса. Выбирайте режим работы трансмиссии в зависимости от внешних условий.

- "2WD" (режим привода на два колеса): мощность подается на задние колеса.
- "4WD" (режим полного привода): мощность подается на передние и задние колеса.

Для переключения трансмиссии в режим "4WD" из "2WD", остановите мотовездеход и переведите переключатель в положение "4WD". После этого, индикатор включения режима полного привода "" высветится на дисплее многофункциональной панели приборов. Для переключения трансмиссии в режим "2WD" из "4WD", остановите мотовездеход и переведите переключатель в положение "2WD".



1. Переключатель между режимами "2WD" (задний привод) и "4WD" (полный привод)

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

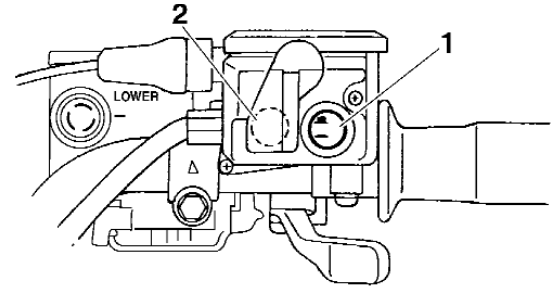
Всегда останавливайте мотовездеход перед тем как переключить режим трансмиссии. При одинаковых внешних условиях, поведение мотовездехода в режимах "2WD" и "4WD" значительно отличается. Во время длительного движения, поведение мотовездехода, после переключения с одного режима на другой, может резко измениться. Это может отвлечь водителя, в результате чего возрастет риск потери управления и аварии.

EBU18252

Переключатель между режимами "4WD" (полный привод) и "LOCK" (блокировка дифференциала)

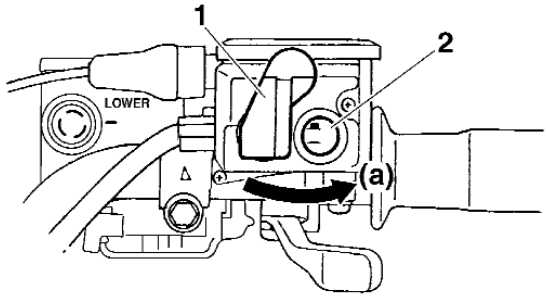
На мотовездеходе установлена блокировка дифференциала, работающая в режиме полного привода. Выбирайте режим работы трансмиссии в зависимости от внешних условий.

- "4WD" (режим полного привода): мощность подается на передние и задние колеса.
- "LOCK" (режим полного привода с включенной блокировкой дифференциала): мощность подается на передние и задние колеса, включена блокировка дифференциала. В отличии от режима "4WD", в режиме "LOCK" все колеса вращаются с одинаковой частотой.



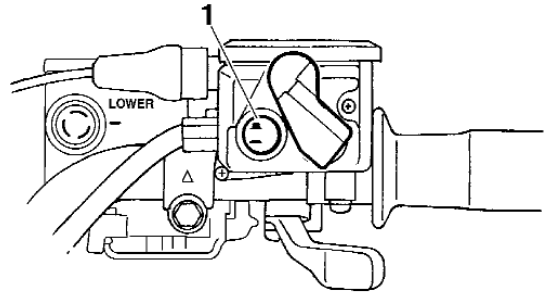
1. Переключатель между режимами "2WD" (задний привод) и "4WD" (полный привод)
2. Переключатель между режимами "4WD" (полный привод) и "LOCK" (блокировка дифференциала)

Перед включением блокировки дифференциала убедитесь, что включен режим полного привода "4WD".



1. Рычаг блокировки дифференциала
2. Переключатель между режимами "2WD" (задний привод) и "4WD" (полный привод)

Остановите мотовездеход. Переведите рычаг блокировки дифференциала в положение (a), после этого установите переключатель блокировки дифференциала в положение "LOCK". Когда дифференциал заблокирован, на многофункциональной панели приборов, рядом с индикатором "LOCK", загорится индикатор блокировки дифференциала "DIFF.LOCK".



1. Переключатель между режимами "4WD" (полный привод) и "LOCK" (блокировка дифференциала)

Для снятия блокировки дифференциала, остановите мотовездеход и переместите переключатель режим работы трансмиссии в положение "4WD".

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Всегда останавливайте мотовездеход перед тем как переключить режим работы трансмиссии. При одинаковых внешних условиях, поведение мотовездехода в режимах "4WD" и "LOCK" значительно отличается. Во время длительного движения, поведение мотовездехода, после переключения с одного режима на другой, может резко измениться.

Это может отвлечь водителя, в результате чего возрастет риск потери управления и аварии.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При включенной блокировке дифференциала, рекомендуем двигаться на малой скорости, а начинать маневрирование рекомендуем заблаговременно.
При включенной блокировке дифференциала все колеса вращаются с одинаковой частотой, поэтому осуществлять поворот в этом случае значительно труднее. С увеличением скорости, будет увеличиваться и сила, необходимая для поворота. Вы можете потерять контроль или попасть в аварию, если не будете предельно внимательны во время поворота.

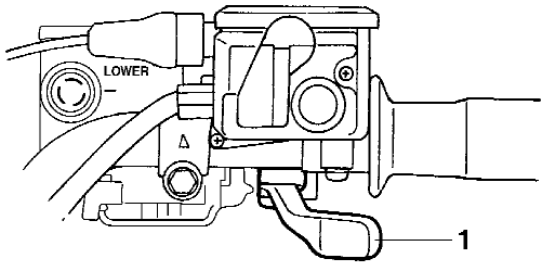
ПРИМЕЧАНИЕ:

- Когда переключатель установлен в положение "LOCK", индикатор блокировки дифференциала и сигнализатор будут гореть пока включена блокировка дифференциала,
- Когда индикатор и сигнализатор горят, поверните ручку на руле назад и вперед. Это поможет осуществить более надежную фиксацию блокировки дифференциала.
- Движение при не полностью включенной блокировке дифференциала (на это указывают горящие индикаторы и сигнализаторы) приведет к ограничению частоты вращения двигателя. Чтобы этого не происходило, перед началом движения, убедитесь в надежной фиксации блокировки дифференциала.
- При движении в режиме полного привода с включенной блокировкой дифференциала, максимальная скорость движения ограничена 35 км/ч. Однако, если внешние условия требуют увеличения мощности двигателя, то для отключения лимита скорости нажмите и удерживайте кнопку выключателя ограничителя частоты вращения двигателя. (Для получения более подробной информации о выключателе ограничителя частоты вращения двигателя см. стр. 4-8)

EBU18280

Рычаг акселератора

Частоту вращения работающего двигателя можно увеличить перемещением рычага акселератора. Скорость движения машины можно изменять перемещением рычага акселератора. Поскольку дроссельная заслонка оснащена возвратной пружиной, скорость машины уменьшится, а двигатель вернется к частоте вращения холостого хода, как только вы снимете руку с рычага акселератора.



1. Рычаг акселератора

Перед пуском двигателя проверьте плавность хода дроссельной заслонки. Убедитесь, что при отпускании рычага заслонка возвращается в положение холостого хода.

EWB00250

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

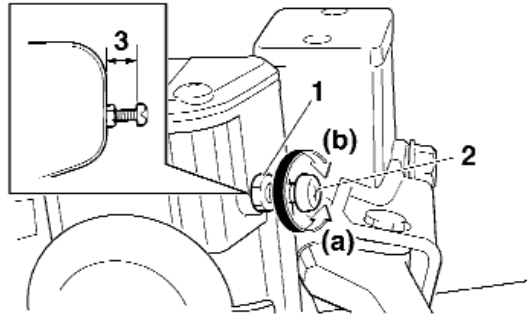
При неисправности механизма дроссельной заслонки вы будете испытывать трудности с разгоном и замедлением мотовездехода. Это может привести к несчастному случаю. Перед пуском двигателя обязательно проверьте работу рычага акселератора. Если дроссельная заслонка перемещается не плавно, найдите причину этого. Перед началом поездки устраните возникшую проблему самостоятельно или обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha.

EBU18321

Ограничитель скорости движения

Мотовездеход оснащен регулятором максимальной скорости. Ограничитель скорости движения препятствует полному открытию дроссельной заслонки даже при максимальном перемещении рычага акселератора.

1. Ослабьте контргайку.
2. Для увеличения мощности двигателя и максимальной скорости мотовездехода, поверните регулировочный винт в направлении (a). Для уменьшения мощности двигателя и максимальной скорости мотовездехода, поверните регулировочный винт в направлении (b).



1. Контргайка
2. Регулировочный винт
3. Не более 12 мм

3. Затяните контргайку.

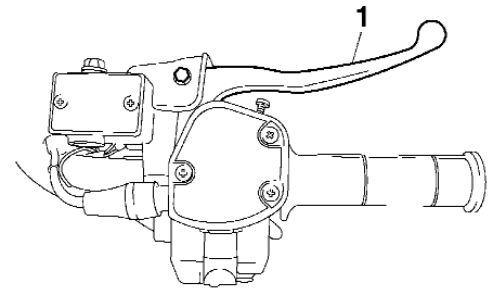
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Неправильная регулировка ограничителя скорости и положения дроссельной заслонки может вызвать повреждение троса дроссельной заслонки или нарушение её работы. В этом случае вы рискуете потерять контроль над машиной и стать виновником дорожного происшествия или получить травму. Не отворачивайте регулятор скорости более чем на 12 мм во избежание повреждения троса дроссельной заслонки. Всегда необходимо контролировать свободный ход рычага акселератора. Он должен составлять 3 - 5 мм (См. стр. 8-43.)

EBU18391

Рычаг переднего тормоза

Рычаг переднего тормоза расположен на руле справа. Для использования переднего тормоза прижмите рычаг к рукоятке.

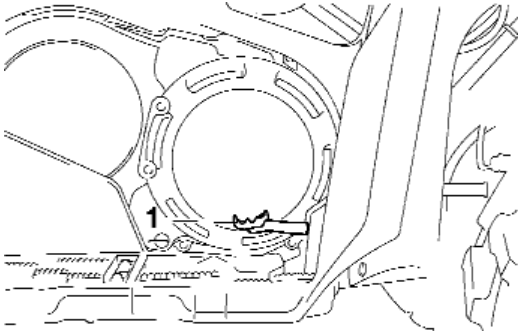


1. Рычаг переднего тормоза

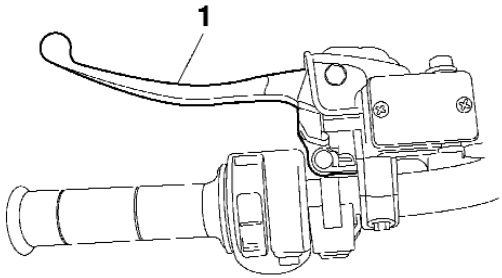
BU18442

Педаль тормоза и рычаг заднего тормоза

Педаль тормоза расположена на мотовездеходе справа, а рычаг заднего тормоза - на левой стороне руля. Для использования заднего тормоза, прижмите рычаг заднего тормоза к рукоятке или нажмите на педаль.



1. Педаль тормоза

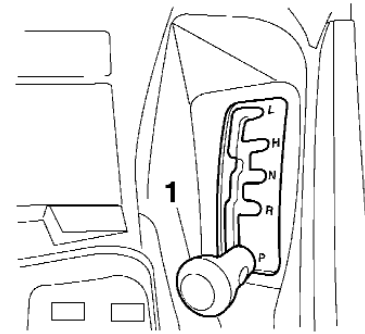


1. Рычаг заднего тормоза

EBU18611

Рычаг коробки передач

При помощи рычага коробки передач можно выбрать низшую и высшую передачи, нейтральную передачу, передачу заднего хода, а также перевести трансмиссию в режим стоянки. Для выбора режимов трансмиссии изучите главу "Управление рычагом коробки передач и вождение при движении задним ходом" на стр. 6-2.

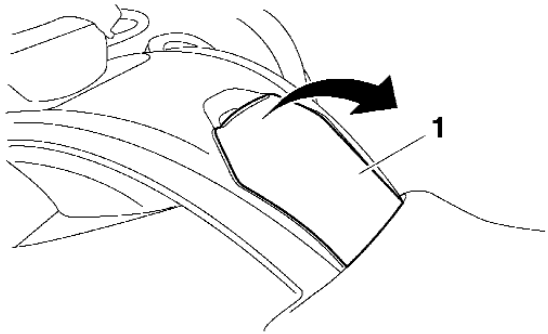


1. Рычаг коробки передач

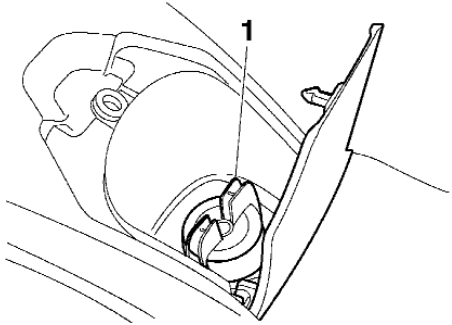
EBU27350

Крышка топливного бака

Для снятия крышки топливного бака:
Откройте лючок топливозаправочной горловины топливного бака. Поверните крышку заправочной горловины против часовой стрелки и снимите ее.



1. Лючок заправочной горловины топливного бака



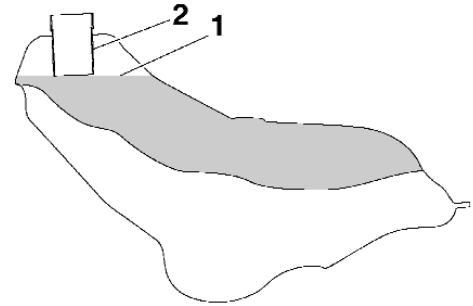
1. Крышка топливного бака

Для установки крышки топливного бака
Установите крышку топливозаправочной горловины на место, поворачивайте ее по часовой стрелке до тех пор, пока не услышите щелчок. Это означает, что крышка закрыта. После этого закройте лючок заправочной горловины топливного бака.

EBU18750

Топливо

Убедитесь, что в баке достаточно топлива. Заполните топливный бак до нижней части топливозаправочной горловины, как показано на иллюстрации.



1. Уровень топлива в баке
2. Заливная горловина топливного бака

Рекомендуемое топливо:
ТОЛЬКО НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ БЕНЗИН
Применяйте только неэтилированный бензин с октановым числом 91 или выше.
Заправочная емкость топливного бака:
20,0 л
Резервный объём топлива:
4,5 л

4

ПРИМЕЧАНИЕ:
Если возникнут перебои в работе двигателя, перейдите на бензин другой марки или бензин с более высоким октановым числом.

ECB00070

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Пользуйтесь только неэтилированным бензином. Этилированный бензин серьёзно повредит внутренние детали двигателя: клапаны, поршневые кольца и т.д., а также систему выпуска отработавших газов.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

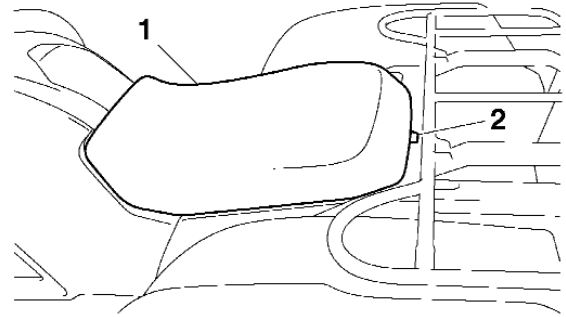
- **Не заправляйте топливный бак до предела. При нагреве топливо расширяется. Если бак переполнен, то топливо, нагретое двигателем или солнцем, может начать вытекать из бака.**
- **Не разбрызгивайте топливо, особенно на двигатель или выхлопную трубу, так как при этом возможно возгорание топлива и получение тяжелых травм. Рекомендуем вытереть вытекшее топливо.**
- **Не заправляйте топливо в бак, пока двигатель не остынет.**
- **Убедитесь, что крышка топливного бака плотно закрыта.**

EBU18880

Сиденье

Для снятия сиденья

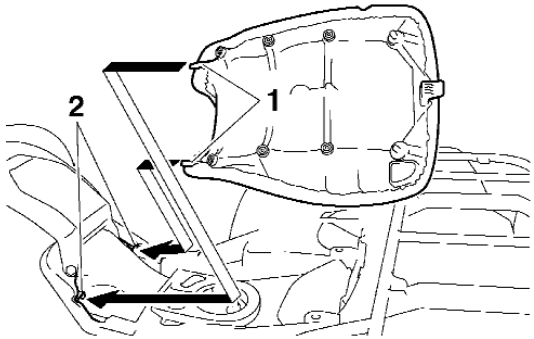
Для снятия сиденья потяните его вверх, после этого сдвиньте его назад.



1. Сиденье
2. Фиксатор седла

Для установки сиденья
Для установки сиденья вставьте в держатель выступ его передней части, а затем нажмите вниз заднюю часть седла до фиксации.

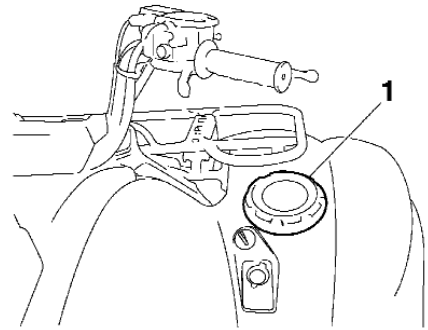
ПРИМЕЧАНИЕ:
Убедитесь в надёжной фиксации седла.



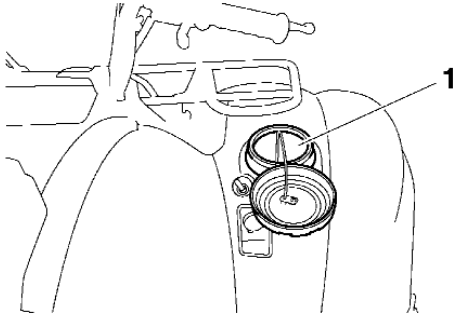
1. Выступ
2. Держатель седла

EBU27361
Отделения для хранения вещей
На мотовездеходе установлено два багажных отделения.

Один из ящиков находится в передней части мотовездехода по правому борту. Для открытия крышки багажного отделения, поверните замок против часовой стрелки.

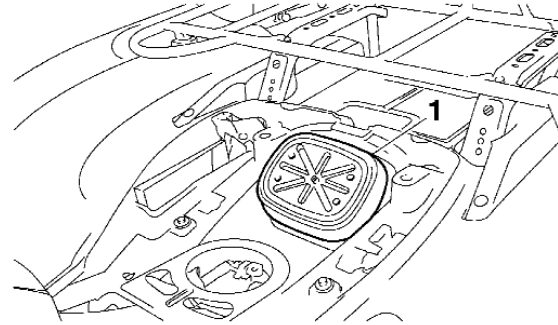


1. Крышка переднего багажного отсека

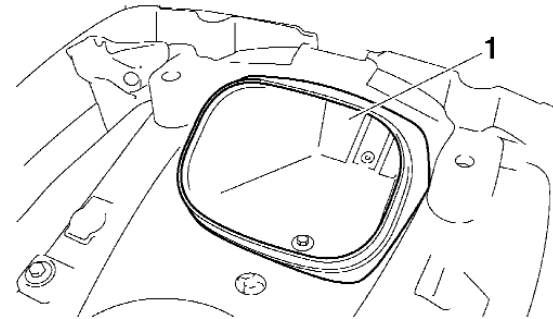


1. Передний багажный отсек

Заднее багажное отделение находится под седлом пассажира. (См. стр. 4-17.) Для доступа в багажное отделение откройте крышку.



1. Крышка заднего багажного отсека



1. Заднее багажное отделение

Используя багажное отделение для хранения документов, обязательно поместите их в герметичный пакет для защиты их от влаги. При мытье мотовездехода не допускайте попадания воды в багажное отделение.

ECB00830

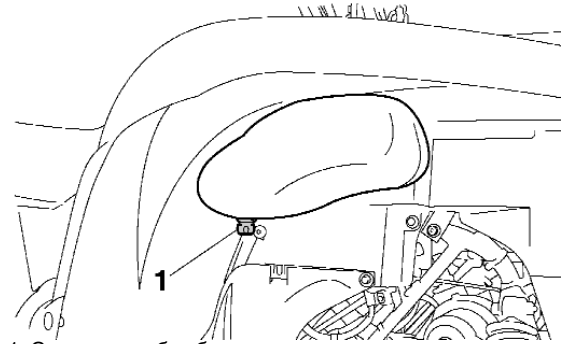
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Рекомендуем не хранить металлические предметы или предметы с острыми краями в багажных отделениях. Если же эти предметы необходимо перевести, то упакуйте их в материал, который не допустит повреждения багажного отсека.

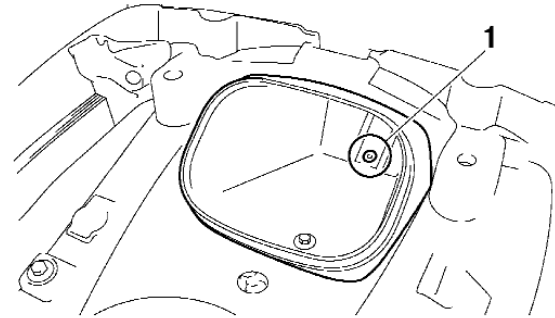
- Максимальный вес перевозимого груза составляет: в переднем багажнике - 0,5 кг и в заднем багажнике - 2 кг. Не превышайте указанные значения максимальных нагрузок.
- Не превышайте значение максимально допустимой нагрузки на мотовездеход, составляющее 220 кг.

ПРИМЕЧАНИЕ:

На днище каждого багажного отсека установлена сливная пробка. Если вода попала в багажное отделение, выньте сливную пробку, дайте воде стечь, после чего установите пробку на место.



1. Сливная пробка багажного отсека



1. Сливная пробка багажного отсека

EBU18960

Передний транспортировочный кронштейн

- Не превышайте значение максимально допустимой нагрузки на передний транспорти-ровочный кронштейн, составляющее 45 кг.
- Не превышайте значение максимально допустимой нагрузки на мотовездеход, составляющее 220 кг.

EBU18970

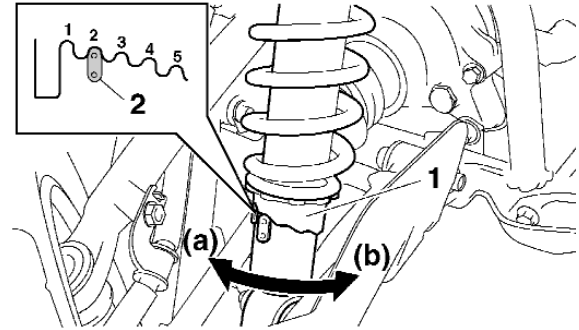
Задний транспортировочный кронштейн

- Не превышайте значение максимально допустимой нагрузки на задний транспортировочный кронштейн, составляющее 85 кг.
- Не превышайте значение максимально допустимой нагрузки на мотовездеход, составляющее 220 кг.

EBU19140

Регулировка передних и задних амортизаторов

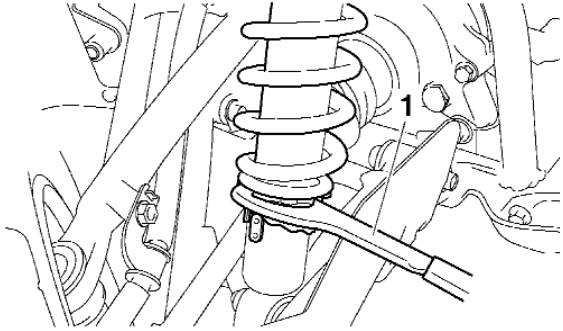
Предварительное сжатие пружины может настраиваться под вес водителя и дорожные условия. Отрегулируйте величину предварительного сжатия пружины следующим образом. Для увеличения предварительной нагрузки поверните регулировочное кольцо в направлении (a). Это сделает подвеску более жесткой. Для уменьшения предварительной нагрузки поверните регулировочное кольцо в направлении (b). Это сделает подвеску более мягкой.



1. Регулировочное кольцо предварительного сжатия пружины
2. Индикатор положения

ПРИМЕЧАНИЕ:

Специальный ключ, применяемый для регулировки, можно приобрести у официального дилера Yamaha.



1. Специальный гаечный ключ

Установки предварительного сжатия пружин: .
Минимум (мягко):
1
Стандарт:
2
Максимум (жёстко):
5

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

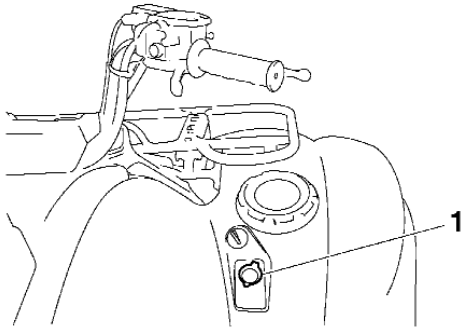
Характеристики амортизаторов, установленных на разных бортах, должны быть одинаковыми. Неправильная регулировка может привести к ухудшению управляемости и меньшей стабильности, что может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.

EBU19180

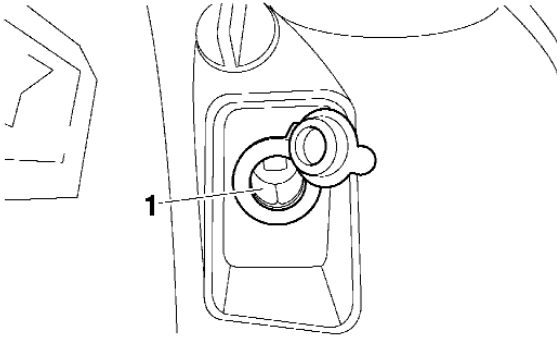
Гнездо постоянного тока

Гнездо постоянного тока находится в передней части мотовездехода по правому борту. Гнездо постоянного тока может использоваться для вспомогательных световых приборов, радиостанций и т.п. Гнездо постоянного тока можно использовать только при работающем двигателе.

1. Установите переключатель световых приборов в положение "OFF".
2. Запустите двигатель. (См. стр. 6-1.)
3. Откройте крышку гнезда постоянного тока и вставьте вилку дополнительного оборудования в гнездо.



1. Гнездо постоянного тока



1. Гнездо постоянного тока

Максимальная нагрузка на гнездо постоянного тока:
ток - 12 В, мощность - 120 Вт (10А)

4. Если гнездо постоянного тока не используется, рекомендуем закрыть его крышкой.

ECB00120

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- **Не используйте дополнительное оборудование, характеристики которого превышают допустимые значения. Это может стать причиной перегрузки электрической сети и перегорания плавких предохранителей.**
- **Работа дополнительного оборудования при неработающем двигателе может стать причиной разрядки аккумуляторной батареи, что в свою очередь приведет к затрудненному пуску двигателя.**
- **Рекомендуем не использовать автомобильные прикуриватели или иное дополнительное оборудование, которое, нагреваясь, может повредить гнездо постоянного тока**.

EBU19200

КОНТРОЛЬНЫЙ ОСМОТР ПЕРЕД ПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ

EBU19220

Перечень проверок

Перед началом эксплуатации мотовездехода, осмотрите элементы, приведенные в таблице.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Обслуживание некоторых элементов, указанных в таблице, должно осуществляться на станции технического обслуживания официального дилера компании Yamaha. Ознакомьтесь с главой "Техническое обслуживание" на стр. 8-3. В этой главе описаны те операции, которые должны проводиться у официального дилера компании Yamaha.

ПОКАЗАТЕЛИ	ОПЕРАЦИИ	СТРАНИЦА
Топливо	• Проверьте уровень топлива в топливном баке. При необходимости долейте рекомендуемый тип топлива. • Проверьте топливопроводы на наличие утечек. При необходимости устраните неисправность.	4-16, 5-3
Моторное масло	• Проверьте уровень масла и при необходимости добавьте до рекомендуемого уровня. • Проверьте системы мотовездехода на наличие утечек масла. При необходимости устраните неисправность	5-3, 8-22
Масло в главной передаче	• Проверьте системы мотовездехода на наличие утечек масла. При необходимости устраните неисправность.	5-3, 8-26
Трансмиссионное масло	• Проверьте системы мотовездехода на наличие утечек масла. При необходимости устраните неисправность.	5-3, 8-28
Охлаждающая жидкость	• Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке и, при необходимости, долейте рекомендуемую охлаждающую жидкость до указанного уровня. • Проверьте систему охлаждения двигателя на наличие утечек. При необходимости устраните неисправность.	5-3, 8-30
Передний тормоз	• Проверьте работоспособность. Если привод слишком легкий или "ватный", обратитесь к дилеру компании YAMAHA для прокачки гидравлической системы. • Проверьте износ тормозных колодок, при необходимости замените их. • Проверьте уровень тормозной жидкости в бачке и, при необходимости, долейте рекомендуемую тормозную жидкость до указанного уровня. • Проверьте гидравлическую систему на наличие утечек. При необходимости устраните неисправность.	5-4, 8-44, 8-46, 8-48

ПОКАЗАТЕЛИ	ОПЕРАЦИИ	СТРАНИЦА
Задний тормоз	• Проверьте работоспособность. Если привод слишком легкий или "ватный", обратитесь к дилеру компании YAMAHA для прокачки гидравлической системы. • Проверьте свободный ход педали, при необходимости отрегулируйте. • Проверьте износ тормозных колодок, при необходимости замените их. • Проверьте уровень тормозной жидкости в бачке и, при необходимости, долейте рекомендуемую тормозную жидкость до указанного уровня. • Проверьте гидравлическую систему на наличие утечек. При необходимости устрание неисправность.	5-4, 8-44, 8-46, 8-48, 8-49
Рычаг акселератора	• Убедитесь в плавности работы. При необходимости смажьте трос и элементы органов управления. • Убедитесь, что трос легко перемещается, при необходимости устраните неисправность.	5-5, 8-43
Тросы управления	• Убедитесь в плавности работы. При необходимости смажьте.	8-51
Колеса и шины	• Проверьте состояние колес. При необходимости замените. • Проверьте состояние шины и глубину протектора. При необходимости замените. • Проверьте давление воздуха. При необходимости скорректируйте.	5-5, 5-6, 5-7
Педаль тормоза	• Убедитесь в плавности работы. При необходимости смажьте ось вращения педали.	8-53
Тормозные ручки	• Убедитесь в плавности работы. При необходимости смажьте ось вращения ручки.	8-52
Пыльник	• Проверьте на наличие повреждений или сколов, при необходимости замените.	8-51
Крепёжные элементы шасси	• Убедитесь, что все гайки, болты и винты затянуты должным образом.	5-7
Приборы освещения, переключатели и набор инструментов	• Проверьте правильность работы, при необходимости устраните неисправность.	5-7

5

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед каждой эксплуатацией мотовездехода проверяйте его состояние и исправность его механизмов. Выполняйте все инструкции по проверке и обслуживанию мотовездехода, соблюдая регламент, приведённый в Руководстве по эксплуатации. В противном случае возрастает вероятность несчастного случая или повреждения оборудования.

EBU19540

Топливо

Убедитесь, что в баке достаточно топлива. (См. стр. 4-16.)

EWB00520

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **Не переливайте топливный бачок. При нагреве топливо расширяется. Если бак переполнен, то топливо, нагретое двигателем или солнцем, может начать вытекать из бака.**
- **Не разбрызгивайте топливо, особенно на двигатель или выхлопную трубу, так как при этом возможно возгорание топлива и получение тяжелых травм. Рекомендуем вытереть вытекшее топливо.**
- **Не заправляйте топливо в бак, пока двигатель не остынет.**
- **Убедитесь, что крышка топливного бака плотно закрыта.**

EBU19560

Моторное масло

Убедитесь, что моторное масло залито до требуемого уровня. При необходимости долейте масло. (См. стр. 8-22.)

EBU19590

Масло в главной передаче

Убедитесь, что масло в главной передаче залито до требуемого уровня. При необходимости долейте масло. (См. стр. 8-26.)

EBU19600

Трансмиссионное масло

Убедитесь, что масло в раздаточной коробке залито до требуемого уровня. При необходимости долейте масло. (См. стр. 8-28.)

EBU19630

Охлаждающая жидкость

Убедитесь, что охлаждающая жидкость залита до требуемого уровня. При необходимости долейте охлаждающую жидкость. (См. стр. 8-30.)

5

ПРИМЕЧАНИЕ:

Уровень охлаждающей жидкости должен проверяться на холодном двигателе, поскольку данный уровень меняется в зависимости от температуры двигателя.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Всегда давайте двигателю и радиатору остыть, прежде чем снимать крышку радиатора. В противном случае вы можете получить ожоги от выплеснувшейся жидкости или пара под давлением. При открывании пробки радиатора накрывайте ее куском плотной ветоши. Перед снятием пробки стравите излишки давления.

EBU27790

Передние и задние тормоза

Тормозные ручки и педаль

- Убедитесь в отсутствии свободного хода тормозных ручек переднего и заднего тормоза. При обнаружении свободного хода, обратитесь к официальному дилеру Yamaha для проверки тормозной системы.
- Проверьте свободный ход педали тормоза. Если свободный ход педали тормоза превышает рекомендуемые значения, отрегулируйте его. (См. стр. 8-49.)
- Проверьте высоту расположения педали тормоза. Если высота установки педали не соответствует штатной, обратитесь к официальному дилеру Yamaha для ее регулировки.
- Проверьте работу тормозных ручек и педали. Они должны перемещаться плавно и упруго. В противном случае, обратитесь к официальному дилеру Yamaha для проверки тормозной системы.

Уровень тормозной жидкости:

Проверьте уровень тормозной жидкости. При необходимости долейте. (См. стр. 8-46.)

Рекомендованная тормозная жидкость:
DOT 4

Утечки тормозной жидкости

Проверьте соединения шлангов или расширительный бачок на наличие утечек тормозной жидкости. Задействуйте тормозную систему приблизительно на одну минуту. Если при нажатии на тормозную ручку, она двигается медленно, то вероятно, в тормозной системе есть утечка. Если в тормозной системе есть утечки, обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha для устранения неисправности.

Работа тормозов

Начав движение, затормозите на малой скорости, чтобы убедиться в исправности тормозов. Если тормоза не обеспечивают надежного торможения мотовездехода, проверьте степень износа тормозных накладок. (См. стр. 8-44.)

EWB00580

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Обязательно проверяйте тормоза перед началом каждой поездки. При обнаружении любых проблем, касающихся тормозной системы, а также при снижении эффективности торможения, не пользуйтесь мотовездеходом, так как это может привести к несчастному случаю. Если проблема не может быть устранена регулировкой в соответствии с процедурами, изложенными в данном Руководстве, обратитесь к дилеру Yamaha для устранения неисправности.

EBU19761

Рычаг акселератора

Проверьте работу рычага акселератора. Он должен плавно перемещаться для открытия дроссельной заслонки и, если отпущен, возвращаться возвратной пружиной в положение холостого хода. При необходимости корректировки работы системы, обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha.

EBU19791

Шины

EWB00601

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При использовании ненормативных шин, при неправильном давлении воздуха в шинах или при неодинаковом давлении в разных шинах вы можете потерять контроль над мотовездеходом и попасть в аварию.

Обратите внимание на следующее:

- **Для данной модели мотовездехода предназначены перечисленные ниже шины, одобренные корпорацией Yamaha Motor. Не рекомендуется применять иное сочетание шин.**

  Передние колеса:

  Производитель/модель:
  CHENG SHIN/C828-4P (AUS)(NZL)
  DUNLOP/KT421 (EUR)

  Размер:
  AT25 x 8-12
  Модификация:
  Бескамерная

  Задние колеса:

  Производитель/модель:
  CHENG SHIN/C828-4P (AUS)(NZL)
  DUNLOP/KT425 (EUR)

  Размер:
  AT25 x 10-12
  Модификация:
  Бескамерная

- **В шинах необходимо поддерживать следующее значение давления воздуха:**

  Рекомендуемое значение давления воздуха в шинах:

  Передние колеса:
  35,0 кПа
  Задние колеса:
  30,0 кПа

- **Проверяйте и регулируйте давление воздуха на холодных шинах.**
- **Давление в правой и левой шинах одного моста должно быть одинаковым.**
- **При давлении, значение которого меньше минимально допустимого, шина может сойти с обода при движении мотовездехода по пересеченной местности.**

5

Минимальное значение давления воздуха в шинах:

Передние колеса:

32,0 кПа

Задние колеса:

27,0 кПа

- **При посадке шин на обод колеса не накачивайте их до давлений, превышающих указанные ниже значения:**

Максимальное давление воздуха в шине, при монтировке ее на обод:

Передние колеса:

250 кПа

Задние колеса:

250 кПа

Высокое давление и быстрая накачка шины могут стать причиной ее разрыва. Накачивайте шину медленно и осторожно.

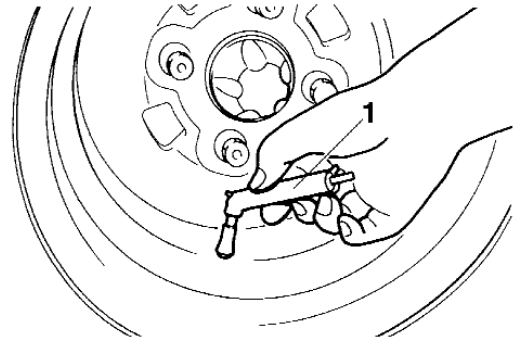
EBU19820

Измерение давления воздуха

Проверяйте давление с помощью манометра низкого давления.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Манометр низкого давления входит в комплектацию мотовездехода. Измерьте давление дважды и примите в расчёт только второе значение. Загрязнение вентиля или манометра может отрицательно повлиять на первый замер.



1. Манометр низкого давления

Рекомендуем осуществлять регулировку давления воздуха на холодной шине. Доведите давление воздуха в шинах до следующих нормативных значений:

Рекомендуемое давление:
- Передний
  - 35,0 кПа
- Заднее
  - 30,0 кПа

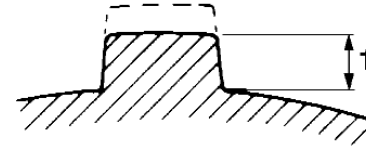
Минимальное значение:
- Передний
  - 32,0 кПа
- Заднее
  - 27,0 кПа

Максимальное значение:
- Передний
  - 38,0 кПа
- Заднее
  - 33,0 кПа

EBU19830

Контроль степени износа шин

Рекомендуем заменить шины, когда глубина бороздок достигнет 3 мм



1. Глубина канавки

EBU19840

Крепёжные элементы шасси

Убедитесь, что все гайки, болты и винты затянуты должным образом.

EBU19850

Приборы освещения, переключатели и набор инструментов

Убедитесь в том, что приборы освещения и дополнительное оборудование работают. При необходимости устраните неисправность.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Перед началом вождения мотовездехода прочтите Руководство по эксплуатации.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Тщательно изучите настоящее "Руководство". Информация, содержащаяся в нем, поможет вам лучше понять принципы управления и избежать потери управления, которая может стать причиной несчастного случая. Если вы не понимаете назначения какого-либо органа управления, проконсультируйтесь у дилера компании Yamaha.

Пуск двигателя

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед вождением в холодную погоду убедитесь, что тросы управления перемещаются свободно. Рекомендуем воздержаться от поездки на мотовездеходе если, в результате замерзания, движение тросов затруднено, так как это может стать причиной несчастного случая.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Перед тем, как запустить двигатель в первый раз, прочтите раздел "Обкатка двигателя".

1. Переместите замок зажигания в положение "ON" (зажигание), а выключатель двигателя в положение " ◯ ".

ECB00822

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

После пуска двигателя, сигнализатор повышенной температуры охлаждающей жидкости и сигнализатор неисправности двигателя погаснут.
После пуска двигателя сигнализатор неисправности системы рулевого управления с электроусилителем (EPS) погаснет. Если какой-либо индикатор или сигнализатор не погас, см. стр. 4-2 для проверки цепи соответствующего индикатора или сигнализатора.

2. Нажмите на педаль тормоза, после этого при помощи рычага коробки передач переведите коробку передач в нейтральное положение или режим стоянки. Должен высветиться индикатор включения соответствующего режима. Если сигнализатор не высвечивается на несколько секунд, обратитесь к дилеру компании YAMAHA для проверки электрической цепи.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Данный мотовездеход оснащен системой размыкания цепи зажигания. Двигатель может быть запущен при следующих условиях:

- Трансмиссия находится в режиме стоянки или нейтральной передачи.
- Тормозными ручками или педалью активизирована тормозная система, а трансмиссия находится в любом из режимов. Тем не менее, перед пуском двигателя рекомендуем перевести трансмиссию в режим стоянки или нейтральной передачи.

3. Активизируйте тормозную систему тормозными ручками или педалью.
4. Полностью закройте воздушную заслонку и запустите двигатель с помощью кнопки стартера.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если двигатель не запускается, отпустите кнопку стартера, а затем нажмите на неё снова. Перед каждой очередной попыткой пуска двигателя сделайте паузу продолжительностью в несколько секунд. Попытки должны быть как можно более короткими, чтобы не разрядить аккумуляторную батарею. Не прокручивайте вал двигателя стартером дольше десяти секунд за одну попытку.

5. Продолжите прогревать двигатель до его ровной работы на частоте вращения холосто го хода.

ECB00160

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Для продления срока службы двигателя прогревайте его перед началом движения. Никогда на холодном двигателе резко не открывайте дроссельную заслонку!

ПРИМЕЧАНИЕ:

Прогретый двигатель сразу "отзывается" на открытие дроссельной заслонки.

EBU20440

Управление рычагом коробки передач и вождение при движении задним ходом

ECB00170

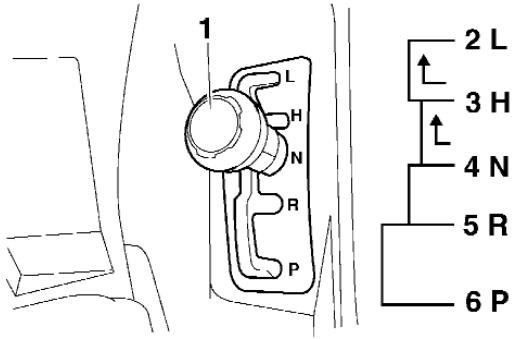
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Перед переключением передач остановите мотовездеход. В противном случае, трансмиссия может получить повреждения.

Переключение передач: С нейтральной передачи на высшую, с высшей передачи на низшую

1. Полностью остановите мотовездеход.
2. Нажмите на педаль тормоза. Удерживая ее, выберите нужную передачу при помощи рычага коробки передач.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Убедитесь, что рычаг коробки передач надежно зафиксирован в выбранном положении.



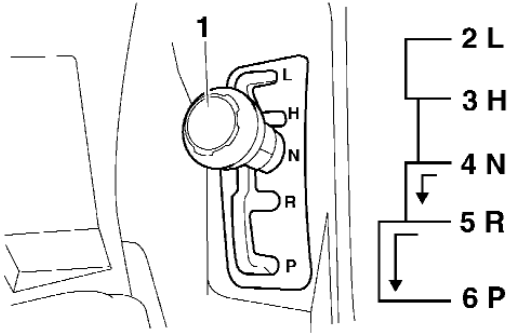
1. Рычаг коробки передач
2. Низшая передача "L"
3. Высшая передача "H"
4. Нейтральная передача "N"
5. Передача заднего хода "R"
6. Режим стоянки "P"

3. Отпустите педаль тормоза и начните плавно открывать дроссельную заслонку.

Переключение передач: С нейтральной передачи на передачу заднего хода, с передачи заднего хода в режим стоянки

ПРИМЕЧАНИЕ:
Переместить рычаг коробки передач из положения заднего хода или стоянки можно только после нажатия на педаль тормоза.

1. Полностью остановите мотовездеход.
2. Нажмите и удерживайте педаль тормоза.
3. Переместите рычаг коробки передач из нейтрального положения в положение заднего хода или из положения заднего хода в режим стоянки.



1. Рычаг коробки передач
2. Низшая передача "L"
3. Высшая передача "H"
4. Нейтральная передача "N"
5. Передача заднего хода "R"
6. Режим стоянки "P"

ПРИМЕЧАНИЕ:

- При включении передачи заднего хода, на дисплее должен высветиться соответствующий индикатор. Если индикатор не высвечивается, обратитесь к дилеру компании YAMAHA для проверки электрической цепи.
- Из-за наличия механизма синхронизации, индикатор может не высвечиваться до тех пор, пока мотовездеход не тронется с места.

4. Проверьте, нет ли позади вас людей или препятствий, и затем отпустите педаль тормоза.
5. Медленно открывайте дроссельную заслонку и постоянно следите за окружающей обстановкой при движении задним ходом.

EWB00720

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Невыполнение этих условий может привести к аварии или наезду на человека, стоящему за мотовездеходом. При включении передачи заднего хода убедитесь, что позади вас нет людей или препятствий. Поддерживайте низкую скорость движения.

EBU20681

Обкатка двигателя

Из всего срока службы двигателя самым важным является период первых 20 часов работы. По этой причине вам следует внимательно прочесть нижеизложенную информацию.
Поскольку двигатель ещё совсем новый, не перегружайте его первые 20 часов работы. Различные детали двигателя притираются и прирабатываются до правильных рабочих зазоров между ними. В течение этого периода следует избегать продолжительной работы двигателя с полностью открытой дроссельной заслонкой или в любых условиях, которые могут послужить причиной перегрева.

0 - 10 часов
Избегайте продолжительного движения с открытой более чем на 50% дроссельной заслонкой. Постоянно меняйте скорость движения мотовездехода. Не ездите длительное время с постоянным положением дроссельной заслонки.

10 - 20 часов
Избегайте продолжительного движения с открытой более чем на 3/4 дроссельной заслонкой. Выбирайте любую частоту вращения коленчатого вала двигателя, но никогда не открывайте дроссельную заслонку полностью.

20 часов и позже
Мотовездеход может эксплуатироваться в обычном режиме.

ECB00220

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

При возникновении любых проблем в период обкатки двигателя немедленно обратитесь к дилеру компании YAMAHA для проверки мотовездехода.

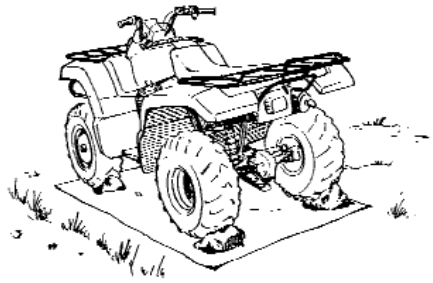
EBU27321
Стоянка
После того, как вы поставили мотовездеход на место стоянки, заглушите двигатель и при помощи рычага коробки передач переведите трансмиссию в режим стоянки.

EBU20820
Стоянка на уклоне
EWB00860

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Избегайте стоянки мотовездехода на склонах холмов и на других наклонных поверхностях. При стоянке на склоне холма и на ином уклоне, мотовездеход может самопроизвольно скатиться вниз, вызвав аварию. Если вам необходимо оставить мотовездеход на склоне, установите его вдоль склона, заглушите двигатель, переведите трансмиссию в режим стоянки и подложите камни или другие предметы под передние и задние колеса.
Не оставляйте мотовездеход на крутых уклонах (на которые вам трудно войти пешком).

1. Остановите мотовездеход при помощи тормозной системы.
2. Заглушите двигатель.
3. Удерживая педаль тормоза, переведите трансмиссию в режим стоянки при помощи рычага коробки передач.



EBU20910

Аксессуары и перевозка багажа

EBU20920

Аксессуары

Аксессуары могут повлиять на управляемость мотовездехода. Обдумывая покупку аксессуара или используя его, имейте в виду следующее:

- Пользуйтесь исключительно аксессуарами, предназначенными для вашей модели мотовездехода. У дилера компании Yamaha можно приобрести множество фирменных аксессуаров. В продаже встречаются также аксессуары других производителей. Однако, компания Yamaha не в состоянии выполнить тестирование всех аксессуаров сторонних производителей, поэтому об их качестве и совместимости с вашим мотовездеходом ничего не известно. Пользуйтесь только оригинальными аксессуарами компании Yamaha, а также изделиями, аналогичными по устройству и качеству изготовления.
- Аксессуары должны быть правильно установлены и надёжно закреплены на мотовездеходе. Если дополнительное оборудование сместится или самопроизвольно демонтируется во время поездки, вы можете потерять контроль над мотовездеходом.
- Не устанавливайте аксессуары, которые могут помешать управлению мотовездеходом. Среди неполного перечня недопустимых аксессуаров отметим тяжелые или громоздкие изделия, устанавливаемые на руле и препятствующие управлению; аксессуары, мешающие вам смещаться относительно седла, а также предметы, ограничивающие видимость и обзорность.
- Будьте особенно осторожны, управляя мотовездеходом с установленным дополнительным оборудованием. Характер движения мотовездехода может измениться из-за установки аксессуаров.

EBU27570

Загрузка

Перевозимый груз или прицеп могут повлиять на стабильность и управляемость мотовездехода.

При перевозке багажа и буксировке прицепа пользуйтесь здравым смыслом и трезвым расчетом. Помните следующее:

- Не превышайте максимальную разрешенную грузоподъемность. Перегруженный мотовездеход теряет устойчивость.

МАКСИМАЛЬНАЯ РАЗРЕШЁННАЯ ГРУЗОПОДЪЁМНОСТЬ

Максимальная грузоподъёмность мотовездехода (полная масса груза, водителя и аксессуаров):
220 кг

Передний транспортировочный кронштейн:
45 кг

Задний транспортировочный кронштейн:
85 кг

Передний багажный отсек:
0,5 кг

Заднее багажный отсек:
2 кг

Сцепное устройство для буксировки прицепа:

Максимальный вес прицепа и груза:
550 кг

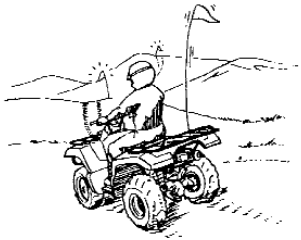
Разрешенная нагрузка на буксировочный крюк:
15 кг

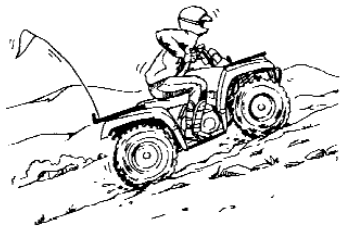
- Не превышайте максимальной нагрузки на буксировочный крюк. Вы можете измерить нагрузку от дышла прицепа при помощи безмена. Закрепите безмен на дышле прицепа. Перемещая груз в прицепе, добейтесь рекомендуемой нагрузки на конце дышла. Нагрузка на буксировочный крюк должна учитываться при подсчете максимального веса мотовездехода для перевозки грузов и буксировки прицепа.
- По возможности, разместите перевозимый груз как можно ближе к центру мотовездехода. Размещайте груз на переднем и заднем багажниках, перед задним багажником и между ними.
- Надёжно зафиксируйте груз на багажнике. Обеспечьте невозможность смещения груза, перевозимого в прицепе. Ненадёжно закреплённый груз может стать причиной аварии.
- Проследите, чтобы груз не препятствовал управлению мотовездеходом и не ухудшал видимость и обзорность.
- Скорость движения с грузом должна быть меньше, чем без него. Чем больше груз, тем меньше скорость. Вне зависимости от условий движения, рекомендуем при перевозке тяжелых грузов или буксировке прицепа включать низшую передачу.
- Предусмотрите увеличение тормозного пути. Чем тяжелее машина, тем больше тормозной путь.
- Избегайте крутых поворотов или, по крайней мере, выполняйте их на минимальной скорости.
- Старайтесь не ездить с грузом или прицепом по холмам и неровной местности. Тщательно выбирайте маршрут движения. Увеличение веса мотовездехода ведет к ухудшению его управляемости и устойчивости.

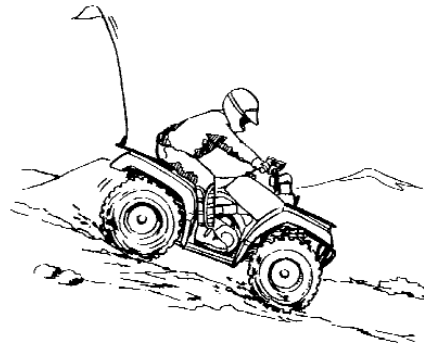
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

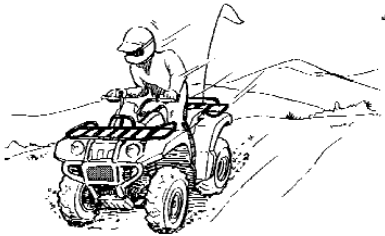
Не превышайте максимально допустимую грузоподъёмность мотовездехода. Перегрузка мотовездехода или неправильное использование прицепа отрицательно влияет на управляемость, что может привести к аварии. Груз должен быть правильно распределён и надежно закреплён на мотовездеходе. Перевозя грузы или буксируя прицеп, снизьте скорость. Предусмотрите увеличение тормозного пути.

ВОЖДЕНИЕ МОТОВЕЗДЕХОДА















ИЗУЧИТЕ ВАШ МОТОВЕЗДЕХОД

Этот мотовездеход предназначен для утилитарных целей, но тем не менее он может использоваться и для отдыха. В данной главе "Вождение мотовездехода" даны общие рекомендации по развлекательным поездкам на мотовездеходе. Тем не менее, техника вождения, изложенная в данной главе, применима для любых видов поездок. Вождение мотовездехода требует специальных навыков, на приобретение которых потребуется некоторое время. Не жалейте времени на обучение основным приёмам вождения прежде, чем перейти к более сложным манёврам. Вождение вашего нового мотовездехода - увлекательное занятие, которое принесёт вам много часов удовольствия. Но чтобы в полной мере радоваться поездкам, чувствуя себя в безопасности, необходимо освоить управление мотовездеходом и приобрести необходимое мастерство вождения. Перед началом использования мотовездехода полностью прочтите Руководство по эксплуатации и изучите органы управления. Особое внимание уделите правилам безопасности, изложенным на стр. 1-1-1-4. Кроме того, ознакомьтесь с предупреждающими табличками, закрепленными на мотовездеходе.

ПРИ ВОЖДЕНИИ РУКОВОДСТВУЙТЕСЬ ЗДРАВЫМ СМЫСЛОМ

Пройдите курс обучения, если вы не имеете опыта вождения мотовездеходов.

Новичкам следует пройти курс подготовки под руководством инструктора, имеющего право обучать вождению.

Даже если вы опытный водитель, сначала ознакомьтесь с мотовездеходом, двигаясь на малой скорости. Не пытайтесь полностью открыть дроссельную заслонку, пока полностью не освоитесь с управлением мотовездехода и не изучите его характеристики.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не приступайте к управлению мотовездеходом без предварительного обучения. Новички и неопытные водители должны постоянно практиковаться для приобретения навыков и освоения приёмов вождения, изложенных в Руководстве по эксплуатации. Риск несчастного случая многократно возрастает, если водитель не умеет правильно управлять мотовездеходом в различных ситуациях и на разных покрытиях.

Вождение мотовездехода требует специальных навыков, на приобретение которых потребуется некоторое время.

Не жалейте времени на обучение основным приёмам вождения прежде, чем перейти к более сложным манёврам.

Рекомендуем не допускать к управлению мотовездеходом детей младше 16 лет.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Дети в возрасте до 16 лет не допускаются к управлению мотовездеходами с рабочим объемом двигателя свыше 90 см³. Маленькие дети не должны допускаться к вождению мотовездехода, так как это может окончиться серьезной травмой или гибелью ребенка.

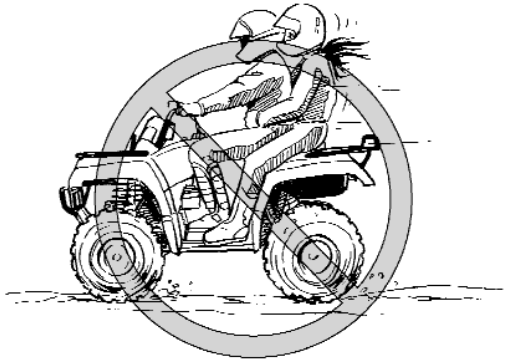


Мотовездеход предназначен исключительно для транспортировки водителя и груза - перевозка пассажиров запрещена!

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Никогда не перевозите пассажиров. Длинное седло служит для изменения водителем своего положения, что необходимо делать при управлении мотовездеходом. Седло не предназначено для пассажиров. Перевозка пассажира серьезно снизила бы равновесие мотовездехода и ухудшила бы его управляемость. Это могло бы привести к аварии и травмам водителя и пассажира.



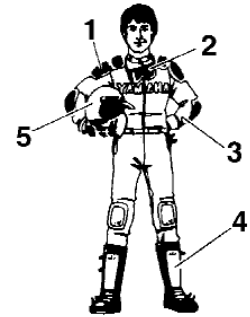


Экипировка

Пользуйтесь сертифицированным шлемом вашего размера.

Другие предметы одежды:

- защитные очки или маска, закрывающая лицо
- перчатки
- сапоги
- рубашка или куртка с длинными рукавами
- длинные брюки



1. Защитные элементы одежды
2. Очки
3. Перчатки
4. Ботинки
5. Шлем

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не пользуйтесь мотовездеходом без сертифицированного шлема, защитных очков и защитной одежды. Отсутствие шлема чревато серьёзной травмой головы или гибелью в результате аварии. Отсутствие очков увеличит вероятность несчастного случая с серьёзными травмами. Отсутствие защитной одежды также увеличивает вероятность несчастного случая, сопровождающегося серьёзными травмами.

Не управляйте мотовездеходом в состоянии наркотического или алкогольного опьянения. Под влиянием алкоголя или наркотиков способность управлять мотовездеходом резко ухудшается.



⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не употребляйте наркотики или алкоголь перед поездкой или во время неё.

Предварительные проверки перед эксплуатацией

С целью обеспечения безопасности и для поддержания исправного состояния машины обязательно выполните ряд операций по проверке мотовездехода, изложенных на стр. 5-1.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При каждом использовании мотовездехода проверяйте его исправность. Выполняйте все инструкции по проверке и обслуживанию мотовездехода, соблюдая регламент, приведённый в Руководстве по эксплуатации.

Без предварительной проверки мотовездехода или при плохом его обслуживании возрастает вероятность несчастного случая или повреждения оборудования.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Используйте только шины, типоразмер которых соответствует требованиям Руководства по эксплуатации, перечисленным на стр. 5-5. Поддерживайте в шинах давление воздуха соответсвующее требованиям, перечисленным на стр. 5-6. Использование шин неподходящего типоразмера, а также эксплуатация мотовездехода с неправильным или неодинаковым давлением в шинах может привести к потере управления и аварии.

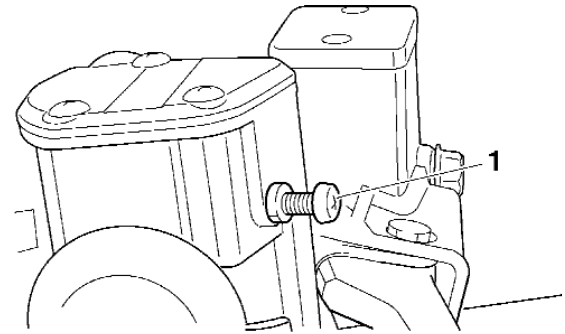
Не ездите со скоростью, которая не соответствует вашему мастерству вождения мотовездехода или условиям движения.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Скорость движения должна соответствовать состоянию дороги, условиям видимости и другим внешним условиям, а также вашему водительскому опыту. При вождении мотовездехода со скоростью, превышающей уровень вашего мастерства или не соответствующей условиям движения, вы рискуете потерять контроль над машиной, что может закончиться аварией.

Ограничитель скорости движения

Для водителей, не обладающих опытом вождения этой модели, предусмотрен ограничитель скорости на ручке акселератора. Ограничитель скорости движения препятствует полному открытию дроссельной заслонки даже при максимальном перемещении рычага акселератора. При завёртывании винта ограничителя максимальная мощность двигателя ограничивается и, следовательно, снижается максимальная скорость движения мотовездехода. Для уменьшения скорости движения - закрутите регулировочный винт, для увеличения скорости - выкрутите. (См. стр. 4-13.)



1. Регулировочный винт

Перевозка грузов и дополнительное оборудование

Будьте особенно осторожны при поездках с установленным дополнительным оборудованием или с грузом. Управляемость мотовездеходом может значительно ухудшиться. Снизьте скорость при увеличении нагрузки на мотовездеход.

МАКСИМАЛЬНАЯ РАЗРЕШЁННАЯ ГРУЗОПОДЪЁМНОСТЬ

Максимальная грузоподъёмность мотовездехода (полная масса груза, водителя и аксессуаров):
220 кг

Передний транспортировочный кронштейн:
45 кг

Задний транспортировочный кронштейн:
85 кг

Передний багажный отсек:
0,5 кг

Заднее багажный отсек
2 кг

Сцепное устройство для буксировки прицепа:

Максимальный вес прицепа и груза:
550 кг

Разрешенная нагрузка на буксировочный крюк:
15 кг

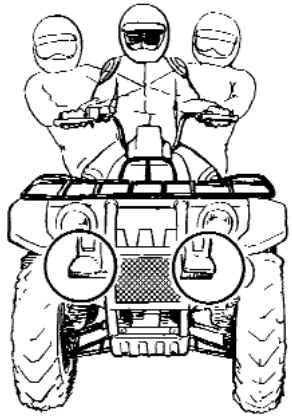
7

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **Не превышайте максимально допустимую грузоподъёмность мотовездехода.**
- **Груз должен быть правильно распределён и надежно закреплён на мотовездеходе.**
- **Перевозя грузы или буксируя прицеп, снизьте скорость. Предусмотрите увеличение тормозного пути.**
- **Соблюдайте требования настоящего "Руководства", касающиеся перевозки груза и буксировки прицепа.**

Вождение

Во время движения, ваши ноги должны находиться на специальных подножках, в противном случае, ноги могут случайно попасть под задние колеса.



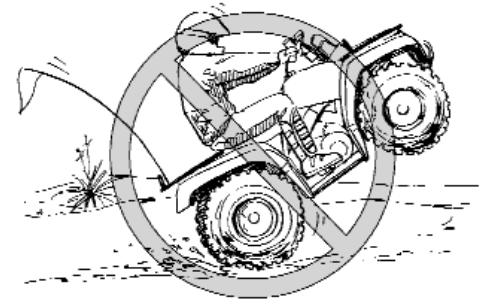
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во время движения обязательно держите руль обеими руками, а обе ноги постоянно опирайте на подножки. Сняв даже только одну руку с руля или одну ногу с подножки, вы рискуете утратить контроль над машиной или потерять равновесие и упасть с мотовездехода. Если вы снимете ногу с подножки, она может войти в контакт с задним колесом, что закончится травмой или аварией.

Избегайте прыжков и других опасных маневров. Вы можете потерять контроль над мотовездеходом или опрокинуться.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Никогда не пытайтесь выполнять на мотовездеходе езду на задних колёсах, прыжки или иные трюки. Не пытайтесь показать себя "крутым каскадером".



7

Изменения конструкции

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не модифицируйте конструкцию мотовездехода установкой не предназначенных для него аксессуаров. Все узлы, детали и аксессуары, устанавливаемые на мотовездеход, должны быть подлинными изделиями компании Yamaha или продуктами эквивалентного качества, предназначенными именно для данной модели. Они должны устанавливаться и использоваться в соответствии с инструкциями.

Неправильная установка аксессуаров и модернизация мотовездехода могут отрицательно повлиять на управляемость, что в некоторых случаях может привести к аварии. Если у вас есть вопросы, проконсультируйтесь у официального дилера компании Yamaha.

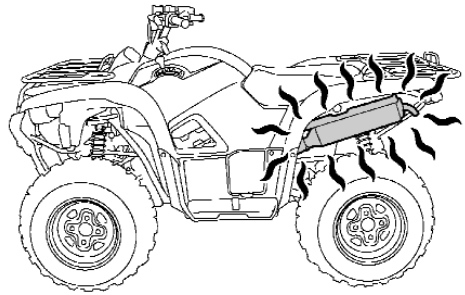
Система выпуска отработавших газов

Элементы системы выпуска отработавших газов мотовездехода сильно нагреваются при работе двигателя. Во избежание ожогов не прикасайтесь к выхлопным трубам. Паркуйте мотовездеход в местах, недоступных для пешеходов и детей. Также, для уменьшения вероятности возгорания, избегайте парковок на сухой траве или в непосредственной близости от нее, около кустов или других легко воспламеняемых предметов.

7

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **Не прикасайтесь к горячим элементам выпускной системы.**
- **Не паркуйте мотовездеход в местах, где люди могут дотронуться до них.**
- **Не водите, не останавливайтесь и не паркуйте мотовездеход на грунте с сухой травой.**

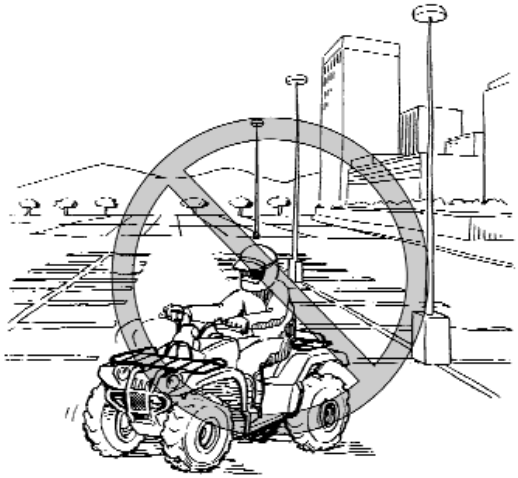


СОБЛЮДАЙТЕ ОСТОРОЖНОСТЬ ПРИ ВОЖДЕНИИ

Данный мотовездеход предназначен для передвижения исключительно по грунтовым дорогам и бездорожью. При движении по дорогам с твердым покрытием вы можете потерять контроль над машиной.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

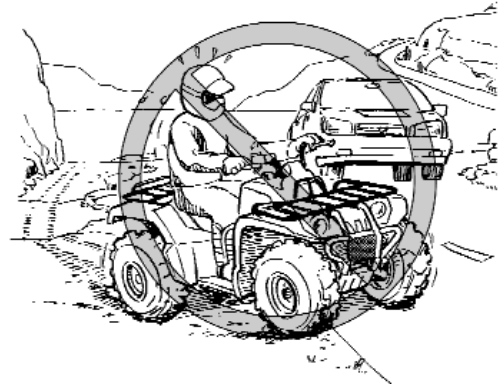
Избегайте заезда на мостовые, в том числе на тротуары, дороги, улицы и парковки. Данный мотовездеход предназначен для передвижения исключительно по грунтовым дорогам и бездорожью. При движении по дорогам с твердым покрытием управляемость машины резко ухудшается, что может привести к потере контроля над мотовездеходом.



Движение по грунтовым улицам или дорогам общего пользования может быть разрешено местным законодательством, однако при этом увеличивается риск столкновения с другими участниками дорожного движения. Внимательно следите за движением других транспортных средств. Убедитесь, что местное законодательство не запрещает движение мотовездеходов по дорогам с твердым покрытием и грунтовым дорогам общего пользования. Не выезжайте на улицы, дороги и магистрали общего пользования.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

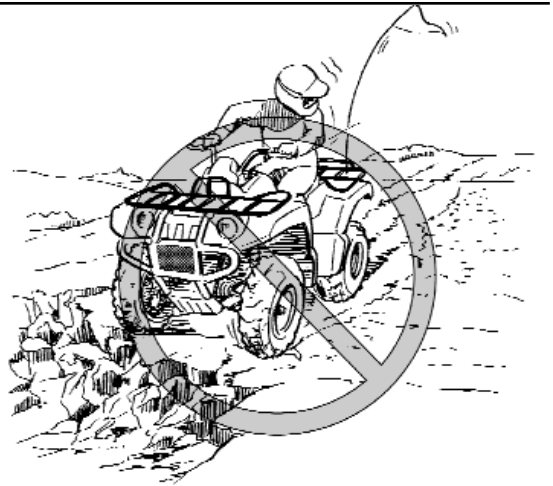
Не выезжайте на автомагистрали, дороги и улицы с твердым покрытием. Вы можете столкнуться с другим транспортным средством. Во многих регионах движение мотовездеходов по улицам, дорогам и магистралям общего пользования запрещено.



Ознакомьтесь с территорией, по которой вы будете ездить. Будьте осторожны при движении по незнакомой местности. Будьте готовы к неожиданному появлению **выбоин, камней, корней и других скрытых препятствий,** которые могут привести к опрокидыванию мотовездехода.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Снизьте скорость и будьте предельно внимательными при движении по незнакомой территории. Управляя мотовездеходом, будьте в постоянной готовности к смене грунтовых условий.

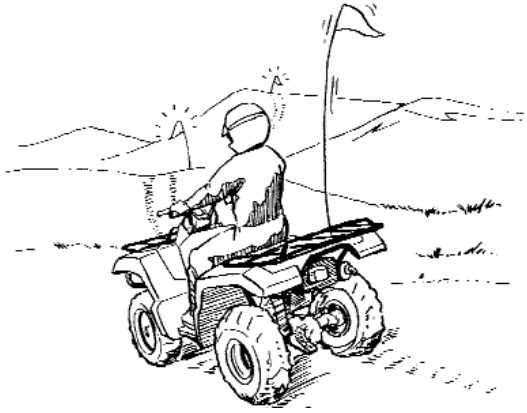


⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не ездите по чрезмерно неровным поверхностям, по скользким или рыхлым грунтам, пока вы не приобретёте достаточное мастерство, необходимое для управления мотовездеходом в таких условиях. При неосторожном вождении мотовездехода по чрезмерно неровному, скользкому или рыхлому грунту машина может потерять сцепление с грунтом или стать неуправляемой, что может привести к несчастному случаю, в том числе к опрокидыванию.



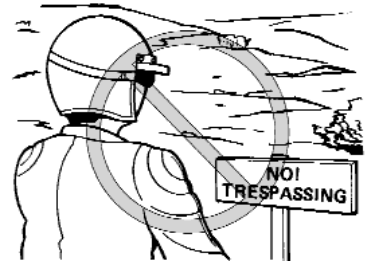
При поездках по территории, на которой ваша машина плохо видна, например, в пустыне, установите на ваш мотовездеход сигнальный флаг. НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ кронштейном для флага как буксирным крюком.



⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При поездках по территории, на которой ваша машина плохо видна, оборудуйте ваш мотовездеход сигнальным флагом. Внимательно следите за движением других транспортных средств.

Не въезжайте на территории, обозначенные табличкой "Въезд воспрещен". Без специального разрешения движение по частным владениям запрещено.



Для ознакомления с ходовыми характеристиками мотовездехода выберите большой плоский участок вне дорог. Убедитесь, что на этом участке нет препятствий и других транспортных средств. Прежде чем совершать поездки по сложным маршрутам, вам следует научиться управлять дроссельной заслонкой, тормозами, механизмом переключения передач, а также освоить технику поворотов. Избегайте заезда на асфальтированные поверхности: мотовездеход предназначен исключительно для использования вне дорог, а маневрирование на дорогах с твёрдым покрытием выполнять значительно сложнее. Переведите трансмиссию в режим стоянки и, следуя инструкциям, изложенным на стр. 6-1, запустите двигатель. Как только двигатель прогреется, вы можете начать движение. Помните, что двигатель и элементы выхлопной системы нагреваются при работе и остаются горячими еще некоторое время; следите, чтобы кожа и одежда не соприкасались с этими компонентами машины.

При работе двигателя на холостых оборотах включите низшую или высшую передачу при помощи рычага коробки передач. Медленно и плавно откройте дроссельную заслонку. Центробежное сцепление автоматически включится, и вы сможете начать разгон. Если открыть дроссельную заслонку слишком резко, передние колеса могут оторваться от земли, что приведет к ухудшению устойчивости на траектории движения. Избегайте езды с высокой скоростью, пока вы полностью не освоите управление вашим мотовездеходом.

Для снижения скорости или остановки отпустите рычаг акселератора, а затем плавно и постепенно включите тормоза. При неправильном использовании тормозов или переключении передач шины могут потерять сцепление с грунтом, что повышает шанс потери управляемости и аварии.

ECB00250

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Не переключайтесь с низшей передачи на высшую и с высшей передачи на низшую до полной остановки. Это может привести к повреждению двигателя или трансмиссии.

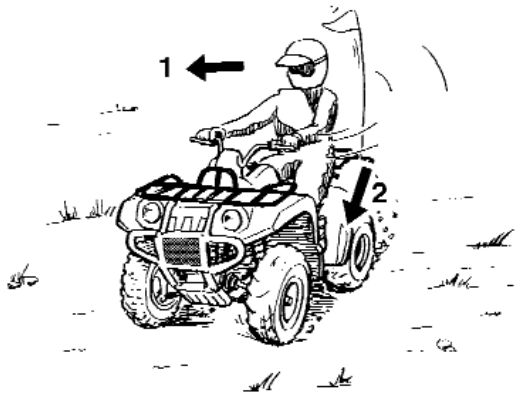
ВЫПОЛНЕНИЕ ПОВОРОТОВ

Для достижения максимальной тяги в повороте в режимах заднего привода "2WD" или полного привода "4WD", частота вращения задних колес одинакова. Более того, при включении режима полного привода с включенной блокировкой дифференциала "4WD-LOCK", передние колеса будут вращаться с той же частотой, что и задние. Следовательно, мотовездеход будет сопротивляться повороту, если только не допустить проскальзывания или потери части силы тяги внутреннего по отношению к траектории поворота колеса. Чтобы мотовездеход поворачивал легко и быстро, используется специальная техника поворотов. Очень важно, чтобы вы сначала освоили эту технику при движении с малой скоростью.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Соблюдайте технику поворотов, описанную в настоящем "Руководстве". Научитесь поворотам на малой скорости и только после этого осваивайте повороты на высокой скорости. Не выполняйте повороты на скорости, которая не соответствует вашему мастерству вождения или условиям движения. При включении режима "4WD-LOCK", рекомендуем двигаться на небольшой скорости и помнить об увеличении расстояния, необходимого для выполнения маневров.

Приближаясь к повороту, сбросьте скорость и начинайте медленно поворачивать руль в требуемом направлении. Одновременно перенесите силу тяжести вашего тела на внешнюю подножку (противоположную направлению поворота) и наклоните ваш корпус в сторону поворота. С помощью рычага акселератора поддерживайте постоянную скорость во время поворота. При таком выполнении маневра внутреннее колесо будет слегка пробуксовывать, что и обеспечит правильный поворот.



1. Наклонитесь в сторону центра поворота.
2. Перенесите массу вашего тела на внешнюю подножку.

Рекомендуем попрактиковаться в выполнении этого маневра на ровной поверхности и на малой скорости. При неправильном исполнении поворота мотовездеход может продолжить прямолинейное движение. Если мотовездеход не будет поворачивать, остановитесь, а затем снова повторите процедуру поворота. Выполнению поворота на скользком или рыхлом грунте может помочь смещение массы тела к передним колесам, для чего следует передвинуться к передней части седла. Освоив вышеописанные приёмы, вы можете перейти к поворотам на высокой скорости и к поворотам по более крутой траектории.

Неправильная техника вождения, например, неплавное управление рычагом акселератора, резкое торможение, неправильное смещение массы тела или превышение скорости, может привести к опрокидыванию мотовездехода. Если в процессе поворота машина начнёт опрокидываться во внешнюю сторону, наклонитесь сильнее в направлении поворота. Чтобы избежать опрокидывания может также понадобиться плавный сброс газа и поворот руля в сторону, обратную направлению поворота. Помните: Избегайте езды с высокой скоростью, пока вы полностью не освоите управление мотовездеходом.

ВЪЕЗД НА ХОЛМЫ

Чтобы избежать опрокидывания при въезде на уклоны, используется специальная техника вождения. Не поднимайтесь на холмы, пока не освоите вождение мотовездехода на ровных площадках и не попрактикуетесь на небольших уклонах. По мере роста вашего мастерства пробуйте преодолеть более трудные подъёмы. Во всех случаях избегайте подъемов по скользким или рыхлым грунтам или при наличии препятствий, способных привести к потере контроля над машиной.

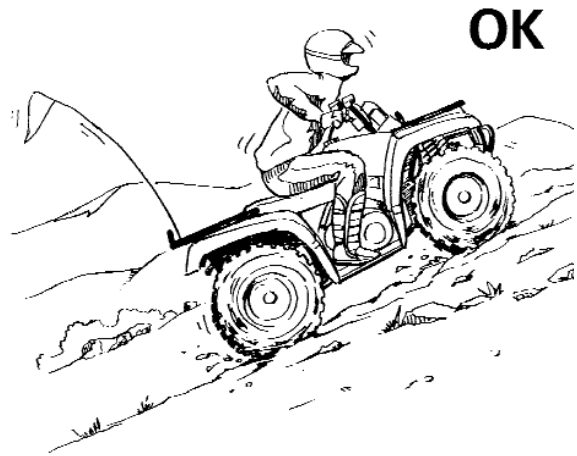
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не поднимайтесь на уклоны, чрезмерно крутые для вашего мотовездехода или если подъём на них превышает уровень вашего водительского мастерства. На слишком крутых уклонах вероятность опрокидывания мотовездехода гораздо выше, чем на ровной местности или на территории с пологими холмами. Сначала научитесь ездить на небольших уклонах, потом переходите к катанию на больших холмах.

При подъёме важно сместить массу вашего тела к передней части мотовездехода. На пологих уклонах достаточно слегка наклониться вперед, а на крутых уклонах необходимо привстать на подножках и наклониться к рулю.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **При любых обстоятельствах неукоснительно соблюдайте правильную технику подъема на склоны, описанную в "Руководстве".**
- **Перед подъёмом на холм тщательно изучите местность.**
- **Избегайте откосов с чрезмерно скользкими или рыхлыми поверхностями.**
- **Смещайте корпус вперед.**
- **Никогда резко не открывайте дроссельную заслонку. Мотовездеход может опрокинуться назад.**
- **Не взлетайте на вершину холма на высокой скорости. За гребнем холма может оказаться препятствие, крутой обрыв, другое транспортное средство или человек.**



Если при подъёме вы почувствуете, что переоценили свои возможности и не сможете доехать до вершины, вам следует развернуться, пока мотовездеход еще сохраняет способность двигаться вперёд (и при условии, что для поворота есть достаточное пространство). После поворота следует съехать с холма.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Но даже не пытайтесь разворачиваться на уклонах, пока не приобретете достаточные навыки вождения на ровной площадке, согласно "Руководству". При поворотах на любых уклонах следует быть особенно осторожным. По возможности, вообще избегайте движения вдоль крутых откосов.

При движении вдоль откоса:

- **Всегда следуйте процедурам, указанным в настоящем "Руководстве".**
- **Избегайте откосов с чрезмерно скользкими или рыхлыми поверхностями.**
- **Сместите вес тела в сторону верхней части откоса.**



Если во время подъема заглохнет двигатель или мотовездеход остановится, но вы считаете, что подъем можно продолжить, то попробуйте возобновить движение. При этом следите, чтобы не произошел отрыв передних колес от грунта, что приведет к потере управления мотовездеходом. Если продолжить подъём невозможно, сойдите с мотовездехода в сторону более высокой части откоса. Разверните мотовездеход, используя свою мышечную массу, а затем спускайтесь.

Если вы начали скатываться назад, резко НЕ АКТИВИЗИРУЙТЕ тормозную систему. Если у вас включен режим "2WD", активизируйте только передние тормозные механизмы. Если у вас включен режим "4WD" или "4WD-LOCK", то торможение любого из колес приведет к торможению других. Поэтому избегайте резкого торможения при включенном полном приводе. В противном случае, колеса расположенные выше на подъеме могут потерять контакт с грунтом.

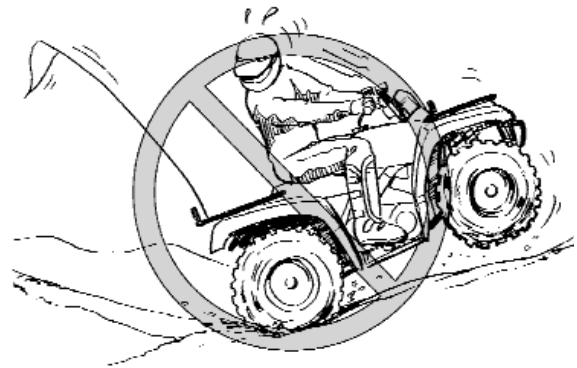
Мотовездеход может опрокинуться назад. Вместо этого плавно активизируйте тормозные механизмы оси, находящейся выше на склоне или спрыгните с мотовездехода в сторону подъёма холма.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При подъёме включите передачу, соответствующую условиям движения, и поддерживайте постоянную скорость движения.
Если машина потеряет скорость:

- **Сместите массу вашего тела в сторону вершины холма.**
- **Активизируйте тормозную систему.**
- **После остановки переведите трансмиссию в режим стоянки. Если машина начнёт скатываться назад:**
- **Сместите массу вашего тела в сторону вершины холма.**
- **Режим "2WD": При скатывании с уклона задним ходом не включайте задний тормоз. Включите передний тормоз.**
- **Режим "4WD" или "4WD-LOCK": Аккуратно активизируйте оба тормоза.**
- **После полной остановки, переведите трансмиссию в режим стоянки.**

Слезайте с мотовездехода в сторону более высокой части откоса или вбок, если мотовездеход ориентирован в сторону подъема. Разверните мотовездеход и садитесь в седло, соблюдая рекомендации, изложенные в "Руководстве".



СПУСК С ХОЛМОВ

При спуске сместитесь как можно дальше назад, а также по направлению к более высокой стороне уклона. Сдвиньтесь на заднюю часть седла так, чтобы руки выпрямились. Торможение двигателем значительно облегчит весь процесс торможения. Перед спуском переведите трансмиссию в режим "4WD-LOCK". Этот режим, в сочетании с торможением двигателем, обеспечит максимальную эффективность тормозной системы. Неправильная техника торможения приведет к потере сцепления колёс с грунтом.

Будьте осторожным при спуске по рыхлым или скользким грунтам. На таких грунтовых поверхностях тормозная способность и сила тяги существенно снижаются. Неправильная техника торможения приведет к потере сцепления колёс с грунтом.

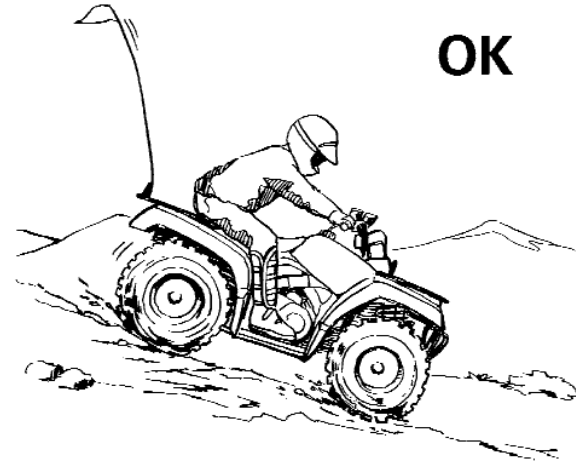
При включении режима "4WD" или "4WD-LOCK", мощность будет передаваться на все колеса (передние и задние). Это означает, что активация либо передних, либо задних тормозных механизмов, приведет к торможению всех колес. При активизации тормозной системы на спуске, большее тормозное усилие будет возникать на колесах, находящихся на более низкой стороне уклона. Избегайте резкого торможения на склоне. В противном случае, колеса, находящиеся на более высокой стороне уклона могут потерять контакт с грунтом. Аккуратно активизируйте оба тормоза. По возможности, спускайтесь параллельно линии уклона. Избегайте спусков под углом к откосу, так как при этом мотовездеход может сильно накрениться и опрокинуться. Тщательно выбирайте траекторию движения и съезжайте на такой скорости, чтобы успеть отреагировать на неожиданно возникающие препятствия.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При любых обстоятельствах неукоснительно соблюдайте правильную технику спуска со склонов, описанную в настоящем "Руководстве".

Примечание: при спуске, вы должны четко и адекватно сложившейся ситуации использовать тормозную систему.

- **Перед спуском тщательно изучите местность.**
- **Сместите вес тела назад.**
- **Не спускайтесь на высокой скорости.**
- **Избегайте диагонального спуска, в противном случае мотовездеход может резко наклониться. По возможности, параллельно линии уклона.**



ДВИЖЕНИЕ ВДОЛЬ УКЛОНА

Для сохранения равновесия мотовездехода, при движении вдоль уклона, необходим правильный выбор положения вашего тела. Прежде чем пытаться ездить вдоль уклонов, вы должны полностью освоить базовые навыки вождения мотовездехода на горизонтальных участках.

Избегайте уклонов со скользкими или рыхлыми грунтами, на которых машина может потерять устойчивость.

Передвигаясь вдоль уклона, наклонитесь в сторону его более высокой части. Возможно, на скользких уклонах вам придётся скорректировать управление мотовездеходом, немного доворачивая колёса в сторону подъёма. Ни при подъёме, ни при спуске не выполняйте резких поворотов.

Если мотовездеход проявит тенденцию к опрокидыванию, плавно развернитесь в сторону спуска при условии, что на вашем пути нет препятствий. Восстановив равновесие, снова поверните в направлении вашего маршрута.

EWB01631

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не пытайтесь разворачиваться на уклонах, пока не приобретете достаточные навыки вождения на ровной площадке, описание которых представлено в настоящем "Руководстве". При поворотах на любых уклонах следует быть особенно осторожным. По возможности, вообще избегайте движения вдоль крутых откосов. При движении вдоль откоса:

- **Всегда следуйте процедурам, указанным в настоящем "Руководстве".**
- **Избегайте откосов с чрезмерно скользкими или рыхлыми поверхностями.**
- **Сместите вес тела в сторону верхней части откоса.**

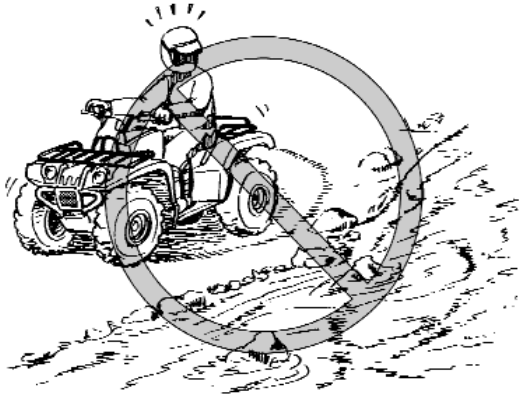


ПЕРЕСЕЧЕНИЕ БРОДОВ

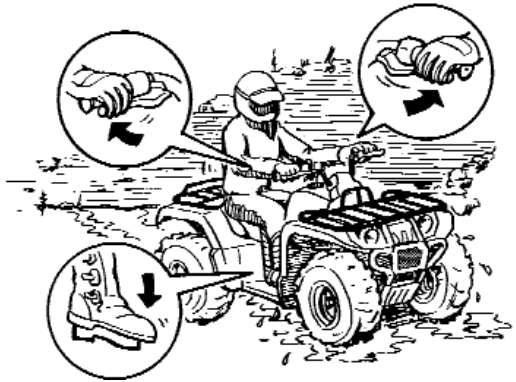
На данном мотовездеходе можно преодолевать водные препятствия с медленным течением глубиной не более 35 см. Перед въездом в воду тщательно выберите маршрут движения. Избегайте участков с резким изменением глубины, с большими камнями или иными препятствиями, которые могут привести к скольжению или опрокидыванию мотовездехода. Двигайтесь медленно и осторожно.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не переезжайте брод с быстрым течением или при глубине, большей, чем указано в "Руководстве". Помните, что влажные тормозные механизмы неэффективны. После выезда из воды проверьте тормоза. При необходимости затормозите несколько раз подряд, чтобы высушить тормозные накладки. При попытке переезда через глубокое водное препятствие с быстрым течением шины могут начать всплывать, что приведет к потере их сцепления с грунтом, нарушению управляемости и последующей аварии.



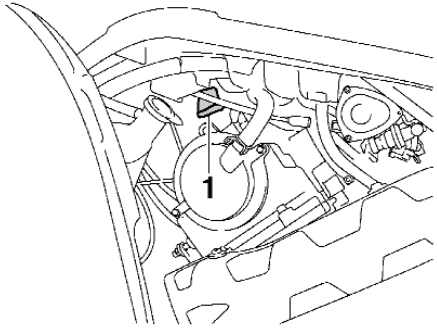
После выезда из воды проверьте тормоза. Не продолжайте поездку, пока не убедитесь, что эффективность тормозной системы полностью восстановлена.



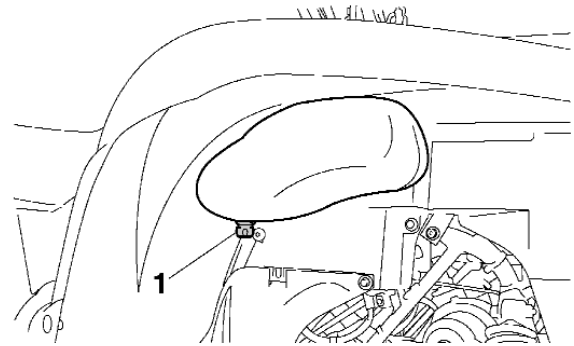
ECB00840

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

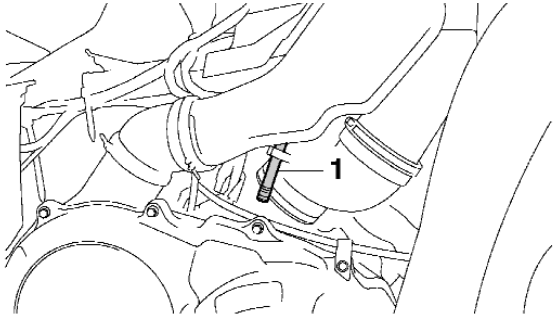
После преодоления водной преграды слейте воду, которая могла попасть в систему подачи воздуха. Для этого следует снять отстойник, расположенный в нижней части воздухоочистителя. Также, отвернув сливные пробки двух багажных отсеков и кожуха приводного ремня, слейте воду, которая могла в них попасть. После эксплуатации мотовездехода в соленой воде или в грязных условиях, вымойте его пресной водой.



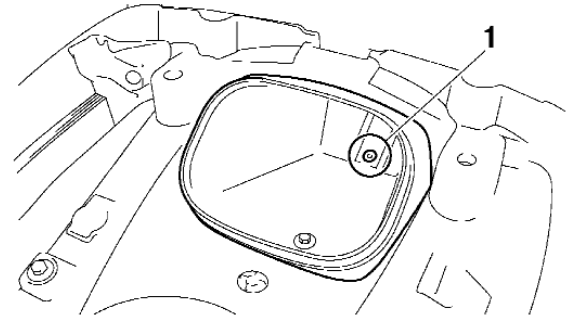
1. Контрольный патрубок кожуха воздушного фильтра



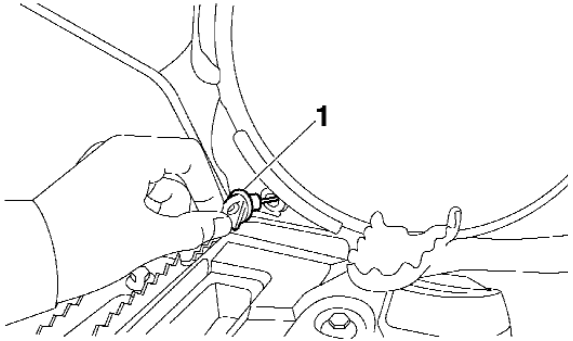
1. Сливная пробка багажного отсека



1. Контрольный патрубок кожуха воздушного фильтра



1. Сливная пробка багажного отсека



1. Сливная пробка кожуха приводного ремня

ДВИЖЕНИЕ ПО ПЕРЕСЕЧЁННОЙ МЕСТНОСТИ

Передвигаясь по пересечённой местности, будьте предельно внимательны. Своевременно обнаруживайте препятствия, которые могут повредить мотовездеход, привести к его опрокидыванию или иной аварии. Следите, чтобы ваши ноги постоянно опирались на подножки. Избегайте прыжков на мотовездеходе, так как они могут привести к потере управляемости или к повреждению машины.

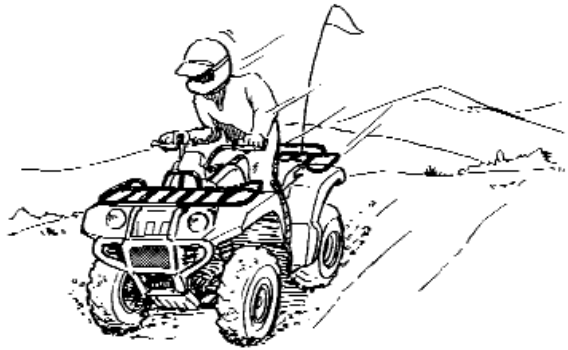
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед поездками по незнакомой местности убедитесь в отсутствии препятствий. Не переезжайте через большие препятствия, такие как крупные валуны или упавшие деревья. Преодолевая препятствия, следуйте рекомендациям, изложенным в настоящем "Руководстве".

СКОЛЬЖЕНИЕ И ЗАНОСЫ

При движении по рыхлым и скользким грунтам следует соблюдать осторожность, так как может мотовездеход может уйти в занос. Неожиданный и вовремя нескорректированный занос может привести к несчастному случаю.

Чтобы снизить тенденцию заноса передних колес на рыхлых или скользких грунтах, попробуйте наклониться над передними колесами.



При тенденции к боковому заносу задних колес мотовездехода управляемость можно восстановить, повернув передние колеса в сторону заноса (при наличии свободного пространства для этого маневра). До тех пор, пока занос не будет устранен, тормозить или увеличивать скорость движения не рекомендуется.



Попрактиковавшись, вы сможете освоить технику контролируемого заноса. Для выполнения таких манёвров следует тщательно выбрать подходящий участок, учитывая снижение, как управляемости, так и устойчивости мотовездехода. Помните, что маневрирование со скольжением колес следует избегать на особо скользких поверхностях, таких как лёд, поскольку мотовездеход может стать полностью неуправляемым.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Научитесь технике контролируемого заноса и скольжения, потренировавшись на малой скорости на ровном, горизонтальном участке. Проезжая по особо скользким поверхностям, например, по обледенелым участкам территории, осторожно двигайтесь на минимальной скорости, чтобы снизить риск неуправляемого заноса или скольжения.

ЧТО ДЕЛАТЬ ЕСЛИ ...

Рекомендации этого раздела даны только для справки. Обязательно полностью прочтите все главы "Руководства", посвященные технике вождения.

РЕШЕНИЕ

- Мотовездеход не удается повернуть:
  Остановите мотовездеход и повторите попытку поворота. Перенесите массу вашего тела на подножку, расположенную с внешней стороны (от центра поворота). Для улучшения управляемости переместитесь в сторону передних колёс. (См. стр. 7-13.)
- Во время поворота мотовездеход проявляет тенденцию к опрокидыванию: Для восстановления равновесия сместите массу вашего тела в сторону центра поворота. При необходимости плавно сбросьте газ и поверните колёса во внешнюю сторону (от центра поворота). (См. стр. 7-13.)

- Если начинает развиваться занос мотовездехода:
  Поверните колёса в направлении заноса, если для этого достаточно пространства. До тех пор, пока занос не будет устранен, тормозить или увеличивать скорость движения не рекомендуется. (См. стр. 7-22.)
- Мотовездеход не может преодолеть подъём:
  Если мотовездеход ещё не полностью потерял скорость, развернитесь. В противном случае остановитесь, слезьте с седла в сторону более высокой части уклона и разверните мотовездеход, используя свою силу. Если мотовездеход начал сползать назад, НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ ЗАДНИЙ ТОРМОЗ ПРИ ВКЛЮЧЕННОМ РЕЖИМЕ "2WD": машина может опрокинуться на вас. Слезьте с мотовездехода в сторону вершины холма. (См. стр. 7-14.)
- Мотовездеход движется вдоль уклона:
  Убедитесь, что масса вашего тела смещена по направлению к высокой части уклона, чтобы сохранить устойчивость мотовездехода. Если машина проявит тенденцию к опрокидыванию, поверните по направлению вниз (если на пути нет препятствий), чтобы восстановить равновесие. Если вы поймёте, что мотовездеход сейчас опрокинется, спрыгивайте с седла в сторону высокой части холма. (См. стр. 7-14.)
- Мотовездеход преодолевает брод:
  Медленно и осторожно преодолевайте брод, будьте предельно внимательны при появлении препятствий. Выехав из брода, не забудьте слить воду, попавшую в полости машины, и ПРОВЕРЬТЕ РАБОТОСПОСОБНОСТЬ ТОРМОЗОВ. Не продолжайте поездку, пока не убедитесь, что эффективность тормозной системы полностью восстановлена. (См. стр. 7-19.)

ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УСТРАНЕНИЕ МЕЛКИХ НЕПОЛАДОК

Владелец транспортного средства несёт ответственность за безопасность его эксплуатации. Периодический осмотр, регулировка и смазка способствуют сохранению безопасности и надёжности мотовездехода. Наиболее важные моменты, касающиеся проверки, регулировки и смазки приведены на следующих страницах.

Интервалы, приведённые в таблице периодического обслуживания и смазки, должны рассматриваться лишь как общие рекомендации, соответствующие обычным условиям эксплуатации. Однако, В ЗАВИСИМОСТИ ОТ КЛИМАТА, ДОРОЖНЫХ УСЛОВИЙ, ГЕОГРАФИЧЕСКОГО ПОЛОЖЕНИЯ И ИНДИВИДУАЛЬНЫХ ОСОБЕННОСТЕЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ МОЖЕТ ПОТРЕБОВАТЬСЯ СОКРАЩЕНИЕ МЕЖСЕРВИСНЫХ ИНТЕРВАЛОВ.

8

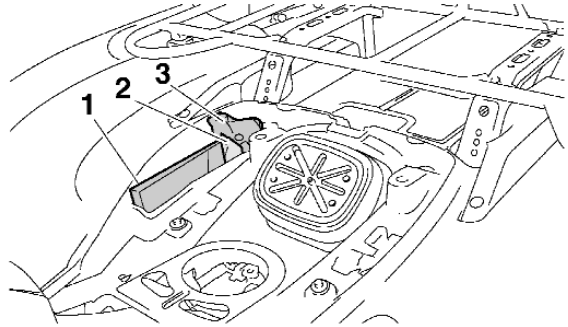
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не выполняйте обслуживание двигателя во время его работы. В подвижные элементы механизмов может попасть одежда или части тела, что приведет к травмам. Электросистема может стать причиной поражения током или пожара. Перед выполнением техобслуживания остановите двигатель (если только инструкции не предусматривают выполнение операции при работающем двигателе). Если вы не можете выполнить техническое обслуживание самостоятельно, обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha.

EBU27110

Руководство по эксплуатации и комплект инструмента

Во время эксплуатации, "Руководство по эксплуатации" должно находиться в герметичной сумке, а комплект инструментов и манометр - в специальном отсеке под сиденьем.



1. Руководство по эксплуатации
2. Манометр низкого давления
3. Комплект инструментов

Информация по обслуживанию, включённая в настоящее Руководство, и инструменты, входящие в прилагаемый комплект инструментов, помогут вам эффективно выполнять профилактическое обслуживание и устранять мелкие неполадки. Однако, для правильного выполнения некоторых операций по обслуживанию может потребоваться дополнительный инструмент, такой как динамометрический ключ.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если у вас нет инструментов или опыта для выполнения какой-либо работы, обратитесь по этому вопросу к официальному дилеру компании YAMAHA.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не рекомендуем модернизировать мотовездеход установкой дополнительного оборудования, не предназначенного для данной модели. Такого рода модернизация может стать причиной изменения характеристик управления, которые в свою очередь приведут к несчастному случаю. Все узлы, детали и аксессуары, устанавливаемые на мотовездеход, должны быть подлинными изделиями компании Yamaha или продуктами эквивалентного качества, предназначенными именно для данной модели. Они должны устанавливаться и использоваться в соответствии с инструкциями. Если у вас возникли вопросы, проконсультируйтесь у официального дилера компании Yamaha.

EBU22403

Таблица периодического обслуживания и смазки

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если мотовездеход не оснащён одометром или счётчиком моточасов, выполняйте техобслуживание согласно интервалам, указанным в календарных месяцах.
- Если мотовездеход оснащён одометром или счётчиком моточасов, выполняйте техобслуживание согласно интервалам, указанным в километрах или моточасах. Однако если мотовездеход не использовался в течение долгого времени, ориентируйтесь на интервалы в месяцах.
- Объекты, отмеченные "звёздочкой" должны обслуживаться дилерской организацией компании YAMAHA, поскольку они требуют применения специального инструмента, технических данных и навыков.

№		ПОКАЗАТЕЛИ	ПРОВЕРКА ИЛИ ОПЕРАЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ	В зависи-мости от того, что наступит раньше ⇨	НАЧАЛЬНЫЙ ПЕРИОД ЭКСПЛУАТАЦИИ			ЧЕРЕЗ КАЖДЫЕ	
				месяцы	1	3	6	6	12
				км	320	1200	2400	2400	4800
				часы	20	75	150	150	300
1	*	Топливопровод	• Проверьте топливные патрубки на наличие трещин и других повреждений. • При необходимости замените поврежденные элементы				✓	✓	✓
2		Свеча зажигания	• Проверьте состояние и почистите. При необходимости замените.		✓	✓	✓	✓	✓
3	*	Клапаны	• Проверьте клапанный зазор и при необходимости отрегулируйте		✓		✓	✓	✓
4		Фильтрующий элемент воздухо-очистителя	• Почистите и при необходимости замените		Через каждые 20 - 40 часов (во влажных или загрязненных условиях - чаще)				
5	*	Передний тормоз	• Проверьте правильность работы, а при необходимости устраните неисправность. • Проверьте уровень тормозной жидкости. Проверьте тормозную систему на наличие утечек. При необходимости устраните неисправность и долейте тормозную жидкость.		✓	✓	✓	✓	✓
			• Замените тормозные колодки.		В случае предельного износа				

№		ПОКАЗАТЕЛИ	ПРОВЕРКА ИЛИ ОПЕРАЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ	В зависимости от того, что наступит раньше ⇨	НАЧАЛЬНЫЙ ПЕРИОД ЭКСПЛУАТАЦИИ			ЧЕРЕЗ КАЖДЫЕ	
				месяцы	1	3	6	6	12
				км	320	1200	2400	2400	4800
				часы	20	75	150	150	300
6	*	Задний тормоз	● Проверьте правильность работы, а при необходимости устраните неисправность. ● Проверьте свободный ход педали. При необходимости отрегулируйте. ● Проверьте уровень тормозной жидкости. Проверьте тормозную систему на наличие утечек. При необходимости устраните неисправность и долейте тормозную жидкость.		✓	✓	✓	✓	✓
			● Замените тормозные колодки.		В случае предельного износа				
7	*	Тормозные шланги	● Проверьте на наличие повреждений. При необходимости замените.			✓	✓	✓	✓
			● Замените.		Каждые 4 года (2)				
8	*	Защитные кожухи тормозного шланга заднего тормоза	● Проверьте на наличие повреждений. При необходимости замените.		✓	✓	✓	✓	✓
9	*	Колёса	● Проверьте на наличие повреждений, порезов или биений. При необходимости замените.		✓		✓	✓	✓
10	*	Шины	● Проверьте глубину канавок и наличие повреждений. При необходимости замените. ● Проверьте балансировку и давление воздуха. При необходимости отрегулируйте до рекомендуемых значений.		✓		✓	✓	✓
11	*	Подшипники колёс	● Проверьте на наличие повреждений и степень износа. При необходимости замените.		✓		✓	✓	✓
12	*	Оси верхних и нижних рычагов подвески	● Смажьте смазкой на литиевой основе.				✓	✓	✓
13	*	Приводной ремень	● Проверьте на наличие повреждений. При необходимости замените.		✓		✓	✓	✓
14	*	Карданный вал трансмиссии	● Смажьте смазкой на литиевой основе.				✓	✓	✓

№		ПОКАЗАТЕЛИ	ПРОВЕРКА ИЛИ ОПЕРАЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ	В зависи-мости от того, что наступит раньше ⇨	НАЧАЛЬНЫЙ ПЕРИОД ЭКСПЛУАТАЦИИ			ЧЕРЕЗ КАЖДЫЕ	
				месяцы	1	3	6	6	12
				км	320	1200	2400	2400	4800
				часы	20	75	150	150	300
15	*	Крепёжные элементы шасси	● Убедитесь, что все гайки, болты и винты затянуты должным образом.		✓	✓	✓	✓	✓
16	*	Узел амортизатора	● Проверьте правильность работы, а при необходимости устраните неисправность. ● Проверьте на наличие утечек масла. При необходимости замените неисправные элементы.				✓	✓	✓
17	*	Втулки стабилизатора	● Проверьте на наличие повреждений. При необходимости замените.				✓	✓	✓
18	*	Поворотный шкворень	● Смажьте смазкой на литиевой основе				✓	✓	✓
19	*	Оси поворотных кулаков	● Смажьте смазкой на литиевой основе.				✓	✓	✓
20	*	Вал рулевого управления	● Смажьте смазкой на литиевой основе.				✓	✓	✓
21	*	Рулевое управление	● Проверьте эффективность работы. При необходимости отремонтируйте или замените неисправные элементы. ● Проверьте схождение колес. При необходимости отрегулируйте.		✓	✓	✓	✓	✓
22	*	Крепление двигателя	● Проверьте на наличие повреждений. При необходимости замените.				✓	✓	✓
23	*	Пыльник	● Проверьте на наличие повреждений. При необходимости замените.		✓	✓	✓	✓	✓
24	*	Система впрыска топлива	● Проверьте и отрегулируйте частоту вращения холостого хода.		✓	✓	✓	✓	✓
25	*	Система вентиляции картера	● Проверьте патрубки вентиляции на наличие трещин и других повреждений. При необходимости замените поврежденные элементы.				✓	✓	✓
26		Моторное масло	● Замените. ● Проверьте системы мотовездехода на наличие утечек масла. При необходимости устраните неисправность.		✓		✓	✓	✓
27		Фильтрующий элемент масляного фильтра двигателя	● Замените		✓		✓		✓

№		ПОКАЗАТЕЛИ	ПРОВЕРКА ИЛИ ОПЕРАЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ	В зависи-мости от того, что наступит раньше ⇨	НАЧАЛЬНЫЙ ПЕРИОД ЭКСПЛУАТАЦИИ			ЧЕРЕЗ КАЖДЫЕ	
				месяцы	1	3	6	6	12
				км	320	1200	2400	2400	4800
				часы	20	75	150	150	300
28		Трансмиссионное масло	● Замените. ● Проверьте системы мотовездехода на наличие утечек масла. При необходимости устраните неисправность.		✓				✓
29		Масло в главной передаче	● Замените. ● Проверьте системы мотовездехода на наличие утечек масла. При необходимости устраните неисправность.		✓				✓
30		Система охлаждения	● Проверьте уровень охлаждающей жидкости. Проверьте систему охлаждения двигателя на наличие утечек. При необходимости устраните неисправность и долейте охлаждающую жидкость.		✓	✓	✓	✓	✓
			● Замените охлаждающую жидкость.		Каждые 2 года (2)				
31	*	Движущиеся детали и тросы	● Смажьте.			✓	✓	✓	✓
32	*	Трос системы фиксации рычага коробки передач	● Проверьте эффективность работы. При необходимости отрегулируйте или замените неисправные элементы.				✓	✓	✓
33	*	Рукоятка акселератора и трос привода дроссельной заслонки	● Проверьте правильность работы, а при необходимости устраните неисправность. ● Проверьте свободный ход троса дроссельной заслонки. При необходимости отрегулируйте. ● Смажьте ось рукоятки акселератора и трос привода дроссельной заслонки		✓	✓	✓	✓	✓
34	*	Система выпуска отработавших газов	● Проверьте на наличие утечек. При необходимости замените уплотнительную прокладку. ● Проверьте затяжку всех хомутов и соединений. При необходимости затяните				✓	✓	✓
35		Пламегаситель	● Очистить				✓	✓	✓
36	*	Концевые выключатели переднего и заднего тормозов	● Проверьте правильность работы, а при необходимости устраните неисправность.		✓	✓	✓	✓	✓

8

№		ПОКАЗАТЕЛИ	ПРОВЕРКА ИЛИ ОПЕРАЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ	В зависи-мости от того, что наступит раньше ⇨		НАЧАЛЬНЫЙ ПЕРИОД ЭКСПЛУАТАЦИИ			ЧЕРЕЗ КАЖДЫЕ	
					месяцы	1	3	6	6	12
					км	320	1200	2400	2400	4800
					часы	20	75	150	150	300
15	*	Световые приборы и выключатели	● Проверьте правильность работы, а при необходимости устраните неисправность. ● Отрегулируйте положение светового пучка фар.			✓	✓	✓	✓	✓

ПРИМЕЧАНИЕ:

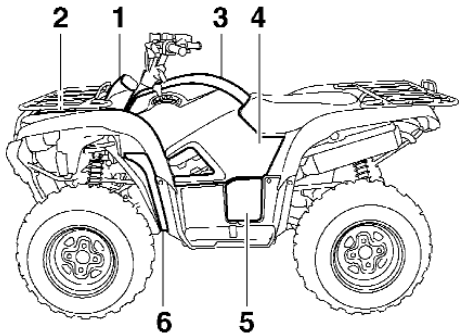
- Фильтрующий элемент воздухоочистителя подлежит более частой замене при эксплуатации во влажных или пыльных условиях.
- Обслуживание гидравлических приводов тормозов
  - Регулярно проверяйте и, при необходимости, корректируйте уровень тормозной жидкости.
  - Каждые два года заменяйте на новые все внутренние компоненты главных и рабочих цилиндров приводов тормозов и меняйте тормозную жидкость.
  - Устанавливайте новые шланги приводов тормозов каждые четыре года, а также в случае образования трещин и повреждений.

8

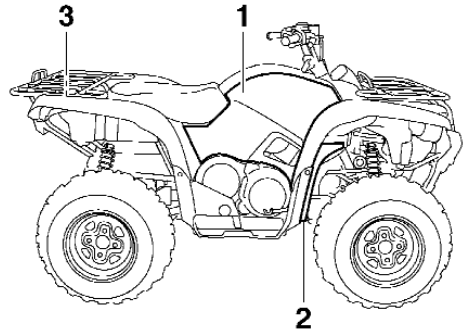
EBU23090

Снятие и установка панелей

Показанные панели должны сниматься для выполнения некоторых операций по обслуживанию, описанных в этом параграфе. Обращайтесь к этому разделу всякий раз при необходимости снятия или установки панелей.



1. Панель A
2. Панель B
3. Панель C
4. Панель D
5. Панель F
6. Панель G



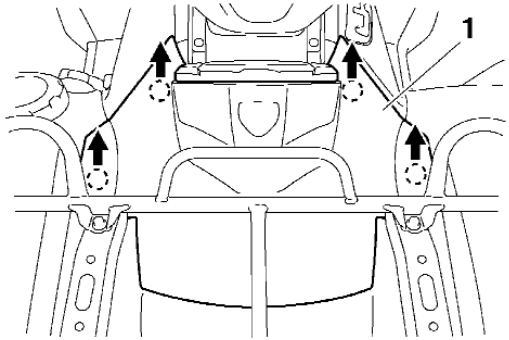
1. Панель E
2. Панель H
3. Панель I

EBU27381

Панель A

Для снятия панели

Потяните вверх за точки, указанные на иллюстрации

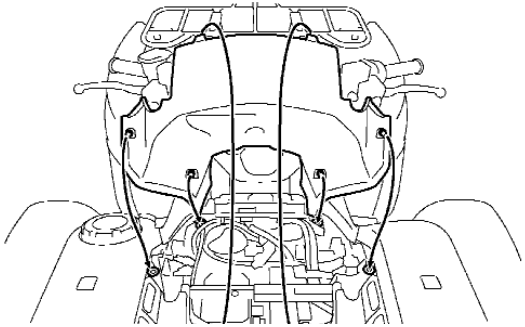


1. Панель A

8

Для установки панели

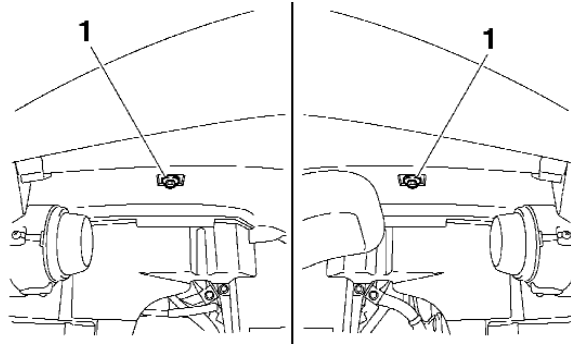
Установите панель на место.



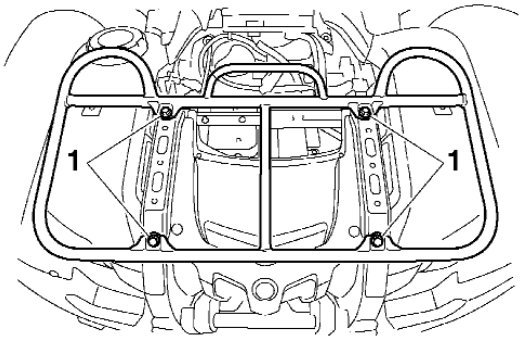
Панель B

Для снятия панели

1. Снимите панель A.
2. Снимите передний багажный отсек после . снятия болтов.

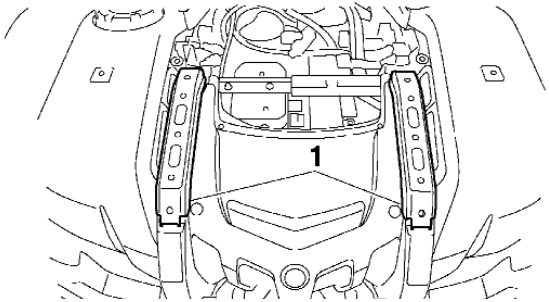


1. Болт багажника (под бампером)

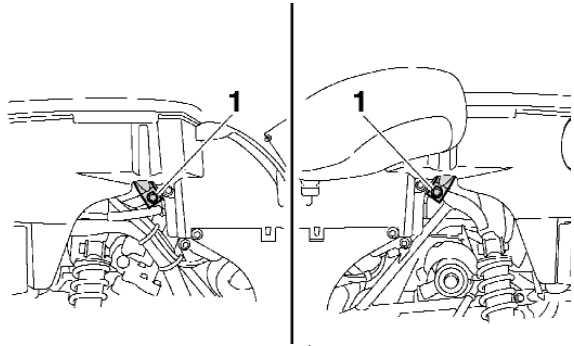


1. Болт багажника (верхний)

3. Снимите крепление переднего багажного отсека после снятия болтов.

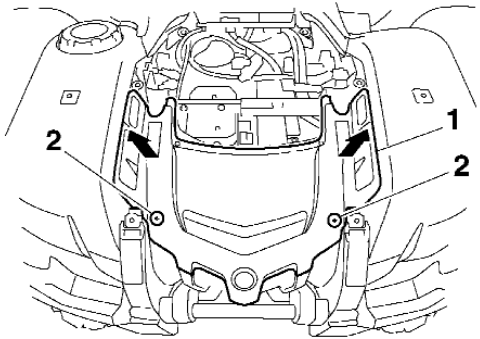


1. Крепление переднего багажного отсека



1. Болт крепления переднего багажного отсека

4. Выкрутите винты и снимите панель, потянув ее вверх.

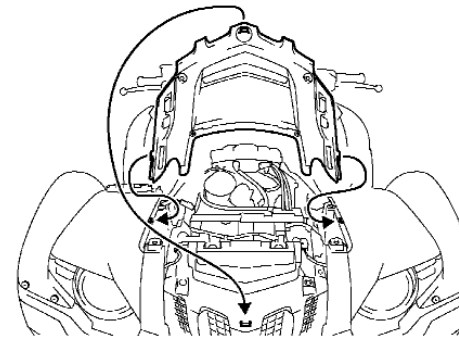


1. Панель B
2. Фиксатор быстрого крепления

8

Для установки панели

1. Установите панель в исходное положение, а затем затяните болты.



2. Установите на место крепление переднего багажника и затяните винты рекомендуемым моментом.

Момент затяжки:
Болт крепления переднего багажного отсека 26 Н*м

3. Установите на место передний багажник и затяните болты рекомендуемым моментом.

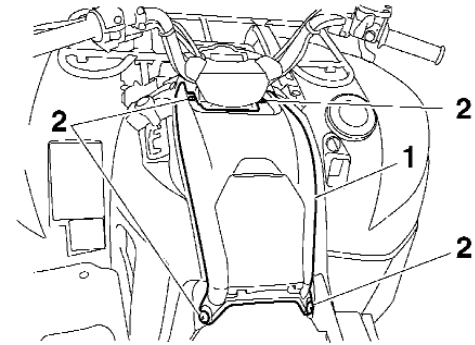
Моменты затяжки:
Болт багажника (верхний)
26 Н*м
Болт багажника (под бампером)
7 Н*м

4. Установите панель A на место.

Панель C

Для снятия панели

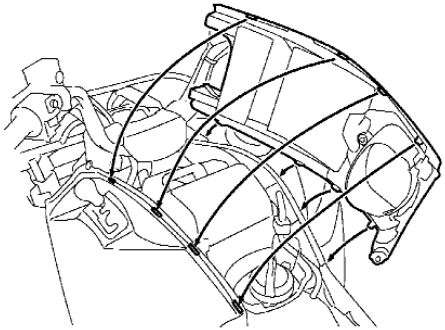
1. Снимите сиденье. (См. стр. 4-17.)
2. Снимите панель A.
3. Выкрутите винты и снимите панель, потянув ее вверх, как показано на иллюстрации.



1. Панель C
2. Винт

Для установки панели

1. Установите панель в исходное положение, а затем затяните винты.



2. Установите панель A на место.
3. Установите на место седло.

8

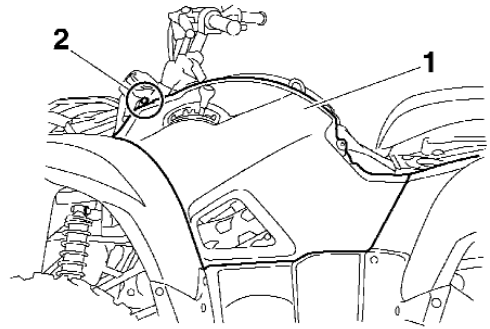
Панели D и E

Для снятия панели

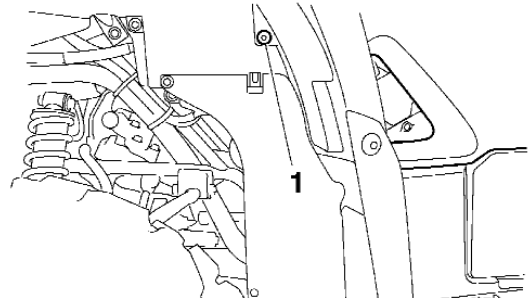
1. Снимите панель C.
2. Выкрутите винт и болт. После этого снимите панель, потянув ее вверх, как показано на иллюстрации.

ПРИМЕЧАНИЕ:

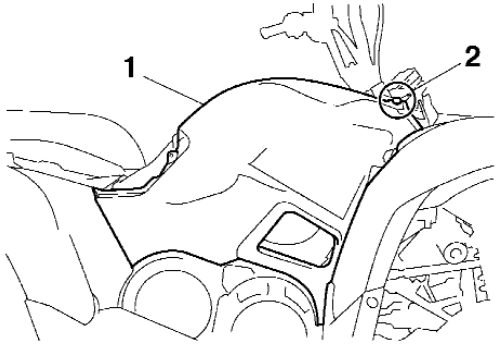
Для облегчения процесса снятия панели D, переместите рычаг коробки передач в положение "R" (задний ход).



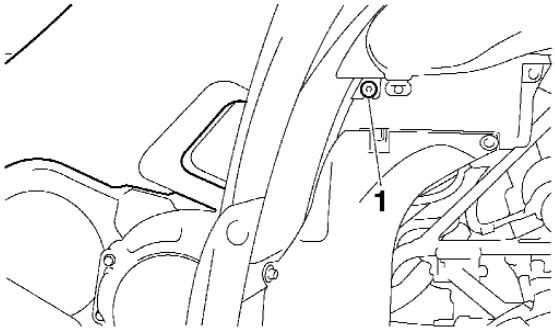
1. Панель D
2. Фиксатор быстрого крепления



1. Болт



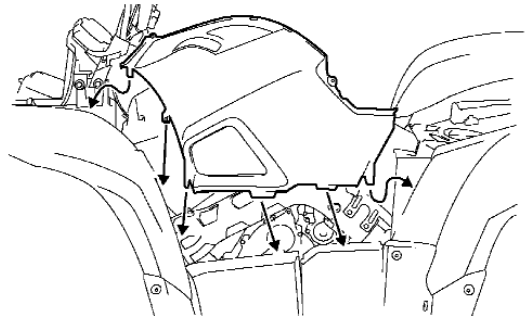
1. Панель E
2. Фиксатор быстрого крепления

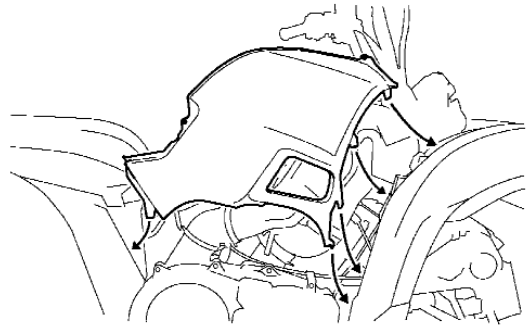


1. Болт

Для установки одной из панелей на место

1. Установите панель в исходное положение, а затем закрепите с помощью болта и винта.





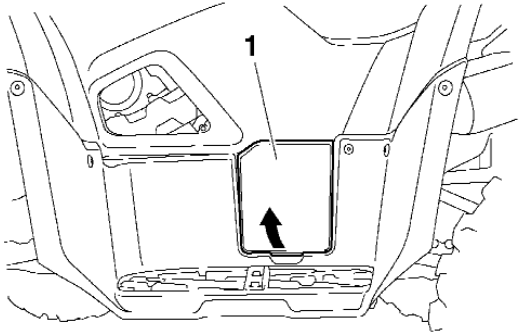
2. Установите панель C.

8

Панель F

Для снятия панели

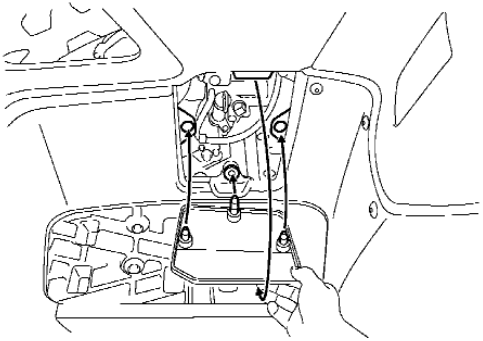
Потяните в сторону, как это показано на иллюстрации.



1. Панель F

Для установки панели

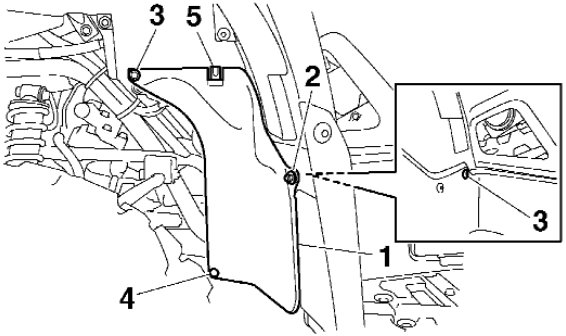
Установите панель на место.



Панель G

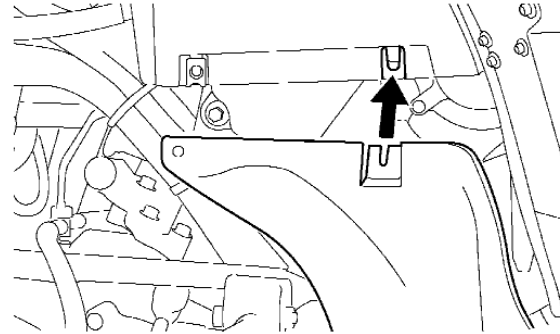
Для снятия панели

Выкрутите гайку, болты и винты. После этого тяните панель вниз до момента полного открытия.



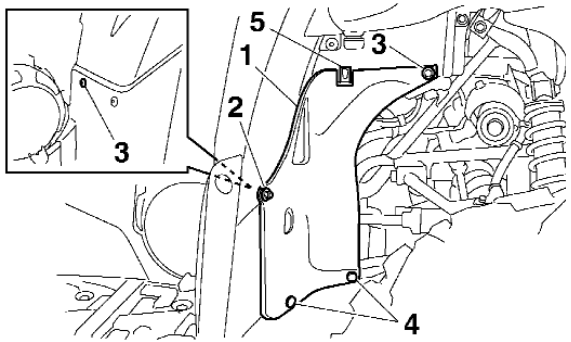
1. Панель G
2. Гайка
3. Болт
4. Фиксатор быстрого крепления
5. Ушко

Для установки панели
Установите панель в исходное положение, а затем закрепите болтами, гайкой и винтами.



Панель H

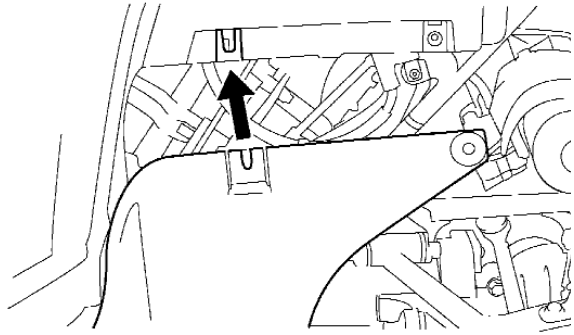
Для снятия панели
Выкрутите гайку, болты и винты. После этого тяните панель вниз до момента полного открытия.



1. Панель H
2. Гайка
3. Болт
4. Фиксатор быстрого крепления
5. Ушко

Для установки панели

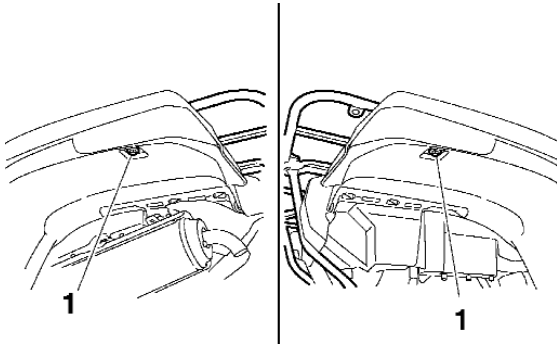
Установите панель в исходное положение, а затем закрепите болтами, гайкой и винтами.



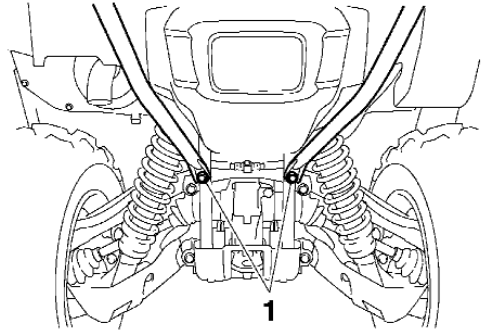
Панель I

Для снятия панели

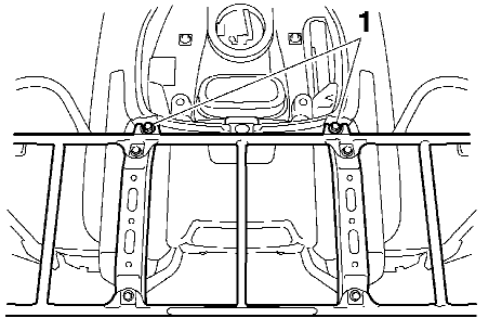
1. Снимите сиденье. (См. стр. 4-17.)
2. Снимите задний багажный отсек после снятия болтов.



1. Болт багажника (под бампером)

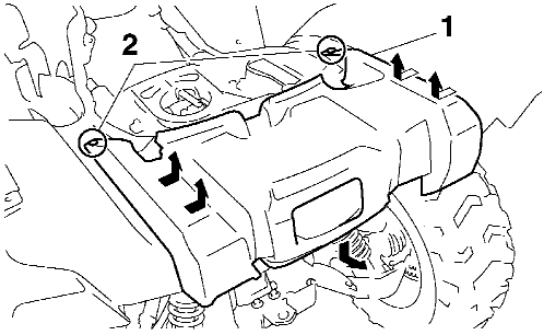


1. Болт багажника (нижний)



1. Болт багажника (верхний)

3. Выкрутите винты и тяните панель вниз, как это показано на иллюстрации.

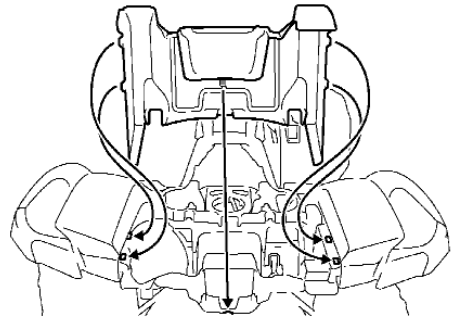


1. Панель I
2. Винт

8

Для установки панели

1. Установите панель в исходное положение, а затем затяните винты.



2. Установите на место задний багажник и затяните винты рекомендуемым моментом.

Моменты затяжки:
Болт багажника (верхний)
48 Н*м
Болт багажника (нижний)
48 Н*м
Болт багажника (под бампером)
7 Н*м

3. Установите на место седло.

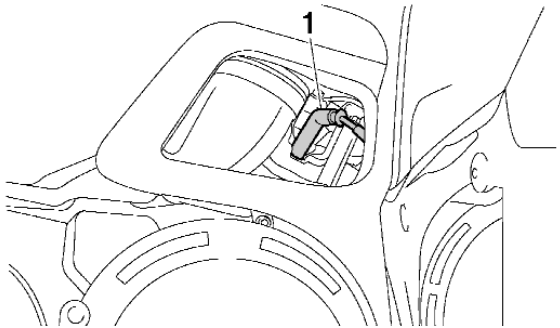
EBU23211

Проверка свечей зажигания

Свеча - один из важных компонентов двигателя, а её состояние нетрудно проверить. Поскольку нагрев и нагар вызывают постепенное разрушение свечей зажигания, они должны демонтироваться и проверяться в соответствии с таблицей периодического обслуживания и смазки. К тому же, состояние свечей зажигания выявляет состояние двигателя.

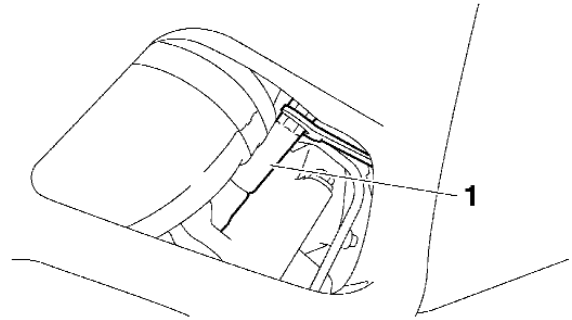
Для демонтажа свечи зажигания

1. Снимите наконечники свечей зажигания.



1. Наконечник свечи зажигания

2. Демонтируйте свечу зажигания, как показано, используя свечной ключ из прилагаемого комплекта инструментов.



1. Свечной ключ

Для проверки свечи зажигания

1. Керамический изолятор вокруг центрального электрода свечи должен быть слегка желтовато-коричневым (идеальный цвет при нормальной эксплуатации мотовездехода).

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если цвет свечи зажигания заметно отличается, это может означать неисправность двигателя. Не пытайтесь диагностировать эту проблему самостоятельно. Вместо этого обратитесь к официальному дилеру компании YAMAHA для проверки мотовездехода.

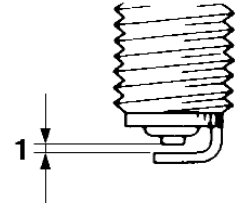
2. Проверьте отсутствие на свече зажигания признаков эрозии электродов и избыточных отложений и нагара и, при необходимости, замените свечу.

Рекомендуемые свечи зажигания:
NGK/CPR7EA-9

Для установки свечи зажигания

1. Измерьте при помощи набора щупов зазор между электродами свечи зажигания и, при необходимости, отрегулируйте его.

Зазор между электродами свечи зажигания:
0,8 - 0,9 мм



1. Зазор между электродами свечи зажигания

2. Очистите поверхность шайбы свечи зажигания и сопрягаемую поверхность, затем вытрите все загрязнения с высоковольтных проводов.
3. Установите свечу зажигания при помощи свечного ключа и затяните её рекомендованным моментом.

Момент затяжки:
Свеча зажигания:
12,5 Н*м

ПРИМЕЧАНИЕ:

В случае отсутствия динамометрического ключа при установке свечей зажигания правильный момент затяжки достигается докручиванием на 1/4 - 1/2 поворота после закручивания рукой. Однако свеча зажигания должна быть перезатянута рекомендованным моментом при первой возможности.

4. Наденьте наконечник провода высокого напряжения.

EBU27460

Моторное масло и масляный фильтр

Уровень моторного масла должен проверяться перед каждой поездкой. Кроме того, масло и масляный фильтр должны заменяться в указанные в таблице периодического обслуживания и смазки интервалы.

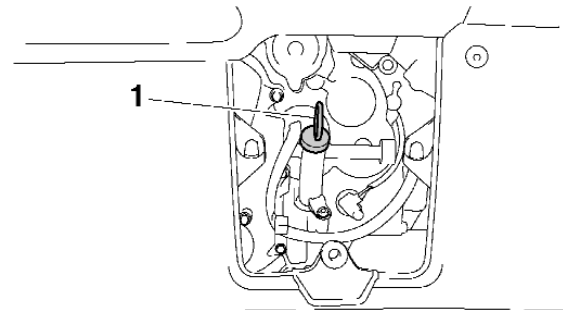
Для проверки уровня моторного масла.

1. Поставьте мотовездеход на ровную горизонтальную площадку.
2. Проверяйте уровень моторного масла на холодном двигателе.

ПРИМЕЧАНИЕ:

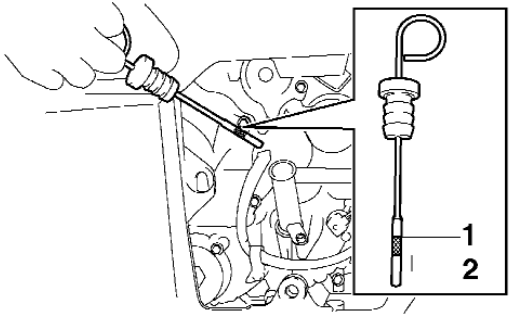
Если двигатель был запущен до момента проверки уровня масла, прогрейте двигатель до рабочей температуры. После этого подождите как минимум 10 минут, пока масло будет осаждаться. Теперь показания уровня масла будут достоверными.

3. Снимите панель F. (См. стр. 8-8.)
4. Вытащите масляный щуп и протрите его чистой тканью.



1. Масляный щуп

5. Вставьте до упора масляный щуп в отверстие маслоналивной горловины и извлеките его снова для проверки уровня масла.



1. Отметка максимального уровня
2. Отметка минимального уровня

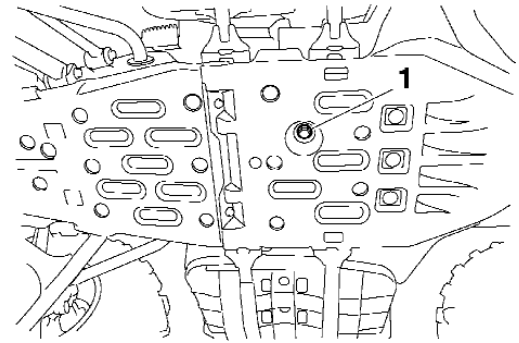
ПРИМЕЧАНИЕ:
Уровень моторного масла должен находиться между отметками минимального и максимального уровней.

6. Если уровень моторного масла находится ниже отметки минимального уровня, добавьте необходимое количество рекомендованного масла.
7. Вставьте до упора масляный щуп в отверстие маслоналивной горловины.
8. Установите панель.

ECB00850
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:
Убедитесь, что уровень моторного масла соответствует рекомендуемому. В противном случае, двигатель может получить серьезные повреждения.

Для замены моторного масла (с заменой или без замены масляного фильтра)

1. Поставьте мотовездеход на ровную горизонтальную площадку.
2. Снимите панель F. (См. стр. 8-8.)
3. Разместите поддон для сбора отработанного масла под двигателем.
4. Выньте масляный щуп и выкрутите сливную пробку для слива масла из картера.

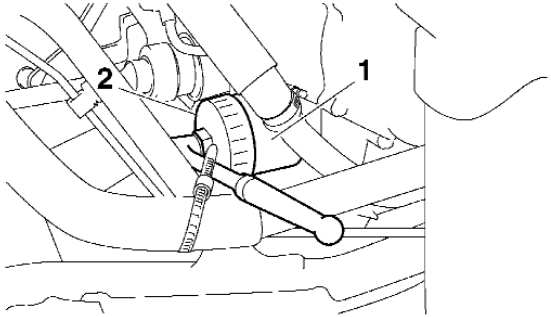


1. Сливная пробка

ПРИМЕЧАНИЕ:

Пропустите операции 5 - 9, если масляный фильтр не меняется.

5. Снимите панель G. (См. стр. 8-8.)
6. Снимите масляный фильтр специальным ключом.

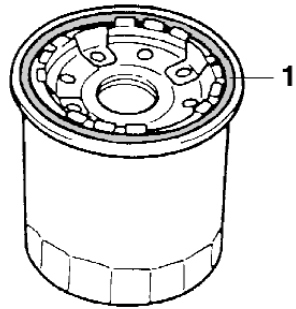


1. Масляный фильтр
2. Гаечный ключ для снятия масляного фильтра

ПРИМЕЧАНИЕ:

Ключ для снятия масляного фильтра можно приобрести у официального дилера компании Yamaha.

7. Нанесите тонкий слой моторного масла на уплотнительное кольцо круглого сечения нового масляного фильтра.

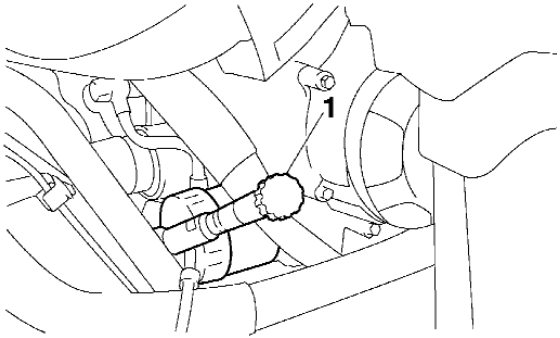


1. Уплотнительное колцо

ПРИМЕЧАНИЕ:

Убедитесь, что уплотнительное кольцо круглого сечения установлено правильно.

8. Установите специальным ключом новый масляный фильтр, затем затяните его рекомендованным моментом при помощи динамометрического ключа.



1. Динамометрический ключ

Момент затяжки:
Масляный фильтр:
17 Нм

9. Установите панель G на место.
10. Установите на место сливную пробку и затяните его рекомендуемым моментом.

Момент затяжки:
Масляный фильтр:
17 Нм

11. Налейте в заливную горловину необходимое количество рекомендованного моторного масла и вставьте до упора масляный щуп.

Рекомендуемое масло:
См. стр. 10-1.
Объём масла:
Без замены масляного фильтра:
2 л
При замене масляного фильтра:
2,1 л

ECB00300

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- **Чтобы избежать проскальзывания дисков сцепления (учитывая, что сцепление смазывается моторным маслом), не добавляйте в масло присадки. Не пользуйтесь маслом для дизельных двигателей (с обозначением CD) или маслами более высокого качества, чем рекомендуемые масла. Кроме того, не пользуйтесь маслом класса "ENERGY CONSERVING II" или более высокого класса.**
- **Проследите, чтобы в картер не попали посторонние вещества и загрязнения.**

12. Запустите двигатель и дайте ему поработать на холостом ходу несколько минут, проверяя отсутствие протечек масла. При обнаружении протечек немедленно остановите двигатель и выясните причину протечки.
13. Остановите двигатель и подождите 10 минут. Затем проверьте уровень масла и, при необходимости, скорректируйте его.
14. Установите панель F на место.

EBU27302

Масло в главной передаче

Проверяйте главную передачу на предмет утечек масла перед каждой ездой. При обнаружении утечек обратитесь к официальному дилеру компании YAMAHA для проверки и ремонта мотовездехода. Кроме того, масло в главной передаче подлежит замене в указанные в таблице периодического обслуживания и смазки интервалы.

Проверьте уровень масла в главной передаче

1. Поставьте мотовездеход на ровную горизонтальную площадку.

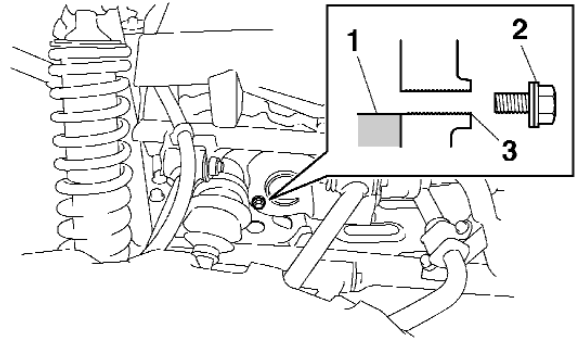
ПРИМЕЧАНИЕ:

Уровень масла в главной передаче проверяется при холодном двигателе.

2. Выкрутите винт контрольного отверстия главной передачи и проверьте уровень масла.

ПРИМЕЧАНИЕ:

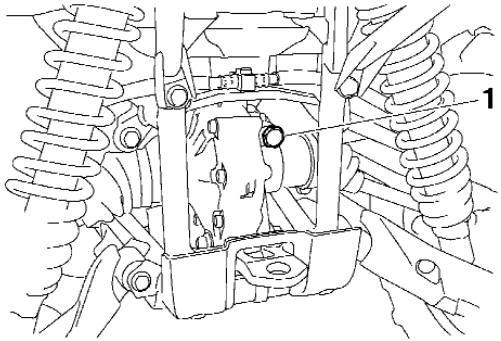
Уровень масла должен быть по краю контрольного отверстия.



1. Масло в главной передаче
2. Винт контрольного отверстия главной передачи
3. Правильный уровень трансмиссионного масла

3. Если уровень трансмиссионного масла находится ниже края отверстия, добавьте необходимое количество рекомендованного масла.

8



1. Болт проверки уровня трансмиссионного масла . главной передачи

4. Наживите винт контрольного отверстия и крышку маслоналивной горловины. После этого затяните их рекомендуемыми моментами.

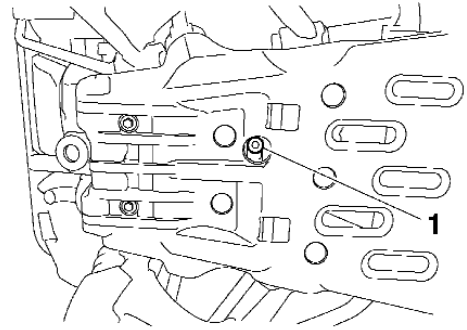
Моменты затяжки:
Винт контрольного отверстия главной передачи:
10 Н*м
Крышка маслоналивной горловины главной передачи:
23 Н*м

Для замены трансмиссионного масла в главной передаче

1.Поставьте мотовездеход на ровную горизонтальную площадку.

2. Разместите поддон для сбора отработанного масла под картером главной передачи.

3.Выкрутите крышку маслоналивной горловины, винт контрольного отверстия и сливную пробку главной передачи для слива масла.

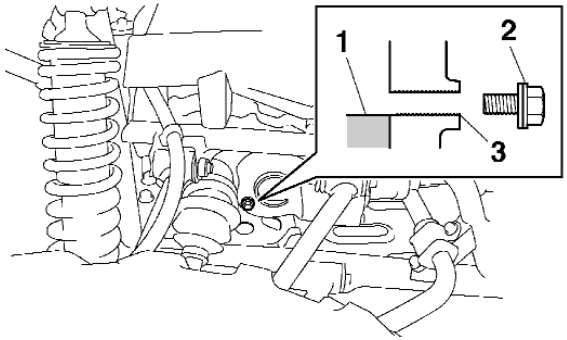


1. Сливная пробка главной передачи

4. Установите на место сливную пробку и затяните его рекомендованным моментом.

Момент затяжки:
Болт для слива трансмиссионного масла главной передачи:
23 Нм

5. Залейте рекомендованное трансмиссионное масло до края контрольного отверстия масла.



1. Масло в главной передаче
2. Винт контрольного отверстия главной передачи
3. Правильный уровень трансмиссионного масла

Рекомендованное трансмиссионное масло в главной передаче:
(См. стр. 10-1.)

ECB00420

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Проследите, чтобы в картер главной передачи не попали загрязнения.

6. Наживите винт контрольного отверстия и крышку маслоналивной горловины. После этого затяните их рекомендуемыми моментами.

Моменты затяжки:
Винт контрольного отверстия главной передачи:
10 Н*м
Крышка маслоналивной горловины главной передачи:
23 Н*м

7. Проверьте картер главной передачи на предмет утечки трансмиссионного масла. Если имеются утечки, выясните причину.

EBU23421

Трансмиссионное масло

Проверяйте корпус дифференциала на предмет утечек масла перед каждой поездкой. При обнаружении утечек обратитесь к официальному дилеру компании YAMAHA для проверки и ремонта мотовездехода. Кроме того, уровень масла в корпусе дифференциала должен проверяться, а масло заменяться в указанные в таблице периодического обслуживания и смазки интервалы.

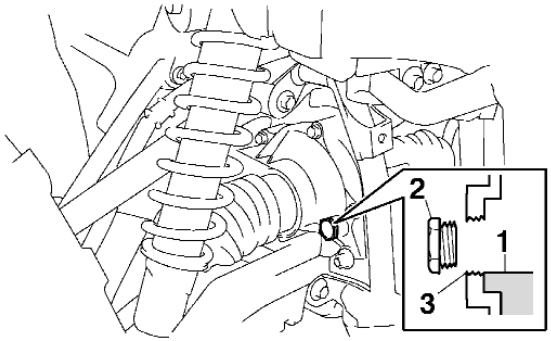
Для проверки уровня масла в дифференциале

1. Поставьте мотовездеход на ровную горизонтальную площадку.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Уровень масла в корпусе дифференциала проверяется при холодном двигателе.

2.Отверните болт маслоналивной горловины корпуса дифференциала и проверьте уровень трансмиссионного масла.



1. Трансмиссионное масло
2. Винт контрольного отверстия корпуса дифференциала
3. Правильный уровень трансмиссионного масла

ПРИМЕЧАНИЕ:

Уровень масла должен быть по краю отверстия болта.

3.Если уровень трансмиссионного масла находится ниже края отверстия, добавьте необходимое количество рекомендованного масла до достижения должного уровня.

4.Установите на место болт маслоналивного отверстия и затяните его рекомендованными моментом затяжки.

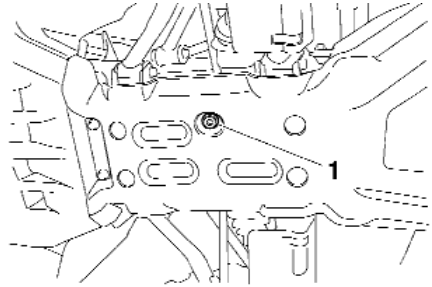
Момент затяжки:
Винт контрольного отверстия корпуса дифференциала:
23 Н*м

Для замены трансмиссионного масла в корпусе дифференциала

1.Поставьте мотовездеход на ровную горизонтальную площадку.

2. Разместите поддон для сбора отработанного масла под картером корпуса дифференциала.

3. Выкрутите винт контрольного отверстия и сливную пробку корпуса дифференциала для слива масла из корпуса дифференциала

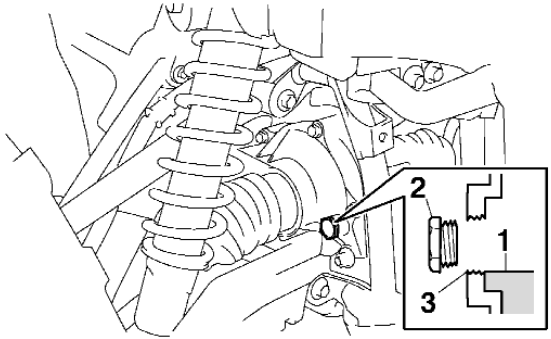


1. Винт контрольного отверстия корпуса дифференциала

4.Установите на место сливную пробку и затяните его рекомендованным моментом.

Момент затяжки:
Сливная пробка корпуса дифференциала:
10 Н*м

5. Залейте рекомендованное трансмиссионное масло до края контрольного отверстия масла.



1. Трансмиссионное масло
2. Винт контрольного отверстия корпуса дифференциала
3. Правильный уровень трансмиссионного масла

Рекомендуемое трансмиссионное масло:
(См. стр. 10-1.)

ECB00410

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Проследите, чтобы в корпус дифференциала не попали чужеродные предметы.

6. Установите на место болт маслозаливного отверстия и затяните его рекомендованными моментом затяжки.

Момент затяжки:
Винт контрольного отверстия корпуса дифференциала:
23 Н*м

7. Проверьте корпус дифференциала на предмет утечки трансмиссионного масла. Если имеются утечки, выясните причину.

8

EBU23470

Жидкость

Уровень охлаждающей жидкости должен проверяться перед каждой поездкой. Кроме того, охлаждающая жидкость подлежит замене в указанные в таблице периодического обслуживания и смазки интервалы.

EBU27122

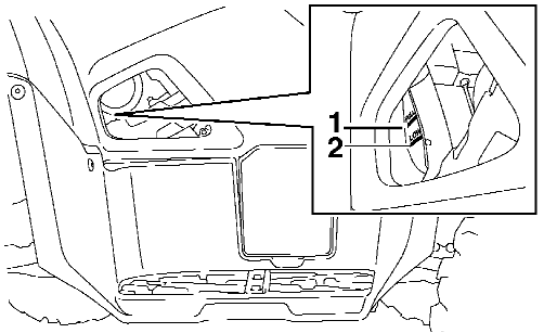
Для проверки уровня охлаждающей жидкости

1. Поставьте мотовездеход на ровную горизонтальную площадку.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Уровень охлаждающей жидкости должен проверяться на холодном двигателе, поскольку данный уровень меняется в зависимости от температуры двигателя.

2. Проверьте уровень охлаждающей жидкости в бачке.

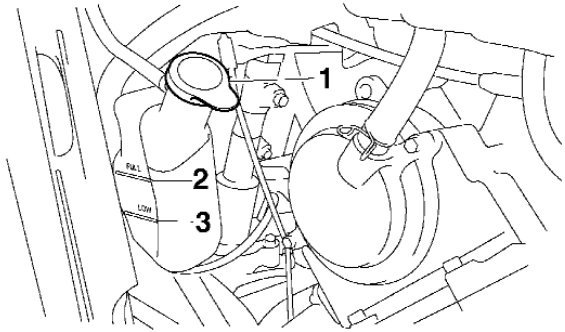
ПРИМЕЧАНИЕ:
Уровень охлаждающей жидкости должен находиться между отметками минимального и максимального уровней.



1. Отметка максимального уровня
2. Отметка минимального уровня

3. Если уровень охлаждающей жидкости опустился ниже минимальной отметки, снимите кожух D (см. стр. 8-8).

4. Снимите крышку расширительного бачка охлаждающей жидкости, долейте охлаждающую жидкость до отметки максимального уровня и закройте крышку расширительного бачка. После этого установите панель на место.



1. Крышка бачка охлаждающей жидкости
2. Отметка максимального уровня
3. Отметка минимального уровня

Ёмкость расширительного бачка системы охлаждения (до отметки максимального уровня):
0,17 л

ECB00401

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- Если охлаждающая жидкость недоступна, используйте дистиллированную воду или мягкую водопроводную воду. Не используйте жёсткую или солёную воду, поскольку она вредна для двигателя.
- Если вместо охлаждающей жидкости была использована вода, замените её на охлаждающую жидкость при первой возможности, поскольку при использовании воды двигатель не охлаждается в достаточной степени и система охлаждения подвержена коррозии и риску замораживания.
- При добавлении воды в охлаждающую жидкость, как можно скорее обратитесь к дилеру компании YAMAHA для проверки относительного содержания антифриза в охлаждающей жидкости, иначе её эффективность будет снижена.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Вентилятор системы охлаждения включается и выключается автоматически в зависимости от температуры охлаждающей жидкости в радиаторе.
- В случае перегрева двигателя см. рекомендации на стр. 8-65.

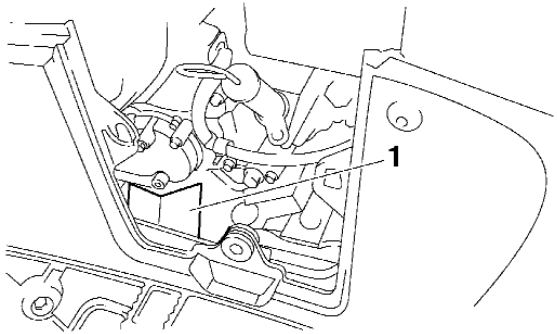
EBU27761

Для замены охлаждающей жидкости

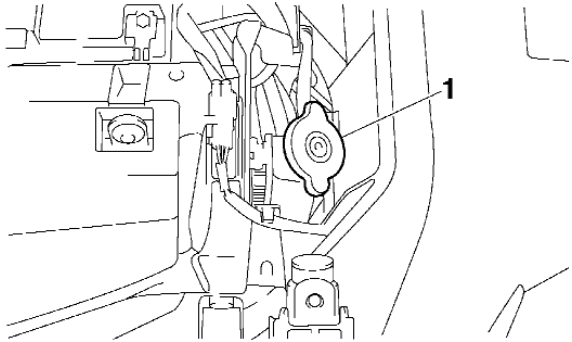
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Всегда давайте двигателю и радиатору остыть, прежде чем снимать крышку радиатора. В противном случае вы можете получить ожоги от выплеснувшейся жидкости или пара под давлением. При открывании пробки радиатора накрывайте ее куском плотной ветоши. Перед тем как снять пробку, стравите излишки давления.

1. Поставьте мотовездеход на ровную горизонтальную площадку.
2. Снимите панели D и F. (См. стр. 8-8.)
3. Разместите под двигателем поддон для сбора отработанной охлаждающей жидкости и затем отверните болт слива охлаждающей жидкости. (Для сбора охлаждающей жидкости используйте различные воронки, как это показано на иллюстрации. Это поможет избежать попадания охлаждающей жидкости на защиту картера двигателя.)

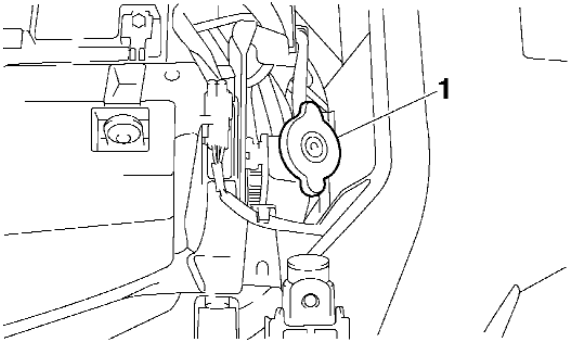


1. Болт слива охлаждающей жидкости



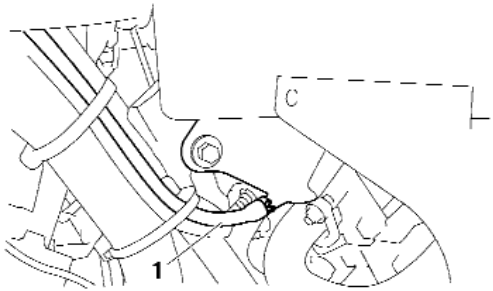
1. Пробка радиатора

8



1. Воронка

4. Снимите панель B. (См. стр. 8-8.)
5. Снимите пробку радиатора.
6. Снимите крышку расширительного бачка охлаждающей жидкости.
7. Отсоедините патрубок от расширительного бачка и слейте из него охлаждающую жидкость.



1. Патрубок расширительного бачка

8. После слива охлаждающей жидкости, промойте систему охлаждения водой.
9. Замените неисправную прокладку болта сливного отверстия. Затяните болт указанным моментом.

Момент затяжки:
Сливная пробка охлаждающей жидкости:
10 Н*м

10. Подсоедините патрубок расширительного бачка.
11. Долейте рекомендованную охлаждающую жидкость в радиатор до полного его заполнения.
12. Долейте охлаждающую жидкость в расширительный бачок до отметки максимального уровня и закройте пробку расширительного бачка.

Пропорция смешивания антифриза с водой:
1:1
Рекомендуемый антифриз:
Высококачественный этиленгликолевый антифриз, содержащий противокоррозионные ингибиторы для двигателей из алюминиевых сплавов
Объём охлаждающей жидкости:
Ёмкость радиатора (включая все шланги):
1,99 л
Ёмкость расширительного бачка системы охлаждения (до отметки максимального уровня):
0,17 л

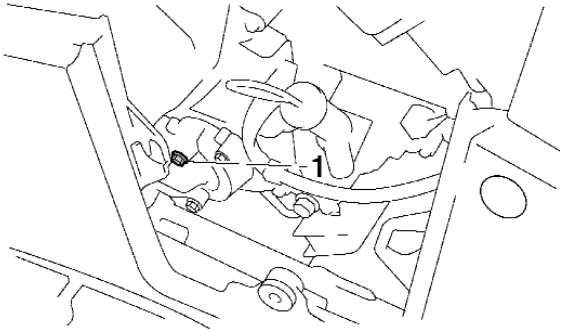
ECB00401

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- **Если охлаждающая жидкость недоступна, используйте дистиллированную воду или мягкую водопроводную воду. Не используйте жёсткую или солёную воду, поскольку она вредна для двигателя.**
- **Если вместо охлаждающей жидкости была использована вода, замените её на охлаждающую жидкость при первой возможности, поскольку при использовании воды двигатель не охлаждается в достаточной степени и система охлаждения подвержена коррозии и риску замораживания.**

- **При добавлении воды в охлаждающую жидкость, как можно скорее обратитесь к дилеру компании YAMAHA для проверки относительного содержания антифриза в охлаждающей жидкости, иначе её эффективность будет снижена.**

13. Открутите болт отверстия для выпуска воздуха водяного насоса, но не вынимайте его. Это обеспечит выпуск всего воздуха, попавшего в систему охлаждения.

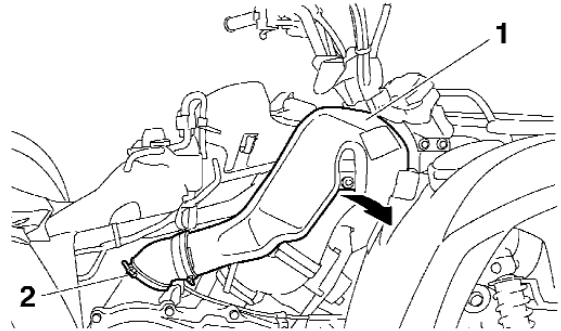


1. Болт отверстия для выпуска воздуха

14. Когда охлаждающая жидкость начнет вытекать из отверстия для выпуска воздуха, затяните болт рекомендуемым моментом.

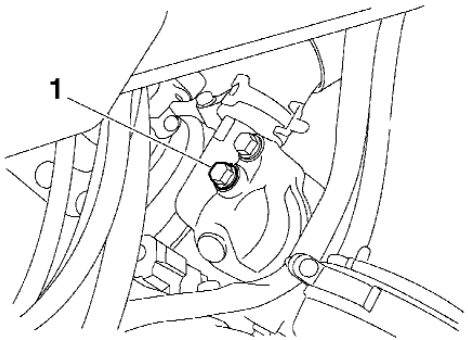
Момент затяжки:
Болт отверстия для выпуска воздуха:
10 Н*м

15. Снимите кожух E. (См. стр. 8-8.)
16. Ослабьте фиксирующий винт на хомуте и затем снимите патрубок охлаждения приводного ремня.



1. Патрубок охлаждения приводного ремня
2. Фиксирующий винт хомута

17. Открутите болт отверстия для выпуска воздуха, расположенный на головке блока цилиндров, но не вынимайте его. Это обеспечит выпуск всего воздуха, попавшего в систему охлаждения.



1. Болт отверстия для выпуска воздуха, расположенный на головке блока цилиндров

18. Когда охлаждающая жидкость начнет вытекать из отверстия для выпуска воздуха, затяните болт рекомендуемым моментом.

Момент затяжки:
Болт отверстия для выпуска воздуха, расположенный на головке блока цилиндров
10 Н*м

19. Запустите двигатель и дайте ему 10 минут поработать на холостом ходу.
20. "Газоните" пять раз.
21. Долейте рекомендованную охлаждающую жидкость в радиатор до полного его заполнения.
22. Остановите двигатель и дайте ему остыть.

Если уровень охлаждающей жидкости упал после того как двигатель остыл, долейте охлаждающую жидкость до среза горловины радиатора. После этого установите крышку радиатора на место.

23. Запустите двигатель и проверьте систему охлаждения на наличие утечек.

ПРИМЕЧАНИЕ:

При обнаружении утечек охлаждающей жидкости обратитесь к дилеру компании YAMAHA для проверки системы охлаждения.

24. Установите на место патрубок охлаждения приводного ремня и затяните фиксирующий винт кожуха.
25. Установите на место панели.

EBU27800

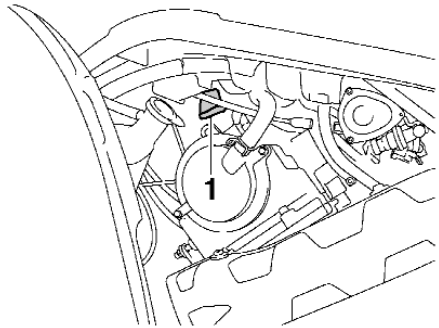
Очистка фильтрующего элемента воздухоочистителя

Фильтрующий элемент воздухоочистителя подлежит замене в указанные в таблице периодического обслуживания и смазки интервалы. Фильтрующий элемент воздухоочистителя подлежит более частой замене при эксплуатации мотоцикла в нетипично влажных или пыльных условиях.

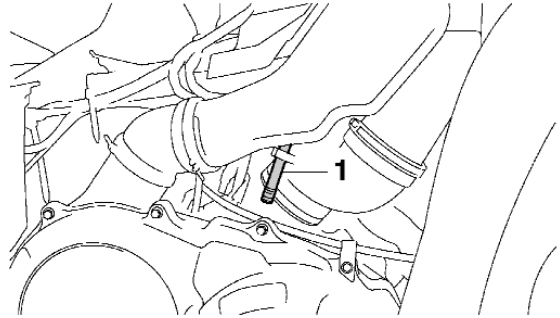
ПРИМЕЧАНИЕ:

Два контрольных патрубка кожуха воздушного фильтра находятся за панелями D и E. (Для получения информации о порядке снятия панелей см. стр. 8-8)

Периодически проверяйте патрубки и, если в них находится вода или грязь, прочистите их, а также воздушный фильтр и его кожух.

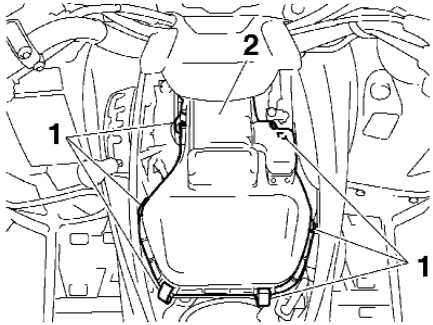


1. Контрольный патрубок кожуха воздушного фильтра



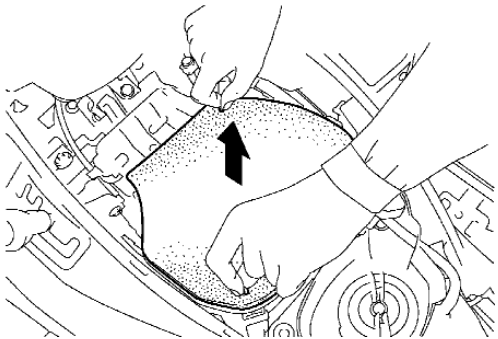
1. Контрольный патрубок кожуха воздушного фильтра

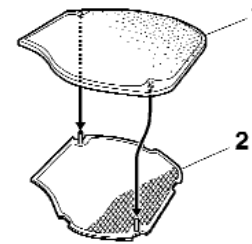
1. Снимите панель C. (См. стр. 8-8.)
2. Освободите фиксаторы и снимите кожух воздушного фильтра.



1. Фиксатор кожуха воздушного фильтра
2. Крышка корпуса воздухоочистителя

3. Из корпуса воздушного фильтра выньте фильтрующий элемент и сетку.





1. Фильтрующий элемент
2. Сетка воздушного фильтра

4. Промойте сетку растворителем, после чего смойте его.
5. Аккуратно и тщательно промойте фильтрующий элемент в растворителе.

8

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Пользуйтесь специальным растворителем, предназначенным для промывки фильтрующих элементов. Не пользуйтесь для промывки фильтрующего элемента воздухоочистителя бензином или растворителями с низкой температурой вспышки, чтобы избежать возгорания или взрыва в двигателе.

6. Сожмите фильтрующий элемент, чтобы слить избыток растворителя, а затем дайте ему окончательно высохнуть.

ECB00440

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

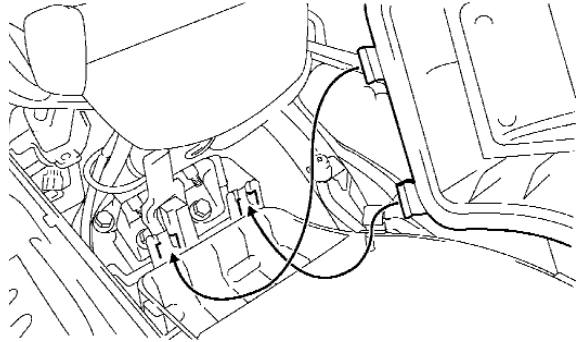
Выжимая фильтрующий элемент, не перекручивайте его.

7. Проверьте фильтрующий элемент и при необходимости замените его.
8. В качестве фильтрующего элемента рекомендуем промасленный вспененный воздушный фильтр компании Yamaha или любой другой, аналогичный по качеству.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Фильтрующий элемент должен быть влажным, но не мокрым до такой степени, что с него будет капать масло.

9. Установите сетку и фильтрующий элемент в корпус воздушного фильтра.
10. Вставьте выступы корпуса фильтрующего элемента в специальные фиксаторы. После этого установите корпус воздушного фильтра на место зафиксировав его держателями.



11. Установите панель.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Воздухоочиститель нужно очищать через каждые 20 - 40 моточасов. Если мотовездеход эксплуатируется при большой запыленности воздуха, очистку и смазку фильтрующего элемента следует производить чаще. При каждом обслуживании воздухоочистителя убедитесь, что проходу воздуха во впускной воздухозаборник ничто не препятствует. Проверьте места стыков резиновой прокладки корпуса воздушного фильтра с корпусом дроссельной заслонки и другие соединения воздуховода на герметичность. Надежно затяните все крепления, чтобы избежать проникновения в двигатель неотфильтрованного воздуха.

ECB00760

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

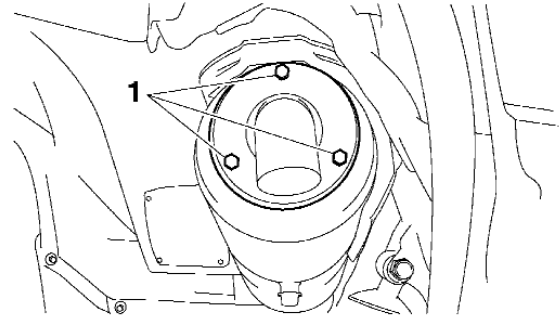
- Убедитесь в правильной установке фильтрующего элемента воздухоочистителя в корпусе воздухоочистителя.
- Не запускайте двигатель при снятом воздушном фильтре. Проникновение неочищенного воздуха в двигатель приведет к быстрому износу его деталей и выходу из строя. Кроме того, неочищенный воздух нарушит работу карбюратора и снизит мощность двигателя. Не исключен также перегрев двигателя.

EBU27810

Чистка пламегасителя

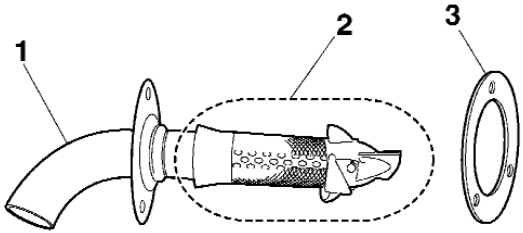
Перед проведением работ дайте системе выпуска остыть. Все работы проводите вдали от легковоспламеняющихся материалов и в хорошо проветриваемых помещениях.

1. Отвинтите болты.



1. Болт

2. Отсоедините выхлопную трубу от глушителя и выньте прокладку.
3. Слегка выдвиньте выхлопную трубу. При помощи наждачной бумаги снимите весь нагар с пламегасителя и внутренней части выхлопной трубы.

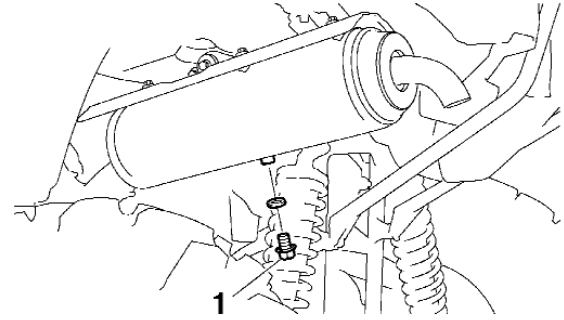


1. Выхлопная труба
2. Пламегаситель
3. Прокладка

4. Установите прокладку на место и вставьте выхлопную трубу в глушитель таким образом, чтобы отверстия под болты совпали.
5. Установите болты и затяните рекомендованным моментом.

Момент затяжки:
Болты выхлопной трубы:
10 Н*м

6. Отвинтите продувочный болт.



1. Болт продувочного отвесртия

7. Запустите двигатель и приблизительно двадцать раз "погазуйте", резко увеличивая обороты. Одновременно с этим создайте в системе выпуска обратное давление, заблокировав выпускное отверстие выхлопной трубы ветошью.
8. Остановите двигатель и дайте выхлопной трубе остыть.
9. Установите болт продувочного отверстия на место и затяните рекомендованным моментом.

Момент затяжки:
Болт продувочного отверстия:
27 Н*м

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Никогда не запускайте двигатель в закрытых помещениях при снятом пламегасителе. В противном случае, может возникнуть пожар, а вы можете повредить глаза и получить ожоги или отравиться угарным газом, что вероятно приведет к смерти.

- **Перед обслуживанием системы выхлопа отработавших газов, убедитесь, что все элементы системы остыли.**
- **Всегда надевайте защитные очки и убедитесь, что за мотовездеходом нет людей.**
- **Убедитесь, что по близости нет легко воспламеняемых материалов и предметов.**

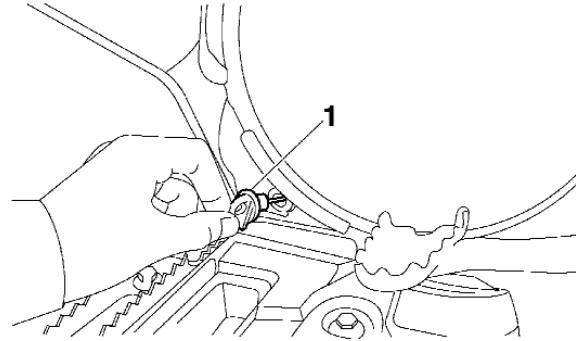
EBU23930

Сливная пробка кожуха приводного ремня

После преодоления водной преграды, глубина которой достаточна, чтобы вода попала в кожух приводного ремня, отверните сливную пробку кожуха для слива из него воды.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если вода слилась из кожуха приводного ремня после открытия сливной пробки, обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha для проверки остальных элементов двигателя, потому что вода могла повредить их.



1. Сливная пробка кожуха приводного ремня

EBU27310

Регулировка частоты вращения двигателя на холостом ходу

Частота вращения двигателя на холостом ходу должна проверяться и, при необходимости, регулироваться в соответствии с указанными в таблице периодического обслуживания и смазки интервалами.

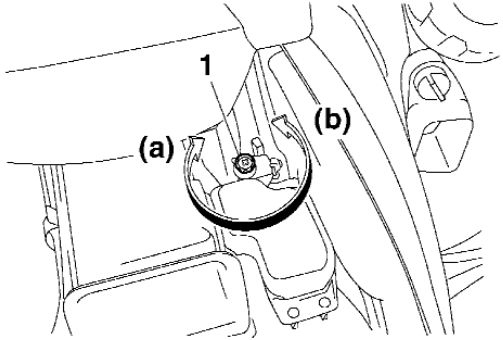
ПРИМЕЧАНИЕ:

Для выполнения данной регулировки необходим диагностический тахометр.

1. Запустите и прогрейте двигатель.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Прогретый двигатель сразу "отзывается" на открытие дроссельной заслонки.

2. Снимите панель C. (См. стр. 8-8.)
3. Закрепите тахометр на высоковольтном проводе свечи зажигания.
4. Проверьте частоту вращения двигателя на холостом ходу и, при необходимости, отрегулируйте её до номинального значения вращением регулировочного винта. Для увеличения частоты холостого хода, поверните регулировочный винт в направлении (a), а для уменьшения - в направлении (b).



1. Регулировочный винт

Частота вращения двигателя на холостом ходу:
1550 - 1650 об/мин

ПРИМЕЧАНИЕ:
Если указанная частота вращения двигателя на холостом ходу не может быть установлена описанным выше методом, обратитесь к дилеру компании YAMAHA для проведения регулировки.

5. Установите кожух

EBU24043

Регулировка свободного хода троса привода дроссельной заслонки.

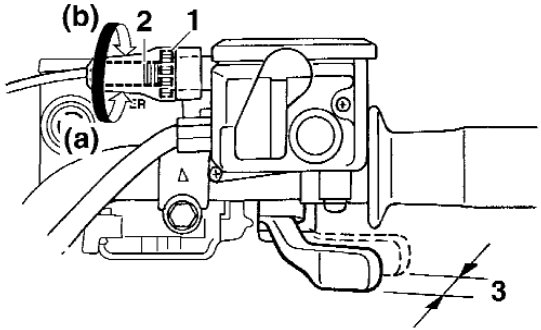
Свободный ход троса привода дроссельной заслонки должен проверяться и, при необходимости, регулироваться в соответствии с указанными в таблице периодического обслуживания и смазки интервалами.

Свободный ход троса привода дроссельной заслонки должен составлять 3,0 - 5,0 мм со стороны рукоятки акселератора. Периодически проверяйте свободный ход рычага сцепления и, при необходимости, регулируйте его следующим образом.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Частота холостого хода должна быть проверена и отрегулирован при необходимости, до момента регулировки свободного хода троса привода дроссельной заслонки.

1. Ослабьте контргайку.

2.Для увеличения свободного хода троса привода дроссельной заслонки поворачивайте регулировочную гайку в направлении (a). Для уменьшения свободного хода троса привода дроссельной заслонки поворачивайте регулировочную гайку в направлении (b).



1. Контргайка
2. Регулировочный винт свободного хода троса привода дроссельной заслонки
3. Свободный ход троса привода дроссельной заслонки.

3. Затяните контргайку.

EBU24060

Зазоры в клапанном механизме

Зазоры в клапанном механизме изменяются в процессе эксплуатации, приводя к неправильному газораспределению и повышенному шуму двигателя. Чтобы этого не случилось, зазоры в клапанном механизме должны регулироваться дилерской организацией компании YAMAHA в указанные в таблице периодического обслуживания и смазки интервалы.

EBU24070

Трос системы фиксации рычага коробки передач

Трос фиксации рычага коробки передач в выбранном положении со временем растягивается, что может привести к неправильной работе системы. Трос фиксации рычага коробки передач должен проверяться и, при необходимости, регулироваться в соответствии с указанными в таблице периодического обслуживания и смазки интервалами.

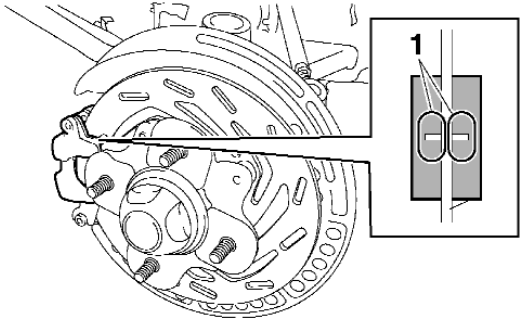
EBU27470

Проверка передних и задних тормозных колодок

Передние и задние тормозные колодки подлежат проверке на износ в указанные в таблице периодического обслуживания и смазки интервалы. Каждая тормозная колодка снабжена индикатором износа, позволяющим вам контролировать износ без необходимости разборки тормозного механизма. Если тормозная колодка изношена настолько, что канавки индикатора износа почти исчезли, обратитесь к дилеру компании YAMAHA для замены тормозных колодок.

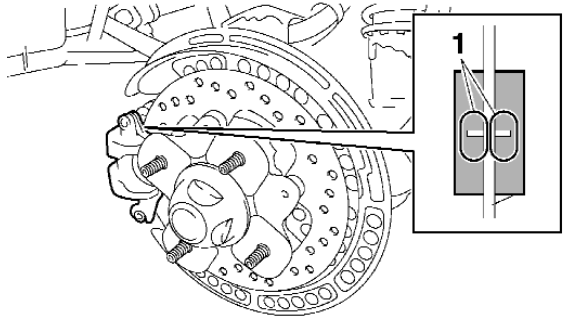
ПРИМЕЧАНИЕ:
Для осмотра тормозных колодок необходимо снять колеса. (См. стр. 8-62.)

Передний тормоз



1. Индикатор износа

Задний тормоз



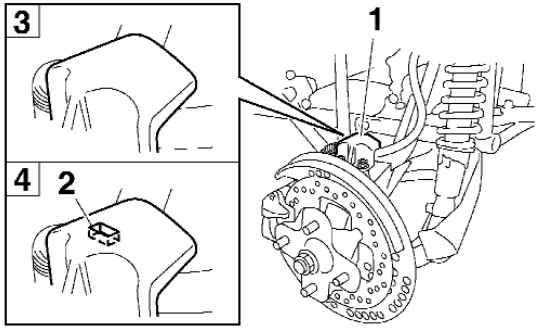
1. Индикатор износа

EBU27842

Проверка защиты патрубка заднего тормозного механизма

Защита патрубка задних тормозных механизмов подлежит проверке на износ в указанные в таблице периодического обслуживания и смазки интервалы. Каждый защитный чехол оборудован индикатором износа. Если на защитном кожухе проявился индикатор износа, обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha для замены защиты.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Для осмотра защиты патрубка тормозных механизмов необходимо снять колеса. (См. стр. 8-62.)



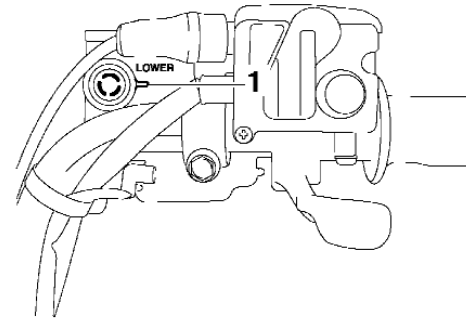
1. Защитные кожухи патрубка заднего тормозного механизма
2. Индикатор износа
3. Защита не изношена
4. Защита изношена

EBU24251

Проверка уровня тормозной жидкости.
Недостаточное количество тормозной жидкости может привести к попаданию воздуха в тормозную систему, вызвав её неработоспособность.

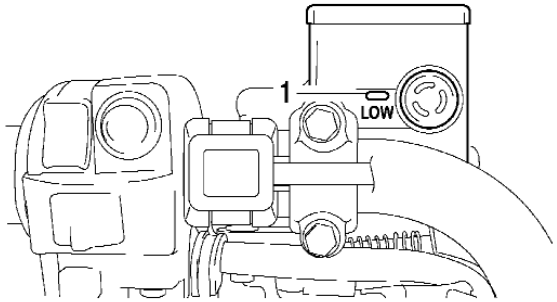
Перед поездкой убедитесь, что уровень тормозной жидкости находится выше отметки минимального уровня и пополните объём при необходимости. Пониженный уровень тормозной жидкости может свидетельствовать о протечках либо износе тормозных колодок. Если уровень тормозной жидкости понижен, обязательно проверьте тормозную систему на отсутствие протечек, а также проверьте степень износа тормозных колодок.

Передний тормоз



1. Отметка минимального уровня

Задний тормоз



1. Отметка минимального уровня

8

Соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Проверку уровня тормозной жидкости проводите на расположенном горизонтально бачке.
- Используйте тормозную жидкость только рекомендованного типа. В противном случае возможно повреждение резиновых уплотнений, что приведет к протечкам и ухудшению эффективности тормозной системы.

Рекомендованная тормозная жидкость:
DOT 4

- При замене используйте тормозную жидкость того же типа. Результатом смешивания жидкостей разного типа может явиться вредная химическая реакция, приводящая к ненормальному функционированию тормозов.
- Следите, чтобы во время заправки жидкости в бачок не попала вода. Вода может заметно понизить значение точки кипения жидкости и привести к образованию паровых пробок.
- Тормозная жидкость может повредить окрашенные поверхности и детали из пластика. Всегда немедленно вытирайте пролившуюся жидкость.
- Постепенное понижение уровня тормозной жидкости по мере износа тормозных колодок является нормальным. Однако, если уровень тормозной жидкости понизился внезапно, обратитесь в дилерскую организацию компании YAMAHA для выяснения причины.

EBU24290

Замена тормозной жидкости

Обратитесь в дилерскую организацию компании YAMAHA для замены тормозной жидкости и рабочей жидкости привода сцепления в интервалы, указанные в ПРИМЕЧАНИИ после таблицы периодического обслуживания и смазки. Кроме того, уплотнения главных и рабочих тормозных цилиндров, так же как и тормозные шланги и шланги привода сцепления должны заменяться в указанные ниже интервалы или при повреждениях и протечках.

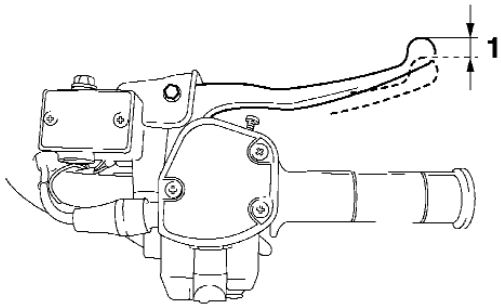
- Уплотнения: Замена через каждые два года.
- Тормозные шланги: Замена через каждые четыре года.

EBU27770

Проверка свободного хода тормозных рукояток переднего и заднего тормозных механизмов

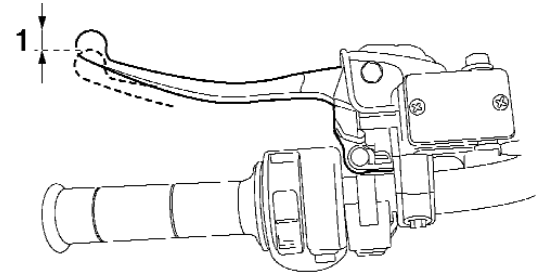
Свободный ход тормозных рукояток переднего и заднего тормозных механизмов подлежат проверке в указанные в таблице периодического обслуживания и смазки интервалы. Каждая рукоятка должна иметь минимальный свободный ход, как это показано на иллюстрации. При появлении свободного хода, обратитесь к официальному дилеру Yamaha для проверки тормозной системы.

Передний тормоз



1. Свободный ход тормозного рычага

Задний тормоз



1. Свободный ход тормозного рычага

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Движение на мотовездеходе с неправильно обслуженными или плохо отрегулированными тормозами может привести к ухудшению торможения, что может окончиться аварией. После обслуживания:

- **Убедитесь в плавности работы тормозов и правильности значении свободного хода тормозного рычага.**
- **Убедитесь, что тормоза не "прихватывают".**
- **Убедитесь, что тормоза не "мягкие". При попадании воздуха в систему, она должна быть прокачана.**

Замена элементов тормозных механизмов требует профессиональных знаний. Эта работа должна выполняться специалистами официаль-ного дилера компании Yamaha.

BU27780

Отрегулируйте свободный ход педали тормоза и проверьте ее положение.

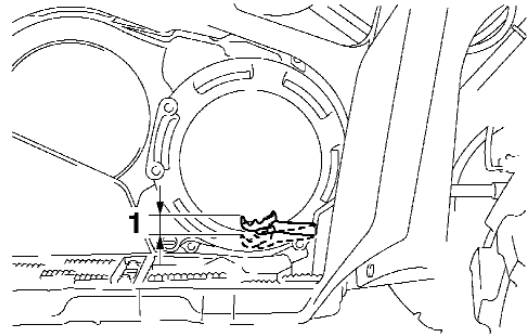
Свободный ход педали тормоза должен быть отрегулирован, а положение педали подлежит проверке в указанные в таблице периодического обслуживания и смазки интервалы.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Выполняйте все описанные работы по обслуживанию задних тормозных механизмов.
- Перед регулировкой свободного хода педали тормоза и проверкой положения педали тормоза, обязательно проверьте степень износа тормозных колодок.

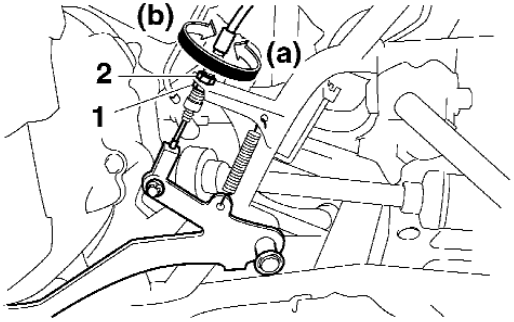
Регулировка свободного хода педели тормоза

Свободный ход педали тормоза должен составлять 0 - 5 мм, как это показано на иллюстрации. В случае неправильного значения свободного хода, отрегулируйте его.



1. Свободный ход педали тормоза

1. Снимите панель H. (См. стр. 8-8.)
2. Ослабьте контргайку.
3. Для увеличения свободного хода педали тормоза поверните регулировочную гайку в направлении (a), для уменьшения - в направлении (b).



1. Контргайка
2. Регулировочная гайка свободного хода педали тормоза

4. Затяните контргайку.
5. Установите кожух

Если вам не удалось отрегулировать свободный ход, обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha для решения этой проблемы.

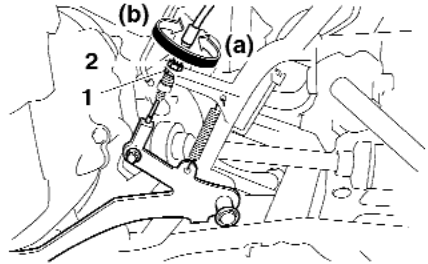
ПРИМЕЧАНИЕ:

При регулировке свободного хода педали заднего тормоза:

- Убедитесь, что педаль тормоза не находится в нажатом положении.
- Убедитесь, что тормозные ручки переднего и заднего тормозных механизмов не активизировали тормозную систему.

Проверка положения педали тормоза

Верхняя часть педали тормоза должна быть расположена на 56,7 мм выше верхней части подножки. Если высота установки педали тормоза не соответствует штатной, обратитесь к официальному дилеру Yamaha для ее регулировки.



1. Расстояние между педалью тормоза и подножкой.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Движение на мотовездеходе с неправильно обслуженными или плохо отрегулированными тормозами может привести к ухудшению торможения, что может окончиться аварией. После обслуживания:

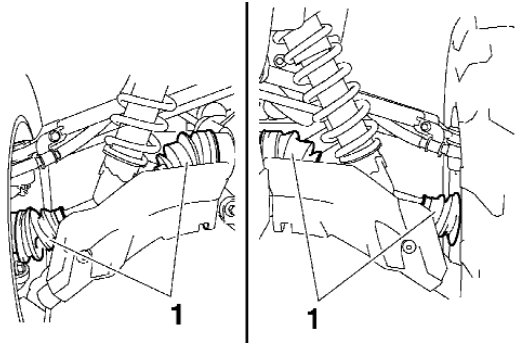
- **Убедитесь в плавности работы тормозов и правильности значении свободного хода тормозного рычага.**
- **Убедитесь, что тормоза не "прихватывают".**

- **Убедитесь, что тормоза не "мягкие". При попадании воздуха в систему, она должна быть прокачана. Замена элементов тормозных механизмов требует профессиональных знаний. Эта работа должна выполняться специалистами официального дилера компании Yamaha.**

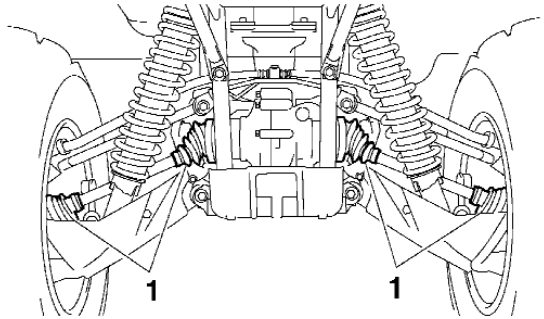
EBU24230

Пыльник

Пыльники необходимо проверять на наличие повреждений в указанные в таблице периодического обслуживания и смазки интервалы. Проверьте пыльники на наличие разрывов или других повреждений. При обнаружении повреждения, обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha для замены.



1. Пыльник передних валов (с каждой стороны)



1. Пыльник задних валов (с каждой стороны)

EBU24900

Проверка и смазка тросов

Перед каждой поездкой должны проверяться функционирование и состояние тросов; тросы и наконечники тросов должны смазываться при необходимости. Если трос повреждён или не перемещается плавно, обратитесь к дилеру компании YAMAHA для его проверки или замены.

Рекомендуемая смазка:
Моторное масло

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Проверяйте тросы как можно чаще, неисправные тросы меняйте. Если оболочка кабеля повреждена, вероятность появления коррозии увеличивается. Кроме этого, трос может начать быстро изнашиваться и ломаться, что может привести к затруднениям при управлении и стать причиной аварии или несчастного случая.

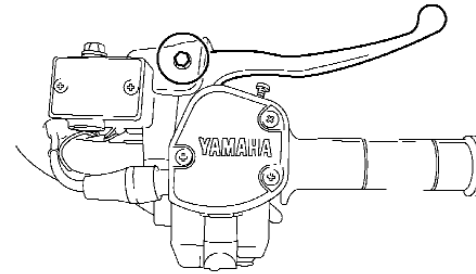
EBU24911

Проверка и смазка рычагов привода тормозных механизмов

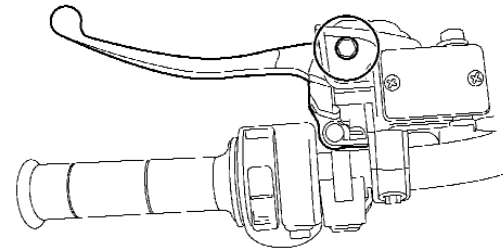
Работа рычагов привода тормозных механизмов должна проверяться перед каждой поездкой, а оси рычагов должны смазываться при необходимости.

Рекомендуемая смазка: Смазка на основе лития (общего назначения)

Рычаг переднего тормоза



Рычаг заднего тормоза



EBU24950

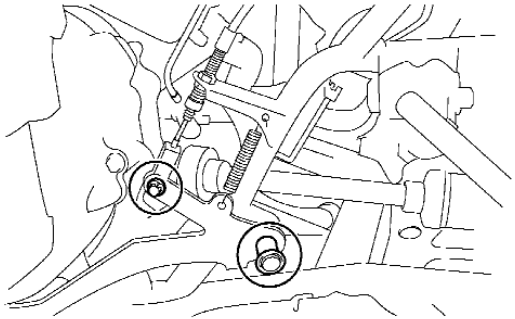
Проверка и смазка педали тормоза

Функционирование педали тормоза должно проверяться перед каждой поездкой, а ось педали должна смазываться при необходимости.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Для того, чтобы добраться до оси педали тормоза, снимите панель H. (См. стр. 8-8).

Рекомендуемая смазка:
Смазка на основе лития (общего назначения)



EBU24961

Проверка подшипников колёс

Передние и задние подшипники колёс подлежат проверке в указанные в таблице периодического обслуживания и смазки интервалы. При наличии зазора в ступице колеса или при неплавном его вращении, обратитесь к официальному дилеру компании YAMAHA для проверки подшипников колёс.

EBU24980

Смазка карданного вала трансмиссии

Карданный вал трансмиссии подлежит смазке в указанные в таблице периодического обслуживания и смазки интервалы.

Рекомендуемая смазка:
Смазка на основе лития (общего назначения)

EBU25021

Проверка втулок стабилизатора

Втулки стабилизатора необходимо проверять на наличие разрывов или других повреждений в указанные в таблице периодического обслуживания и смазки интервалы.

Обратитесь в дилерский центр Yamaha для замены втулок стабилизатора.

EBU25040

Смазка шарниров верхних и нижних рычагов подвески

Шарниры верхнего и нижнего рычагов подвески подлежат смазке в указанные в таблице периодического обслуживания и смазки интервалы.

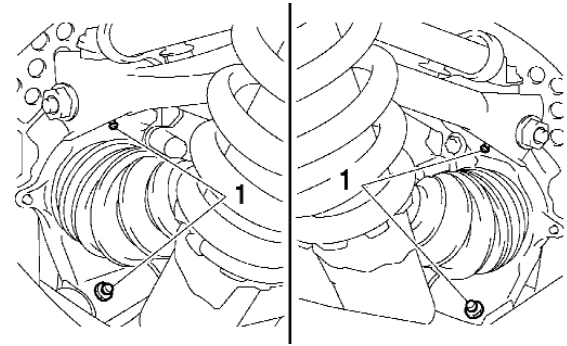
Рекомендуемая смазка:
Смазка на основе лития (общего назначения)

EBU25050

Смазка поворотного шкворня

Поворотные шкворни подлежат смазке в указанные в таблице периодического обслуживания и смазки интервалы. Производите смазку осей с помощью шприца.

Рекомендуемая смазка:
Смазка на основе лития (общего назначения)



1. Ниппель для смазки

EBU25080

Смазка поворотного кулака

Поворотные кулаки подлежат смазке в указанные в таблице периодического обслуживания и смазки интервалы.

Рекомендуемая смазка:
Смазка на основе лития (общего назначения)

EBU25100

Смазка рулевого вала

Рулевой вал подлежит смазке в указанные в таблице периодического обслуживания и смазки интервалы.

Рекомендуемая смазка:
Смазка на основе лития (общего назначения)

EBU25222

Аккумуляторная батарея

Данная модель укомплектована аккумуляторной батареей герметичного типа (MF), не требующей никакого обслуживания. Проверка электролита или долив дистиллированной воды не требуются. Проверьте и, при необходимости, затяните клеммы аккумуляторной батареи.

ECB00620

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Не пытайтесь разбирать уплотнения элементов аккумуляторной батареи, поскольку это приведёт к необратимому повреждению батареи.

8

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Электролит ядовит и опасен, поскольку он содержит серную кислоту, вызывающую серьёзные ожоги. Избегайте контакта электролита с кожей, глазами или одеждой. Работайте вблизи аккумуляторной батареи только в защитных очках.

Противоядие:

ПРИ ВНЕШНЕЙ ТРАВМЕ: Промойте поражённое место водой.

ПРИ ВНУТРЕННЕЙ ТРАВМЕ: Выпейте большое количество воды или молока. Потом примите молоко с магнезией, взбитыми яйцами или растительным маслом. Незамедлительно обратитесь к врачу.

ПРИ ПОРАЖЕНИИ ГЛАЗ: Промывайте глаза водой в течение 15 минут и незамедлительно обратитесь к врачу. Из аккумуляторной батареи выходят взрывоопасные газы. Держите её в отдалении от искр, пламени, сигарет или иных вероятных источников возгорания. Заряжайте батарею и работайте с ней только в хорошо вентилируемом помещении. ХРАНИТЕ БЕНЗИН В МЕСТАХ, НЕДОСТУПНЫХ ДЛЯ ДЕТЕЙ.

Для зарядки аккумуляторной батареи

Если есть признаки разряда аккумуляторной батареи, как можно скорее обратитесь в дилерскую организацию компании YAMAHA для зарядки аккумуляторной батареи. Имейте в виду, что аккумуляторная батарея разряжается быстрее, если на мотовездеходе установлено дополнительно электрооборудование.

Для хранения аккумуляторной батареи

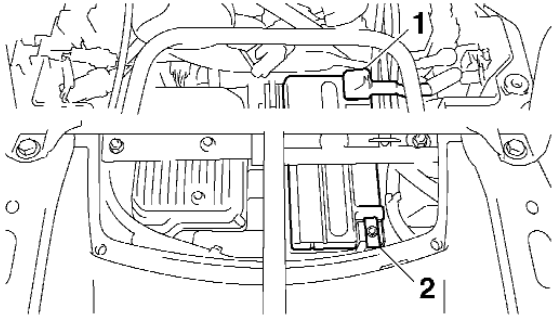
1. Если транспортное средство не используется более месяца, снимите аккумуляторную батарею, полностью зарядите её и поместите в прохладное сухое место.
2. Если аккумуляторной батарее предстоит хранение сроком более двух месяцев, проверяйте её состояние не реже одного раза в месяц и полностью заряжайте ее при необходимости.

Для установки аккумуляторной батареи

ПРИМЕЧАНИЕ:

Убедитесь, что аккумуляторная батарея полностью заряжена.

1. Установите аккумуляторную батарею на ее место.
2. Убедитесь, что провода надежно зафиксированы на клеммах аккумуляторной батареи.



1. Положительная клемма аккумуляторной батареи
2. Отрицательная клемма аккумуляторной батареи

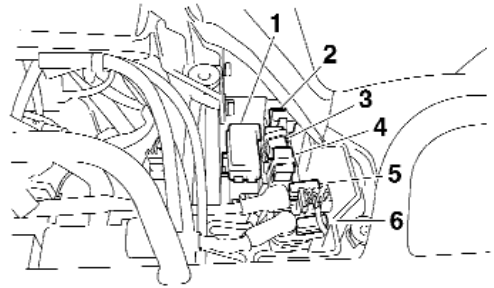
ECB00630

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- **Всегда храните аккумуляторную батарею заряженной. Хранение разряженной аккумуляторной батареи может привести к её полному разрушению.**
- **Для зарядки герметизированных аккумуляторных батарей (MF) требуются специальные зарядные устройства (постоянного напряжения). Использование обычного зарядного устройства повредит аккумуляторную батарею. Если у вас нет возможности воспользоваться зарядным устройством для герметизированных аккумуляторных батарей (MF), обратитесь к официальному дилеру компании YAMAHA для зарядки аккумуляторной батареи.**

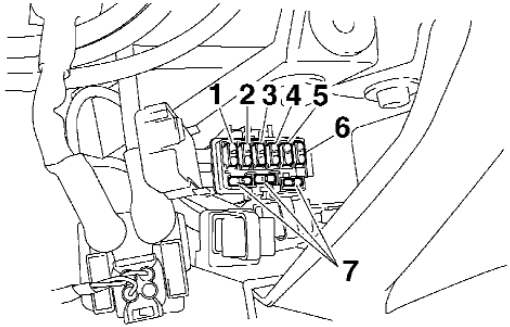
EBU27750

Замена плавких предохранителей



1. Блок предохранителей
2. Запасной главный предохранитель
3. Главный предохранитель
4. Предохранитель системы рулевого управления с электрическим усилителем (EPS)
5. Запасной предохранитель системы впрыска топлива
6. Предохранитель системы впрыска топлива

8



1. Предохранитель системы зажигания
2. Предохранитель фары головного света
3. Предохранитель электромотора муфты включения режима полного привода
4. Предохранитель вентилятора системы охлаждения двигателя
5. Предохранитель системы сигнализации
6. Предохранитель розетки постоянного тока
7. Запасной предохранитель

Главный плавкий предохранитель, предохранитель системы питания топливом, предохранитель системы EPS и блок плавких предохранителей расположены под панелью A (см. стр. 8-8). При перегорании плавкого предохранителя, замените его следующим образом.

1. Поверните ключ зажигания в положение OFF (Выкл) и выключите все электрические приборы.

ECB00640

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Чтобы избежать случайного короткого замыкания цепи, поверните замок зажигания в положение "ВЫКЛ" на время проверки и замены предохранителя.

2. Выньте перегоревший плавкий предохранитель, а затем поставьте новый предохранитель соответствующего номинала.

Номиналы плавких предохранителей:
Главный предохранитель:
40 A
Предохранитель цепи фары:
15 A
Предохранитель системы зажигания:
10 A
Предохранитель электромотора муфты включения режима полного привода:
10 A
Предохранитель сигнальной системы:
5 A
Предохранитель розетки постоянного тока:
15 A
Предохранитель вентилятора системы охлаждения двигателя:
15 A
Предохранитель системы впрыска топлива:
15 A
Предохранитель системы рулевого управления с электрическим усилителем (EPS):
40 A

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Всегда используйте предохранители с необходимым номиналом. Использование плавких предохранителей иного номинала или использование неплавких перемычек опасно. Неподходящий номинал предохранителя приведет к повреждению электросистемы, которое может вызвать возгорание.

3. Переведите замок зажигания в положение "ON" (зажигание) и включите электрические приборы для проверки их работы.
4. Если предохранитель тут же сгорает, обратитесь к дилеру компании YAMAHA для проверки электросистемы.

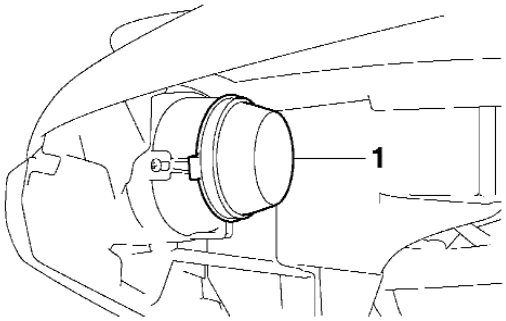
8

EBU27440

Замена лампы фары

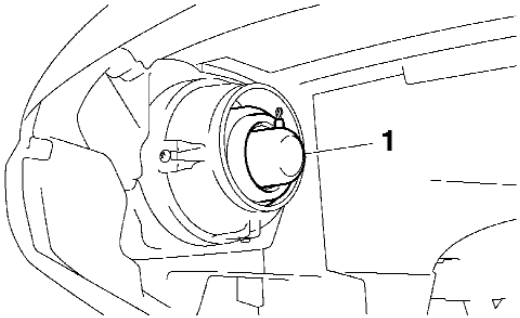
При перегорании лампы, замените её следующим образом.

1. Потянув крышку на задней стороне фары, снимите ее.



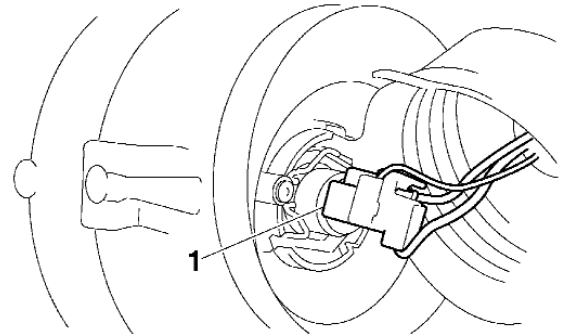
1. Крышка на задней стороне фары

2. Снимите крышку лампы фары.



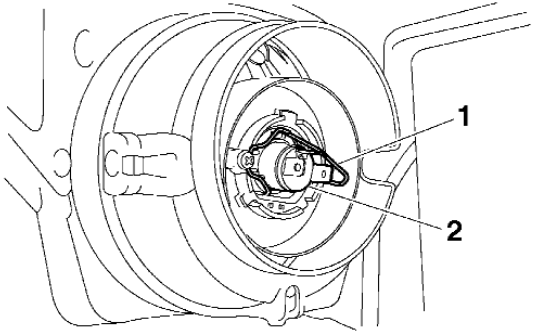
1. Крышка лампы фары

3. Отсоедините разъём фары.



1. Разъём фары

4. Отстегните держатель лампы фары, затем снимите дефектную лампу

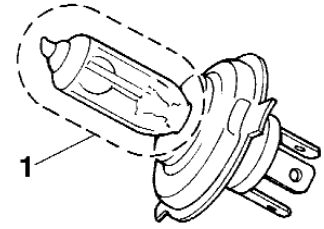


1. Держатель лампы фары
2. Лампа фары

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Лампа фары раскалена во время работы и некоторое время после ее выключения. Дайте лампе остыть прежде чем приступать к выполнению операций. Вы можете получить ожоги. Контакт лампы с горючими веществами способен вызвать возгорание.

5. Установите новую лампу и зафиксируйте её в держателе.



1. Не прикасайтесь к стеклянному баллону лампы.

ECB00650

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Не прикасайтесь к стеклянному баллону лампы, чтобы не испачкать его маслом, иначе это отрицательно повлияет на прозрачность стекла, яркость свечения лампы и срок её службы. Тщательно вытрите грязь и следы пальцев на баллоне лампы при помощи ткани, смоченной в спирте или растворителе.

6. Подсоедините разъём фары.
7. Установите крышку лампы фары.
8. Установите крышку на задней стороне фары.

ECB00670

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Убедитесь, что крышка корпуса фары надежно зафиксирована на корпусе фары, а соединение герметично.

9. При необходимости отрегулируйте положение светового пучка фары.

EBU25550

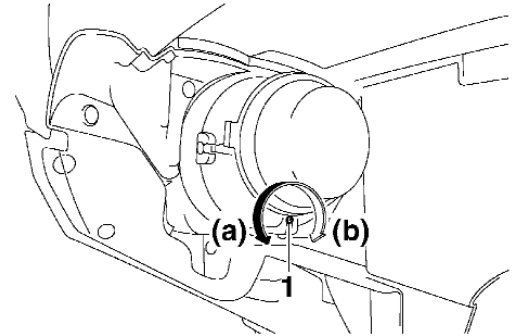
Регулировка светового пучка фары

ECB00690

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Рекомендуем доверить выполнение этой операции официальному дилеру Yamaha.

Чтобы поднять световой пучок фары, поверните регулировочный винт в направлении (a).
Чтобы опустить световой пучок фары, поверните регулировочный винт в направлении (b).



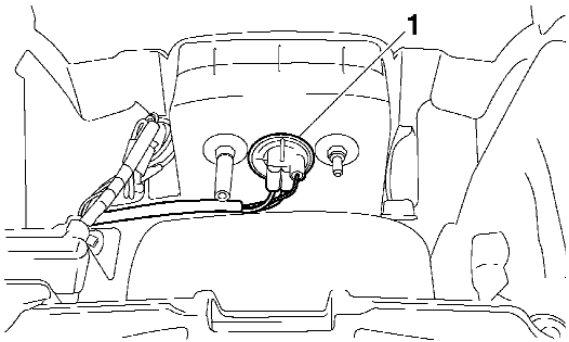
1. Регулировочный винт светового пучка фары

EBU25640

Замена лампы заднего фонаря/стоп-сигнала

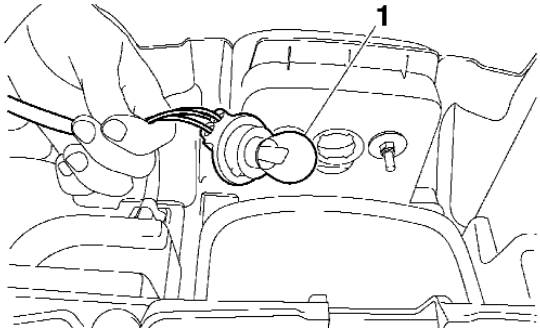
При перегорании лампы габаритного огня или тормоза, замените её следующим образом.

1. Снимите панель I. (См. стр. 8-8.)
2. Снимите гнездо (вместе с лампой) путём поворота против часовой стрелки.



1. Держатель лампы габаритного огня и тормоза

3. Выньте дефектную лампу, нажав на неё и повернув против часовой стрелки.



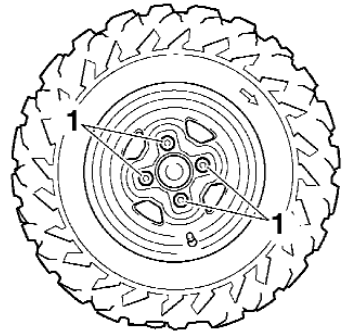
1. Лампа габаритного огня и тормоза

4. Вставьте в гнездо новую лампу, нажмите на неё и затем поверните по часовой стрелке до упора.
5. Установите гнездо (вместе с лампой) путём поворота по часовой стрелке.
6. Установите панель.

EBU25650

Снятие колеса

1. Ослабьте колёсные гайки.



1. Колёсные гайки

2. Приподнимите мотовездеход и подложите упоры под раму.
3. Отверните колёсные гайки.
4. Снимите колесо.

8

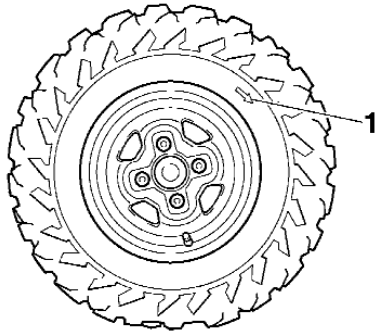
EBU25700

Установка колеса

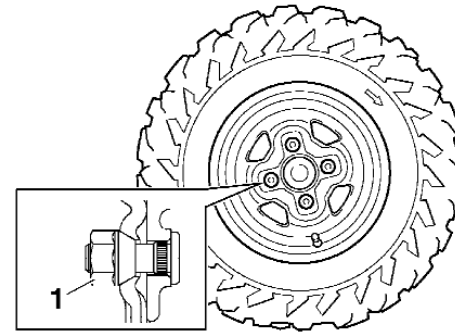
1. Установите колеса и наживите гайки.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- **Такая маркировка на шине должна указывать направление вращения колеса.**
- **Конические гайки используются на всех колесах. Наживите гайки таким образом, чтобы их коническая часть была направлена в сторону диска колеса.**



1. Маркировка направления вращения



1. Коническая гайка

2. Опустите мотовездеход на грунт.
3. Затяните колёсные гайки рекомендуемым моментом.

Моменты затяжки:
Гайки переднего колеса:
55 Н*м
Гайки заднего колеса:
55 Н*м

EBU25740

Устранение неполадок

Хотя мотовездеходы YAMAHA проходят всестороннюю проверку перед отгрузкой с завода, во время эксплуатации могут проявиться отдельные неисправности. Например, любые проблемы с топливом, компрессией или зажиганием могут привести к затруднённому запуску и потере мощности. Нижеприведённая таблица возможных неисправностей и способов их устранения представляет быструю и несложную процедуру самостоятельной проверки этих важных систем. Однако, если вашему мотовездеходу требуется ремонт, обратитесь к официальному дилеру компании YAMAHA. Квалифицированные специалисты официального сервиса располагают необходимыми инструментами, опытом и навыками качественного ремонта мотовездеходов. Используйте только оригинальные запасные части YAMAHA. Контрафактные запасные части могут выглядеть как запасные части YAMAHA, но они часто хуже по качеству, меньше служат и могут стать причиной дорогостоящего ремонта.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не курите во время проверки топливной системы. Топливо может воспламениться или взорваться, причинить травмы или повредить оборудование. Убедитесь в отсутствии источников открытого огня или искрения, таких как кипятильники и отопители.

EBU27690

Алгоритм поиска неисправностей

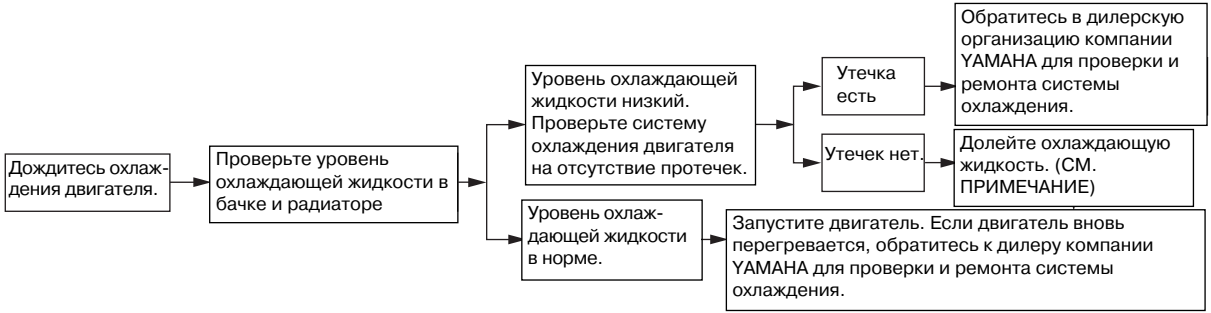
Затрудненный пуск двигателя или потеря мощности



Двигатель перегревается

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Всегда давайте двигателю и радиатору остыть, прежде чем снимать крышку радиатора. В противном случае вы можете получить ожоги от выплеснувшейся жидкости или пара под давлением. При открывании пробки радиатора накрывайте ее куском плотной ветоши. Перед тем как снять пробку, стравите излишки давления.



ПРИМЕЧАНИЕ:

Если охлаждающая жидкость недоступна, вместо неё временно может быть использована водопроводная вода, при условии замены на рекомендованную охлаждающую жидкость при первой возможности.

ОЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

EBU25880

Мойка

Частая и тщательная мойка мотовездехода не только улучшает его внешний вид, но и повышает его характеристики, а также продлевает срок службы многих компонентов.

1. Перед чисткой мотоведздехода:
   a. Закройте отверстие выхлопной трубы для предотвращения попадания в нее воды. Для этого можно использовать полиэтиленовый пакет и резиновый жгут.
   b. Убедитесь, что свеча зажигания и крышки всех заливных горловин и отверстий находятся на своих местах.
2. Если двигатель сильно загрязнён, очистите его щёткой и обезжиривающим средством. Не допускайте попадания обезжиривающего средства на оси колёс.
3. Смойте грязь и моющий состав при помощи шланга. Давление струи не должно быть слишком высоким.

ECB00710

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Струя воды под высоким давлением может повредить колесные подшипники, тормозные механизмы, уплотнения трансмиссии и электроприборы. Применение моющих аппаратов высокого давления может привести к необходимости выполнения дорогостоящего ремонта.

4. После того как вы смоете основную грязь, промойте все поверхности слабым мыльным раствором. Труднодоступные места можно очистить старой зубной щеткой или ершиком для бутылок.
5. Промойте мотовездеход пресной водой и протрите все поверхности насухо чистой салфеткой или специальной впитывающей влагу тканью.
6. Очистите седло специально предназначенным для этого очистителем.
7. На все окрашенные и хромированные поверхности следует нанести автомобильный воск. Избегайте применения воска, содержащего очищающие добавки. Они могут быть абразивными, что приведет к образованию царапин на полированном внешнем слое окраски. Завершив мойку мотовездехода, запустите двигатель на несколько минут и дайте ему поработать в режиме холостого хода.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Влажные тормозные механизмы неэффективны: тормозной путь может увеличиться, что повышает вероятность аварии. После мойки мотовездехода проверьте тормоза. Двигаясь на малой скорости, несколько раз активизируйте тормозные механизмы. Это поможет просушить тормозные колодки.

EBU27260

Хранение

Кратковременное

Всегда храните ваш мотовездеход в холодном сухом месте и, при необходимости защиты от пыли, накройте его чехлом.

ECB00720

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- **Хранение мотовездехода в плохо проветриваемом помещении или хранение мокрого мотовездехода под брезентом приведет к попаданию воды и влаги на элементы мотовездехода и вызовет коррозию этих агрегатов.**
- **Для предотвращения коррозии избегайте хранения в сырых подвалах, конюшнях (из-за присутствия аммиака) и в местах хранения концентрированных химикатов.**

Долговременное

Перед началом длительного хранения мотовездехода::

1. Следуйте предписаниям раздела "Мойка" настоящего параграфа.
2. Заполните топливный бак до максимального уровня и добавьте стабилизатор топлива (если такой есть) для предотвращения старения топлива.

Нормированное количество:
7,5 мл стабилизатора топлива на каждый литр топлива

3. Выполните следующие действия для защиты цилиндров, поршневых колец и т.п. от коррозии.
   a. Снимите наконечник со свечи зажигания и выкрутите свечу зажигания.
   b. Налейте чайную ложку моторного масла в гнездо свечи зажигания.
   c. Наденьте наконечник свечи зажигания на свечу зажигания, а затем разместите свечу зажигания на головке цилиндров таким образом, чтобы электроды были замкнуты на "массу". (Эта мера ограничит искрообразование во время следующей операции).
   d. Несколько раз проверните стартером коленчатый вал двигателя. (Это позволит покрыть стенки цилиндров маслом).

e. Снимите наконечник со свечи зажигания. После установки свечи зажигания на место, наденьте на нее наконечник свечи зажигания.

4. Смажьте все тросы управления и оси всех рычагов и педалей.
5. Проверьте и, при необходимости, отрегулируйте давление воздуха в шинах, а затем приподнимите мотовездеход таким образом, чтобы все колеса вывесились. Вместо этого допускается проворачивать колёса ежемесячно для предотвращения ухудшения их свойств в одной точке.
6. Для предупреждения попадания внутрь влаги закройте выходные отверстия выхлопных труб пластиковыми пакетами.
7. Снимите аккумуляторную батарею и зарядите её. Храните её в холодном сухом месте и подзаряжайте ежемесячно. Не храните аккумуляторную батарею в излишне холодном или тёплом месте (менее 0°C или более 30°C). Более подробную информацию по хранению аккумуляторной батареи см. на стр. 8-55.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если требуется ремонт, выполните его до постановки мотовездехода на хранение.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Габаритные размеры:

Габаритная длина:
2065 мм
Габаритная ширина:
1180 мм
Габаритная высота:
1240 мм
Высота посадки:
905 мм
Колёсная база:
1250 мм
Дорожный просвет:
275 мм
Минимальный радиус поворота:
3200 мм

Масса:

Снаряженная масса:
294 кг

Уровень шума и вибрации:

Уровень шума (77/311/EEC):
78,8 дБ
Вибрация на седле (EN1032, ISO 5008):
не превышает 0,5 м/с^{2}кв
Вибрация руля (EN1032, ISO 5008):
не превышает 2,5 м/с^{2}кв

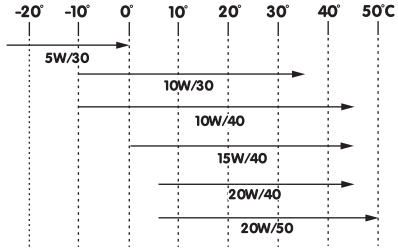
Двигатель:

Тип двигателя:
4-тактный, с верхним расположением распределительного вала (SOHC) и жидкостным охлаждением
Расположение цилиндров:
Один наклонённый вперёд цилиндр
Рабочий объём:
686 куб.см
Диаметр цилиндра и ход поршня:
102 x 84 мм
Степень сжатия:
9.20 :1
Система пуска:
Электрический стартер
Система смазки:
С "мокрым" картером

Моторное масло:

Масло, рекомендуемое производитлем - YAMALUBE4

Модификация
SAE5W30 или SAE10W30 или SAE10W40 или SAE15W40 или SAE20W40 или SAE20W50



Рекомендуемый класс масла:
API типы SE, SF, SG или выше
Объём системы смазки
Без масляного фильтра:
2 л
С масляным фильтром:
2,1 л

Масло в главной передаче:

Тип:
SAE80 API GL-4 Масло для гипоидной передачи
Объем:
0,2 л

Трансмиссионное масло:

Модификация
SAE80 API GL-4 Масло для гипоидной передачи
Объем:
0,22 л

Система охлаждения:

Объем расширительного бачка системы охлаждения (до отметки максимального уровня):
0,17 л
Ёмкость радиатора (включая трубопроводы):
1,99 л

Воздухоочиститель:

Фильтрующий элемент воздушного фильтра:
Влажный фильтрующий элемент

Топливо:

Рекомендуемое топливо:
Только неэтилированный бензин (Европа)
Только неэтилированный бензин (Австралия и Новая Зеландия)
Заправочная емкость топливного бака:
20 л
Резервный объём топлива:
4,5 л

Система впрыска топлива:

Модель/количество:
297500-1010/1
Производитель:
DENSO

Свечи зажигания:

Производитель/модель:
NGK/CPR7EA-9
Зазор между электродами свечи зажигания:
0,8 - 0,9 мм

Сцепление:
Тип сцепления:
Автоматическое центробежное, работает в масле
Трансмиссия:
Первичная понижающая ступень:
Приводной ремень
Вторичная понижающая ступень:
Карданный вал
Вторичное передаточное число:
41/21 x 24/18 x 33/9 (9,544)
Тип трансмиссии:
Автоматическая
Управление:
Рычаг под левой рукой
Передача заднего хода:
23/14 x 28/23 (2,000)
Низшая передача:
31/16 (1.938)
Высшая передача:
29/25 (1.160)
Шасси:
Тип рамы:
Рама из стальной трубы
Угол продольного наклона поворотного шкворня:
5.0 ˚
Вылет:
26 мм
Передняя шина:
Тип:
Бескамерная
Размер:
AT25 X 8-12
Производитель/модель:
CHENG SHIN/C828-4P (AUS)(NZL)
DUNLOP/KT421 (EUR)
Задняя шина:
Тип:
Бескамерная
Размер:
AT25 X 10-12
Производитель/модель:
CHENG SHIN/C828-4P (AUS)(NZL)
DUNLOP/KT425 (EUR)
Допустимая нагрузка:
Максимальная допустимая нагрузка:
220 кг (Общая масса водителя, груза, дополнительного оборудования и нагрузка на буксировочный крюк)
Давление воздуха в шинах (измеренное на холодных шинах):
Рекомендуемое:
Передние колеса:
35,0 кПа
Задние колеса:
30,0 кПа
Минимальное значение:
Передние колеса:
32,0 кПа
Задние колеса:
27,0 кПа
Максимальное значение:
Передние колеса:
38,0 кПа

Задние колеса:
33 кПа

Переднее колесо:

Тип колеса:
Ободное
Размер обода:
12 x 6,0 AT

Заднее колесо:

Тип колеса:
Ободное
Размер обода:
12 x 7,5 AT

Передний тормоз:

Модификация
Двойной дисковый тормоз
Последовательность действий:
Правый рычаг
Рекомендованная тормозная жидкость:
DOT 4

Задний тормоз:

Тип:
Двойной дисковый тормоз
Управление:
Левый рычаг и правая педаль тормоза
Рекомендованная тормозная жидкость:
DOT 4

Передняя подвеска:

Тип:
Двухрычажная
Тип пружины/амортизатора:
Витая пружина/масляный амортизатор
Ход колеса:
180 мм

Задняя подвеска:

Тип:
Двухрычажная
Тип пружины/амортизатора:
Витая пружина/масляный амортизатор
Ход колеса:
230 мм

Электрические системы:

Система зажигания:
Электронная (цифровая) индукционная система зажигания
Магнето переменного тока

Аккумуляторная батарея:

Модель:
YTX20L-BS
Напряжение, ёмкость:
12 В, 18,0 Ач

Фара:

Тип ламп:
Галогеновые лампы

Напряжение, мощность x количество ламп:

Фара:
12 В, 35 Вт/35 Вт x 2
Задний фонарь/стопсигнал:
12 В 5,0/21,0 Вт
Подсветка приборов:
Электролюминисцентная
Индикатор нейтральной передачи:
светодиод

Индикатор включения передачи заднего хода:
светодиод
Сигнализатор температуры охлаждающей жидкости:
светодиод
Сигнализатор неисправности двигателя:
светодиод
Сигнализатор системы EPS:
светодиод
Индикатор режима стоянки "P"
светодиод
Индикатор включения режима полного привода и блокировки дифференциала
LCD
Индикатор повышенной передачи "H"
светодиод
Индикатор пониженной передачи "L"
светодиод
Индикатор включения блокировки дифференциала:
светодиод

Плавкие предохранители:

Главный предохранитель:
40,0 A
Предохранитель системы впрыска топлива:
15,0 A
Предохранитель системы рулевого управления с электрическим усилителем (EPS):
40,0 A
Предохранитель цепи фары:
15,0 A
Предохранитель сигнальной системы:
5,0 A
Предохранитель системы зажигания:
10,0 A
Предохранитель розетки постоянного тока
15,0 A
Предохранитель электромотора муфты включения режима полного привода
10,0 A
Предохранитель вентилятора системы охлаждения двигателя:
15,0 A

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА

EBU26011

Идентификационные номера

Впишите идентификационные номера ключа, транспортного средства (VIN) и информацию с таблички обозначения модели в предусмотренные ниже пустые места для облегчения заказа запасных частей у официального дилера компании YAMAHA или для справки в случае кражи мотовездехода.

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР КЛЮЧА:

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА:

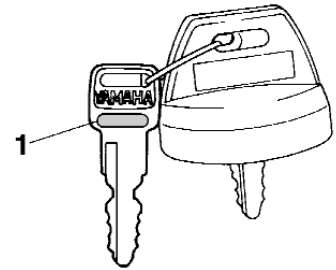
ИНФОРМАЦИЯ С ТАБЛИЧКИ ОБОЗНАЧЕНИЯ МОДЕЛИ:

○
●

EBU26020

Идентификационный номер ключа

Идентификационный номер ключа выбит на бирке ключа. Впишите этот номер в предусмотренное место и используйте при заказе нового ключа.

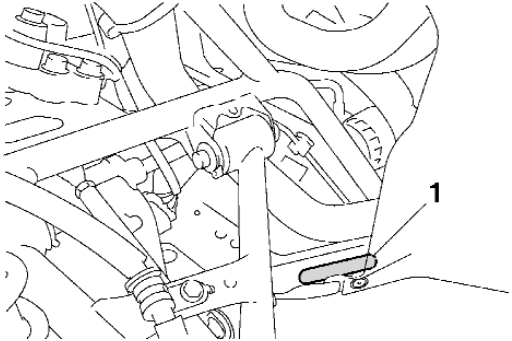


1. Идентификационный номер ключа

EBU26040

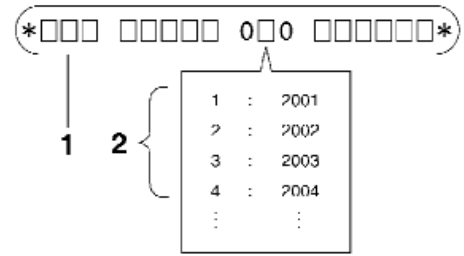
Идентификационный номер транспортного средства

Идентификационный номер мотовездехода отштампован на раме.



1. Идентификационный номер транспортного средства (расположен впереди по левому борту)

Год выпуска транспортного средства указан в идентификационном номере в месте, изображенном на иллюстрации.



1. Идентификационный номер транспортного средства
2. Модельный год

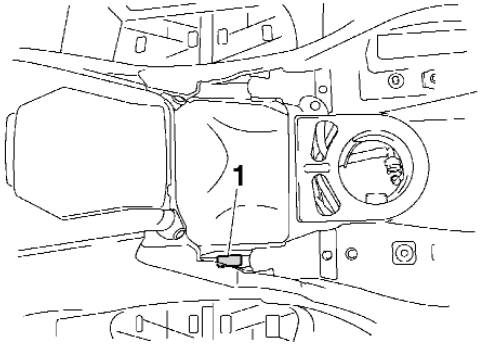
ПРИМЕЧАНИЕ:

Идентификационный номер необходим для идентификации мотовездехода.

EBU26050

Табличка с информацией о модели

Табличка закреплена в месте, показанном на иллюстрации. Перепишите информацию с таблички в соответствующую рамку данного Руководства. Эта информация может потребоваться при заказе запасных частей в дилерских организациях компании YAMAHA.



1. Табличка с информацией о модели

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

А

Аккумуляторная батарея 6-6
Алгоритм поиска неисправностей 4-22
Амортизаторы передние и задние, регулировка 8-36

В

Вождение мотовездехода 8-51
Воздушный фильтр, чистка фильтрующего элемента 8-55
Втулки стабилизатора, проверка 8-47
Выключатель двигателя 8-46
Выключатель ограничителя частоты вращения двигателя 8-45
Выключатель режима блокировки дифференциала 4-14
Выключатель режима полного привода 8-52
Выключатель световой сигнализации 8-44

Д

Давление воздуха в шинах, измерение 4-14
Дополнительное оборудование и его подключение 8-53
Дополнительное оборудование, розетка постоянного тока 8-49

З

Задняя транспортировочная рама 5-4
Зазоры в клапанном механизме 8-51
Замена тормозной жидкости 4-21
Замок зажигания 4-21
Защита патрубка тормозных механизмов, проверка задних тормозных механизмов . . .5-7

И

Идентификационные номера 9-1
Идентификационный номер ключа 5-3, 8-30
Идентификационный номер транспортного средства 4-2
Индикатор включения блокировки дифференциала 4-4
Индикатор включения передачи заднего хода 5-3,8-28
Индикатор включения режима полного привода и блокировки дифференциала 4-15
Индикатор нейтральной передачи 6-2
Индикатор повышенной передачи "H" 8-44
Индикатор пониженной передачи "L" 8-53
Индикатор режима стоянки 6-4
Индикаторные лампы и аварийные сигнализаторы 8-42

К

Карданный вал трансмиссии, смазка 5-3
Кнопка запуска двигателя 8-22
Кнопка звукового сигнала 4-7
Колеса, снятие 4-3
Колеса, установка 4-3
Колёсные подшипники, проверка 5-3, 8-26
Контроль степени износа шин 4-3
Крепёжные элементы шасси 8-48
Крышка топливного бака 4-16, 5-3

Л

Лампа заднего фонаря/стоп-сигнала, замена 4-15

Лампа фары, замена 8-56
М
Масло в главной передаче 4-7
Многофункциональная панель приборов 8-61
Мойка 8-58
Моторное масло 4-4
Моторное масло и масляный фильтр 4-8
О
Обкатка двигателя 11-1
Ограничитель скорости движения 4-2
Отделения для хранения вещей 5-7
Охлаждающая жидкость 11-1
П
Панели, снятие и установка 8-54
Педаль тормоза и рычаг заднего тормоза ...8-54
Передняя транспортировочная рама 2-1
Перечень проверок 4-8
Пламегаситель, чистка 4-4
Поворотный кулак, смазка 4-1
Поворотный шкворень, смазка 11-2
Подвеска, смазка шарниров верхних и нижних рычагов подвески 4-5
Приборы освещения, переключатели и набор инструментов 4-2
Проверка уровня тормозной жидкости 4-10
Пуск двигателя 4-9
Пыльник 4-8
Р
Расположение табличек 8-1
Расположение элементов 8-8
Руководство по эксплуатации и комплект инструмента 4-4
Рулевой вал, смазка 6-5
Рулевые переключатели 6-5
Рычаг акселератора 3-1
Рычаг коробки передач 8-3
Рычаг коробки передач и вождение при движении задним ходом 5-1
Рычаг переднего тормоза 4-2
С
Сведения о мерах безопасности 7-1
Световой пучок фары, регулировка 1-1
Свеча зажигания, проверка 4-17
Свободный ход педали тормоза и ее положение, регулировка и проверка 4-21
Свободный ход рычагов тормозных механизмов, проверка 8-40
Свободный ход троса привода дроссельной заслонки, регулировка 8-20
Сигнализатор неисправности двигателя 10-1
Сигнализатор повышенной температуры охлаждающей жидкости 4-13
Сигнализатор системы рулевого управления с электрическим усилителем (EPS) 8-53
Сиденье 6-1
Сливная пробка кожуха приводного ремня ..4-8
Стоянка 8-54
Стоянка на уклоне 9-2
Т
Таблица периодического обслуживания и смазки 4-18
Табличка с информацией о модели 8-54
Технические характеристики 8-61
Топливо 8-43

Тормоза, передние и задние 4-12, 5-5
Тормозная педаль, проверка и смазка 5-6
Тормозные колодки передних и задних тормозных механизмов, проверка 5-5
Тормозные ручки, проверка и смазка 5-7
Трансмиссионное масло 8-64
Трос системы фиксации рычага коробки передач, регулировка 8-65
Тросы, проверка и смазка 8-44
У
Устранение неполадок 8-42
Х
Хранение 11-1
Ч
Частота вращения вала двигателя на холостом ходу 8-53
Ш
Шины 8-63
Э
Электрические плавкие предохранители, замена 8-62



YAMAHA MOTOR CO., LTD.